**OWIM GmbH & Co. KG**
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11911
Version: 08/2026

IAN 551224_2601

DE AT CH FR ES
IT PT BE NL

TRONIC®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



# WEATHER STATION WITH MULTISENSOR / WETTERSTATION MIT MULTISENSOR / STATION MÉTÉO AVEC MULTICAPTEUR TWSM 150 A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

## WEATHER STATION WITH MULTISENSOR

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

## WETTERSTATION MIT MULTISENSOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

## STATION MÉTÉO AVEC MULTICAPTEUR

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

## WEERSTATION MET MULTISENSOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

## STAZIONE METEOROLOGICA CON MULTISENSORE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

## ESTACIÓN METEOROLÓGICA CON MULTISENSOR

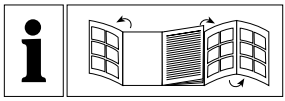
Instrucciones de utilización y de seguridad

(PT)

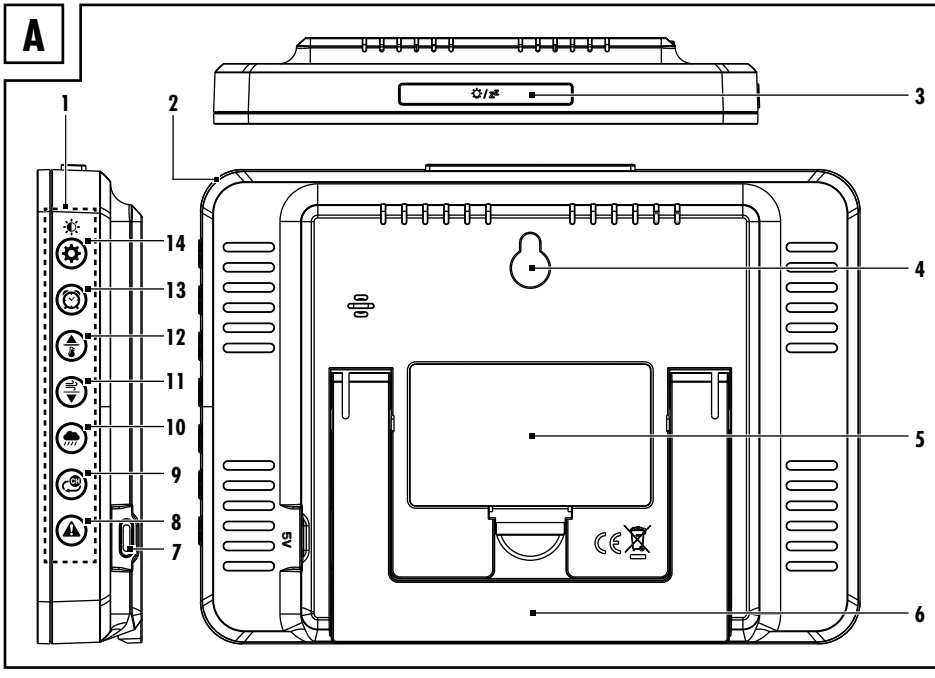
## ESTAÇÃO METEOROLÓGICA COM MULTISENSOR

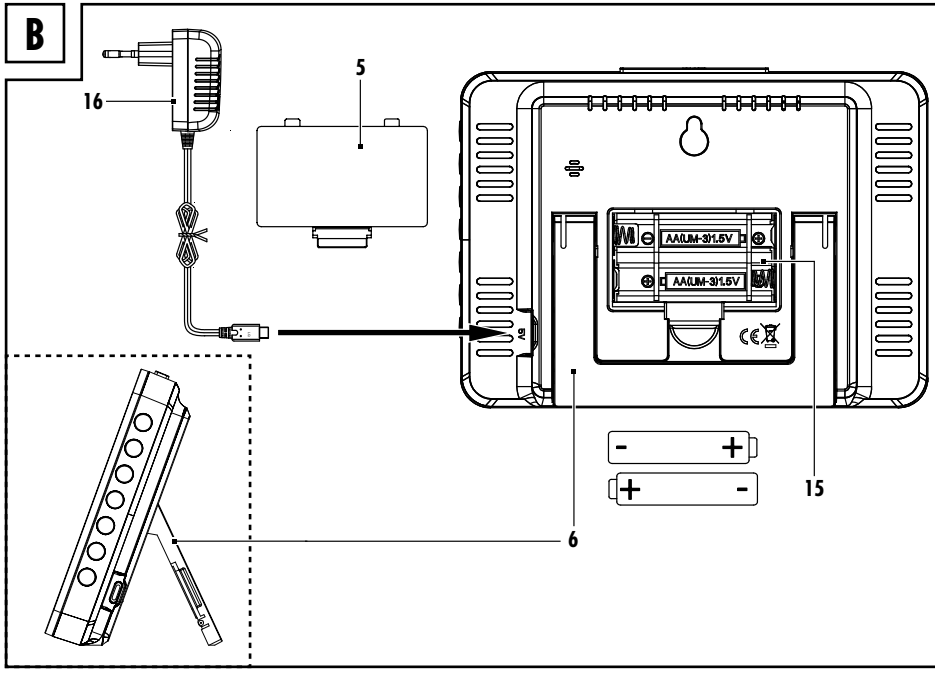
Instruções de utilização e de segurança

IAN 551224_2601

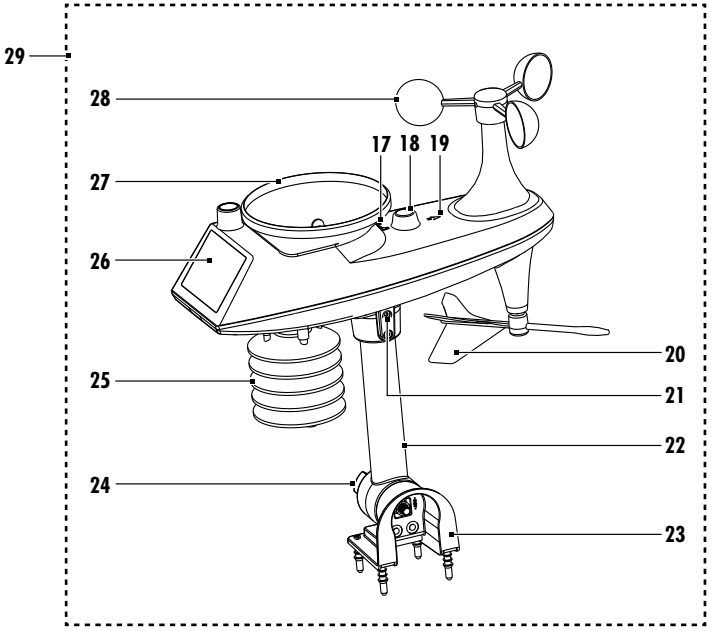



| | | | |
|---|---|---|---|
| GB/IE/NI/MT | Operation and safety notes | Page | 5 |
| DE/AT/BE/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 24 |
| FR/BE/CH | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 45 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 66 |
| IT/CH/MT | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza | Pagina | 86 |
| ES | Instrucciones de utilización y de seguridad | Página | 106 |
| PT | Instruções de utilização e de segurança | Página | 126 |

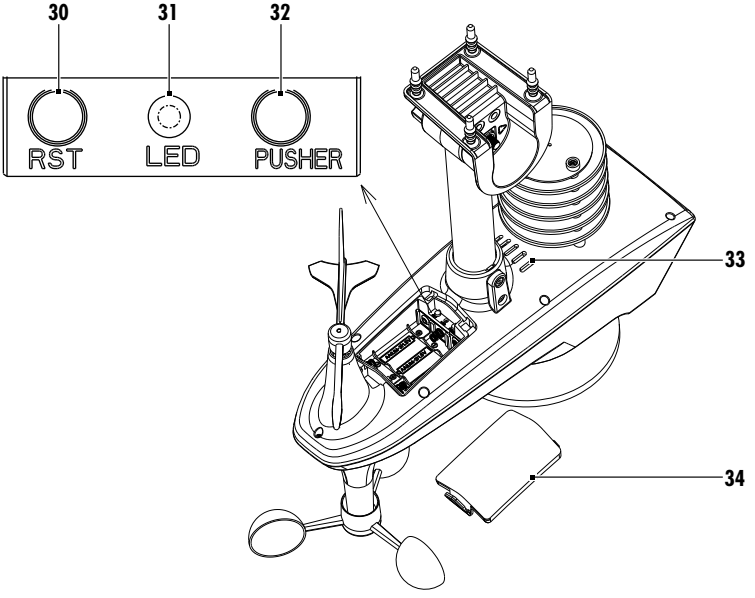

A
1
2
3
14
13
12
11
10
9
8
7
4
5
6
5V


B
16
5
AA(UM-3/1.5V
AA(UM-3/1.5V
6V
15
6

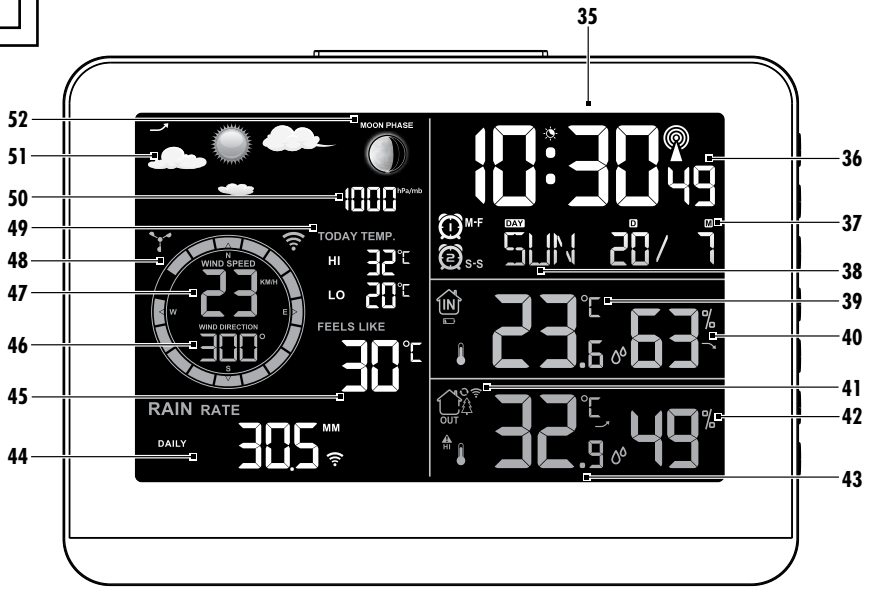
**C**



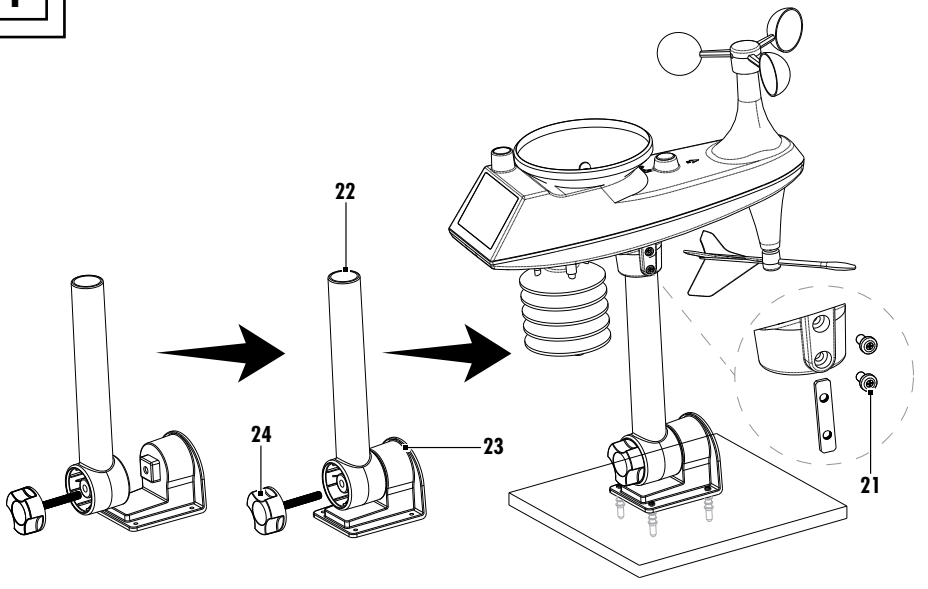

**D**



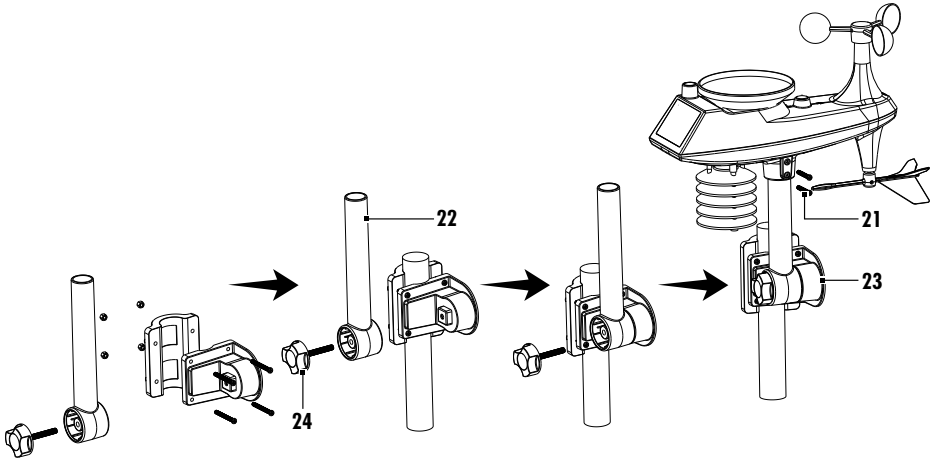
**E**


35
52
MOON PHASE
51
36
50
1000
hPa/mb
49
TODAY TEMP.
37
48
M-F
S-S
DAY
SUN
20/ 7
38
47
WIND SPEED
23
KM/H
HI
32
LO
20
39
IN
23.6
63
%
40
46
WIND DIRECTION
300
FEELS LIKE
30
41
45
RAIN RATE
OUT
32.9
49
%
42
MM
44
DAILY
30.5
43

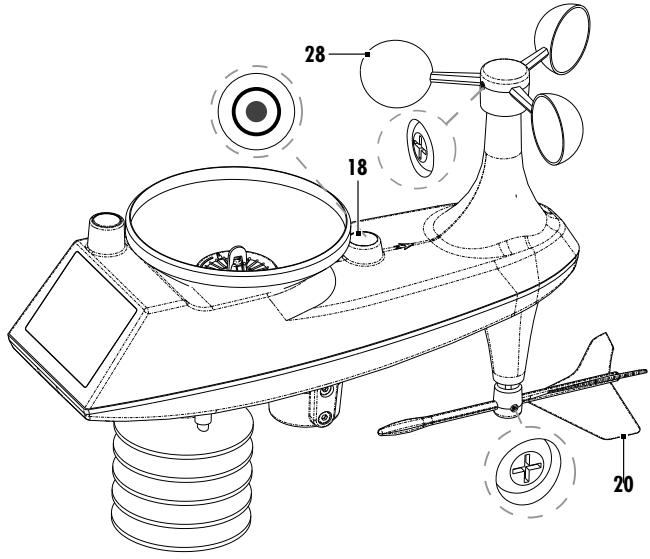
**F**


22
24
23
21

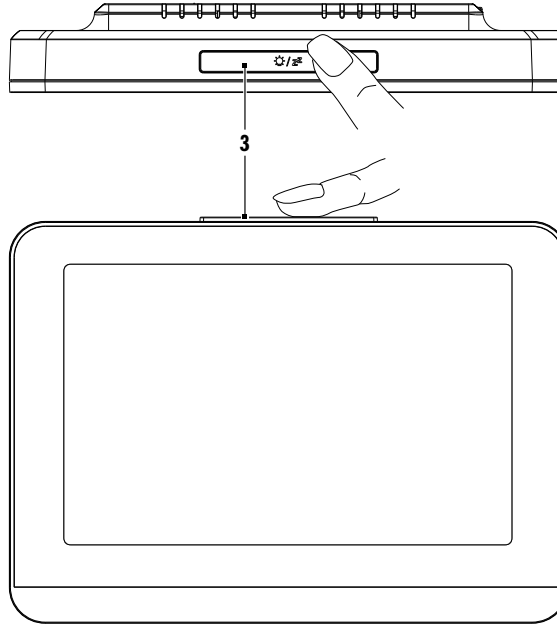
**G**




**H**



I



**List of pictograms used** ... Page 6
Intended use ... Page 7
Parts description ... Page 7
Icons ... Page 8
Technical data ... Page 9
Scope of delivery ... Page 10
Required tools (not included) ... Page 10
**General safety instructions** ... Page 10
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ... Page 11
**Setting up the product** ... Page 11
Setting up/starting the wireless sensor ... Page 11
Setting up/starting the main station ... Page 12
Installation ... Page 12
**Information in base mode** ... Page 13
Time and calendar ... Page 13
Barometric pressure field ... Page 13
Indoor temperature field ... Page 15
Outdoor temperature field ... Page 15
**Settings** ... Page 16
Time and unit settings ... Page 16
Temperature alarm ... Page 17
Weather alerts viewing and setting ... Page 18
Alarm ... Page 18
Accessing stored data ... Page 19
**Manually activating signal reception** ... Page 20
DCF signal (time transmitter) ... Page 20
Activating DCF signal reception ... Page 20
Activating reception from the wireless sensor ... Page 21
Background lighting ... Page 21
Reset function ... Page 21
**Troubleshooting** ... Page 21
**Cleaning and care** ... Page 22
Cleaning ... Page 22
**Simplified EU declaration of conformity** ... Page 22
**Disposal** ... Page 22
**Warranty** ... Page 23
Warranty claim procedure ... Page 23
Service ... Page 23

| List of pictograms used | | | |
|---|---|---|---|
|  | **WARNING!** – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock) |  | Direct current/voltage |
| | |  | Alternating current/voltage |
|  | **CAUTION!** – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding) |  | Safety class II |
|  | **NOTICE!** – Warns of possible damage to property/ the product if not avoided (e.g. risk of short circuit) |  | Radio controlled |
|  | **INFO:** This symbol in combination with "Info" provides additional useful information. |   | 150 m transmission range between transmitter and receiver station |
|  | Warning: Read the related safety instructions in the user manual. |   | Mains adapter included |
|  | Outdoor temperature display |  | Battery included |
|  | Indoor temperature display |  | **Protection class II:** The mains adapter has a double insulation. |
|  | Time display | **IP20** | For the main station **2**: No protection against water |
|  | Humidity display |   | For the wireless sensor **29**: Splashproof |
|  | Snooze function |  | Use the product in dry indoor spaces only. |
|  | Alarm clock |  | US Level VI efficiency |
|  | Do not dispose of in fire | $t_a$ | Rated maximum ambient temperature |
|  | Keep away from water and excessive moisture |  | Do not deform/damage |
|  | Insert correctly |  | Do not mix different types or brands |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Do not open/dismantle |  | Do not charge |
|  | **WARNING! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately. |  | Do not short circuit |
| | |  | Do not mix new and used |
| Safety information<br>Instructions for use | | CE | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |

## WEATHER STATION WITH MULTISENSOR

### Intended use

- The WEATHER STATION WITH MULTISENSOR (hereinafter called "product") is an information technology product.
- This product displays the indoor and outdoor temperature, indoor and outdoor humidity, and barometric pressure.
- The product features a radio-controlled clock and several alarm functions.
- The probable weather trend is calculated based on data collected.
- The product is not intended for commercial use.

### Parts description

**Main station**

| | | |
|---|---|---|
| **1** | | Keypad |
| **2** | | Main station |
| **3** | ☼ / zZ | Snooze/Light button |
| **4** | | Eyelet |
| **5** | | Battery compartment cover |
| **6** | | Stand |
| **7** | **5 V** | Mains supply socket (Type-C) |
| **8** | | Alert button |
| **9** | | Channel switching button |
| **10** | | Rain button |
| **11** | | Down and wind button |
| **12** | | Up and memory button |
| **13** | | Alarm button |
| **14** | | Set and brightness button |
| **15** | | Battery compartment |
| **16** | | Mains adapter |

**Wireless sensor**

| | | |
|---|---|---|
| **17** | | Rain funnel rotation mark |
| **18** | | Bubble level |
| **19** | **N** | North direction mark |
| **20** | | Wind directional vane |
| **21** | | Socket head cap screws and metal plate |
| **22** | | Support rod |
| **23** | | Fixed base |
| **24** | | Large nut for fixing the support rod and the base |
| **25** | | Temperature \| Humidity induction box |
| **26** | | Solar panel |
| **27** | | Rain funnel |
| **28** | | Wind cups |
| **29** | | Wireless sensor |
| **30** | **RST** | Reset button |
| **31** | **LED** | Signal LED indicator |
| **32** | **PUSHER** | Manual transmit signal button |
| **33** | | Drain vents for rain funnel |
| **34** | | Battery compartment cover |

**Display**

| | |
|---|---|
| **35** | Display |
| **36** | Time |
| **37** | Calendar |
| **38** | Day of the week |
| **39** | Indoor temperature |
| **40** | Indoor humidity |
| **41** | Outdoor wireless channel |
| **42** | Outdoor humidity |
| **43** | Outdoor temperature |
| **44** | Rainfall |
| **45** | "Feels like" temperature |
| **46** | Wind direction or gusts or average wind speed |
| **47** | Value of wind speed |
| **48** | Wind direction steering wheel |
| **49** | Today's highest and lowest temperature |
| **50** | Barometric pressure |
| **51** | Weather forecast |
| **52** | Moon phases |

**Mounting material** (not illustrated)

| | |
|---|---|
| **53** | Screw (Ø 4 mm) × 4 |
| **54** | Dowel (Ø 6 mm) × 4 |
| **55** | Screw and nut (Ø 4 mm) × 4 |

## Icons

| | |
|---|---|
| | Radio tower (RCC signal) |
| DST | Summer time (DST – daylight saving time) |
| | Alarm 1 |
| | Alarm 2 |
| M-F | Monday–Friday repeat alarm |
| S-S | Saturday–Sunday repeat alarm |
| | Backlight night mode |
| Z$^{Z}$ | Alarm snooze |
| | Wireless receiving |
| | Wireless channel loop |
| OUT | Multi-combination wireless sensor |
| 1 OUT | Temperature \| Humidity wireless sensor CH1 |
| 2 OUT | Temperature \| Humidity wireless sensor CH2 |
| 3 OUT | Temperature \| Humidity wireless sensor CH3 |
| | Wind |
| → | Pressure constant trend arrow |
| ↗ | Temperature \| Humidity \| Pressure up trend |
| ↘ | Temperature \| Humidity \| Pressure down trend |

| | |
|---|---|
| HI | High temperature \| Humidity alert |
| LO | Low temperature \| Humidity alert |
| HI TOP | Top wind speed alert |
| HI GUST | Top gust speed alert |
| HI DAY | Daily rainfall alert |
| HI RATE | Daily rainfall rate alert |
| ICE | Frost |
| | Battery low |

## Technical data

**Main station**

| | |
|---|---|
| Temperature measurement range: | |
| – Indoor: | -9.9 °C to +50 °C (-14.18 °F to +122 °F) |
| – Outdoor: | -40 °C to +70 °C (-40 °F to +158 °F) |
| Humidity measurement range: | 20 % to 95 % |
| Radio-controlled clock: | DCF77 |
| Batteries: | 3 x 1.5 V ⎓, AA, LR 6, Alkaline, non-rechargable |
| Adapter: | 5 V ⎓ 0.6 A |
| Barometric pressure measurement range: | 600 hPa to 1100 hPa, 17.72 inHg to 32.48 inHg |
| Frequency band: | 77.5 kHz, 433.92 MHz to 434.790 MHz |

**Mains adapter**

| Information | Value | Unit |
|---|---|---|
| Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>GERMANY | |
| Model identifier | Adapter model for main station:<br>HX075-0500600-AG-001 | |
| Input voltage | 100–240 | V~ |
| Input AC frequency | 50/60 | Hz |
| Output voltage | 5.0 | V |
| Output current | 1.0 | A |
| Output power | 5.0 | W |
| Average active efficiency | 72.49 | % |
| No-load power consumption | < 0.1 | W |
| Protection class | II | ⧈ |

**Wireless sensor**

| | |
|---|---|
| Temperature measurement range: | -30 °C to +70 °C (-22 °F to +158 °F) |
| Humidity measurement range: | 20 % to 95 % |
| Wireless range: | max. 150 m (open area) |
| Batteries: | 3 × 1.5 V ⎓, AA, LR 6, Alkaline, non-rechargable |
| Adapter: | 5 V ⎓ 1 A |
| Protection class: | IPX4 |
| Frequency band: | 433.92 MHz to 434.79 MHz |
| Transmitted maximum radio-frequency power: | 433.92 MHz, -10.77 dBm |

## Scope of delivery

Immediately after unpacking, check the package contents for completeness and if the product and all parts are in good condition.

1 Main station
1 Multi-combination wireless remote sensor
5 Batteries, type LR 6, 1.5 V ⎓
1 Mains adapter
8 Screws (Ø 4 mm)
4 Dowels (Ø 6 mm)
4 Nuts (Ø 4 mm)
2 Socket head cap screws
1 Metal plate
2 Adhesive tape
1 Short manual

## Required tools (not included)

☐ Electric drill
☐ Crosshead screwdriver
☐ Compass

## General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  This product may be used by children age 8 years and up, and persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed on the safe use of the product and the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Before using the product, ensure that the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the mains supply (100–240 V~, 50/60 Hz).
- Before using the product, verify the product and the mains supply and the cord connection are not damaged. Never operate a damaged product.
- The product must be plugged into an easily accessible mains socket so it can easily be unplugged in the event of an emergency.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be exchanged.
- The main station **2** is only suitable for use with the included mains adapter (model number HX075-0500600-AG-001).
- To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the mains socket.
- Repairs must be carried out by specialist personnel only.

### Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed, seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

**Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

**Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

**⚠ WARNING!**

If the screen is broken, there is a risk of injury. Wear protective gloves when collecting the broken parts. If any liquid escapes and gets on your hands or clothing, wash the affected areas immediately with soap and water. If any liquid splashes into your eyes, immediately flush your eyes out with clean, running water for at least 15 minutes and consult a physician.

## Setting up the product

**⚠ NOTICE! Risk of product damage!**

Do not expose the main station **2** to direct sunlight.

**ⓘ INFO:**

- ☐ Place the wireless sensor **29** on a horizontal, level surface or mount the wireless sensor on a vertical wall.
- ☐ Hang the main station **2** using the eyebolt **4** or flip out the stand **6** to place the main station on a horizontal, level surface.
- ☐ The main station **2** is intended for indoor use only.

1. Start the wireless sensor **29**.
2. Start the main station **2**.

### Setting up/starting the wireless sensor

1. Opening the battery compartment on the back of the wireless sensor **29** and remove the battery compartment cover **34**.
2. Remove the old batteries, if required.
3. Align direction the Wind directional vane **20** tip with the **N** North direction mark **19**.
4. Insert new batteries into the battery compartment according to the correct polarity. The polarity is indicated in the battery compartment.
5. The **LED 31** at the middle of the wireless sensor **29** briefly lights up.
6. Resetting the wireless transmission signal:
   Press **RST 30**.
   Transmitting the wireless signal:
   Press and hold **PUSHER 32**.
   **LED 31** flashes when the signal is sent.

## Setting up/starting the main station

ⓘ **INFO:** The power supply via batteries is only used for data backup. If the mains adapter **16** is disconnected, the saved setting value is not deleted.

1. Opening the battery compartment cover **5** at the back of the main station **2**: Pull up the tab at the bottom of the battery compartment **15**.
2. Remove the old batteries, if required.
3. Insert new batteries in the battery compartment **15** according to the correct polarity. The polarity is indicated in the battery compartment.
4. Close the battery compartment cover **5**.
   The display **35** briefly lights up and runs a brief check of all display elements.
5. Plug the low voltage plug of the mains adapter **16** into the mains supply socket **7** in the main station **2**.
6. Connect the mains adapter **16** to a mains socket. The display **35** permanently lights up.
7. The outdoor temperature **43** and outdoor humidity **42** show an animation of the reception symbol. The main station **2** is searching for the signal from the wireless sensor **29**.

**If no outdoor temperature is displayed after 3 minutes**

- ☐ The main station **2** stops searching. The wireless reception symbol turns off. The outdoor temperature field shows **–._ °C** and **–._ %**.
- ☐ Most likely, the signal cannot be received due to:
  - structural factors
  - reinforced concrete walls
  - the brickwork being too solid
  - the distance between the units
- ☐ After finding a better location for the wireless sensor **29**: Restart the reception process.

**Reception process**

- ☐ Press and hold **9** for 3 seconds until the reception signal becomes animated again. The product automatically starts to receive the wireless sensor signal, regardless if the signal from the wireless sensor **29** was received or not. The outdoor wireless channel **41** shows the radio tower symbol. The product is starting to receive the time.

## Installation

**Mounting the wireless sensor on a platform or bracket**
Fig. F, G, H

ⓘ **INFO:**

- ☐ Installing the wireless sensor **29**:
  - within a 150 m area around the product (empty, unobstructed)
  - in an open area clear for 15 m in all directions
  - on a sturdy platform or bracket that is mounted 1.5 m above the ground
- ☐ A compass (not included) is required for installing the wireless sensor **29**. The North direction mark **N 19** is identical to the **N** of the compass.

1. Position the base of the wireless sensor **29** onto its mounting platform. Tighten the large nut **24** that secures the support rod **22** to the fixed base **23**.
2. Use a compass to adjust the wireless sensor **29** so that the solar panel **26** faces south, otherwise the wind direction is wrong. The North direction mark **N 19** has to point to direction north.
3. Use the bubble level **18** to ensure the sensor level. Otherwise the accuracy of the rainfall reading is affected.
4. Lock the 2 socket head screws **21** on the side of the sensor body.
5. Tighten the fixing screw inside of the wind cup **28** and the wind direction vane **20** (Fig. H).

**Mounting the main station on a wall**

⚠ **WARNING! Risk of injury and risk of material damage!**

- ■ Read the operating and safety instructions of the electric drill (not included) carefully.
- ■ Do not hit electricity, gas or water lines when you drill into the wall. If necessary, check with a pipe and cable detector before drilling.

ⓘ **INFO:** An electric drill (not included) and a cross head screwdriver (not included) are required for this step.

1. Fold back the stand **6** from the back side.
2. Mark the position of the hole (Ø 8 mm) on the wall.
3. Drill the hole with an electric drill.
4. Insert the dowel **54** into the hole.

5. Use a cross head screwdriver to insert the screw **53** into the dowel **54**.
6. Hanging the main station **2**: Place the eyebolt **4** on the screw **53**.

## Information in base mode

**⚠ NOTICE! Risk of product damage!**

- Do not immerse the wireless sensor **29** into water.
- Electronic devices may adversely affect the wireless signal reception.

**ⓘ INFO:**

- ☐ Once the main station **2** has received the signal from the wireless sensor **29** and the DCF signal: The main station enters base mode.
- ☐ In base mode, the main station **2** displays the information shown in the following chapters.

### Time and calendar

**Time**

J

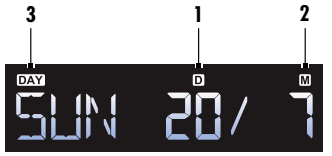



- ☐ The time is displayed in 24 hour format according to the default settings.
- ☐ When selecting 12 hour mode in basic settings: The time from 12:00 o'clock in the afternoon until 11:59 o'clock at night show **PM** (Latin for "post meridiem" = afternoon) in front of the time.
- ☐ During Daylight Saving Time, **DST** appears at the top between the hour and minute. This display is only functional when receiving the DCF signal.

**Date and day**

ⓘ **INFO:** The default language for this abbreviation is German, but can be changed (see "Time and unit settings").

K




| Meaning | | Description |
|---|---|---|
| 1 | **D** (day) | Date of the current day |
| 2 | **M** (month) | Date of the current month |
| 3 | **DAY** | Current day of the week |

**Radio tower symbol**

- ☐ The radio tower symbol indicates successful reception of the DCF signal.
- ☐ The main station **2** synchronises its internal clock with the DCF signal (see "DCF signal (time transmitter)") every night. During synchronisation the symbol flashes.
- ☐ If the reception was successful: The symbol is static until the next reception cycle.

### Barometric pressure field

**Barometric pressure display**

L




- ☐ The barometric pressure **50** is shown in the **HIST** field (history):

| Barometric pressure | Display range | Unit |
|---|---|---|
| **LLL** | < 850 hPa (25.1 inHg) | hPa |
| **LL.LL** | < 850 hPa (25.1 inHg) | inHg |

| Barometric pressure | Display range | Unit |
|---|---|---|
| **HHH** | > 850 hPa (25.1 inHg) | hPa |
| **HH.HH** | > 850 hPa (25.1 inHg) | inHg |

- By default the current barometric pressure (HIST = 0) is shown in the unit mb (millibar) or hPa (hectopascal).
- The display can also be set to unit inHg (inch of mercury) (see “Time and unit settings”).
- The bar graph shows a graphic of the barometric pressure 0, 1, 2, 3, 6 and 12 hours ago.

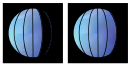
**Barometric pressure trend**

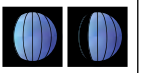
- When the barometric pressure changes by 2 hPa (= 0.06 inHg) or more within 1 hour: The trend appears as rising (or dropping).
- The trend maintains the direction for 1 hour even without any further change.

**Moon phases and tide indicator**




- The moon icon and tide indicator of the product display 12 different moon phases and 3 kinds of tide phases according to the set calendar.

| Icon | Moon/tide phase |
|---|---|
|  | New moon |
|  | Waxing half-moon |
|  | Half-moon |
|  | Waxing full moon |
|  | Full moon |
|  | Waning full moon |

| Icon | Moon/tide phase |
|---|---|
|  | Full moon |
|  | Waning full moon |
|  | Half-moon |
|  | Waning half-moon |

**Weather forecast**

- The product calculates a weather forecast for about the next 12 hours based on the barometric pressure trend.
- This forecast cannot compare to that of professional weather services supported by satellites and high performance computers. The forecast provides only an indication of the current weather development in a small local area.
- Take the weather forecast from your local weather forecasting service into account as well as the forecast from the product. If there are discrepancies between the information from the product and from the local weather forecasting service, take the advice of the latter as authoritative.
- The product displays the following weather icons:

| Icon | Weather |
|---|---|
|  | Sunny |
|  | Mostly cloudy |
|  | Cloudy |
|  | Rainy |
|  | Thunder rainy |
|  | Snow |

- The snow icon only appears if the detected outdoor temperature is below -4 °C and the forecast is rainy or thunder rainy.

## Indoor temperature field

**Indoor temperature**

N




- The indoor temperature measured by the main station **2** is displayed with indexing up to a tenth of a degree.
  The temperature unit **°C** (degrees Celsius) appears at the top right.
  The temperature unit can also be set to unit **°F** (degrees Fahrenheit).
- To change the unit: Press and hold ⚙ **14** until it flashes. Press ▼ **11** or ▲ **12** to select **°C** or **°F**.

| Symbol | Temperature |
|---|---|
| **LL.L** | Below the measurement range |
| **HH.H** | Above the measurement range |
| * See "Technical data" | |

**Low battery**

- If the battery symbol appears: The batteries in the main station **2** should be replaced as soon as possible (see "Setting up/starting the main station").

**Relative humidity**

O




- This displays the relative humidity to which the main station **2** is exposed.

## Outdoor temperature field

**Outdoor temperature**

P




- The outdoor temperature is displayed with indexing up to a tenth of a degree.
- The temperature unit **°C** (degrees Celsius) appears at the top right.
- The temperature unit can also be set to unit **°F** (degrees Fahrenheit).
- To change the unit: Press and hold ⚙ **14** until it flashes. Press ▼ **11** or ▲ **12** to select **°C** or **°F**.

| Symbol | Temperature |
|---|---|
| **LL.L** | Below the measurement range |
| **HH.H** | Above the measurement range |
| * See "Technical data" | |

**Relative humidity**

Q

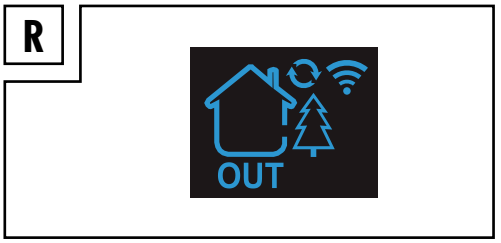



- This displays the relative humidity **42** to which the wireless sensor **29** is exposed.

**Temperature or humidity trend**

- The trend appears as rising (or dropping), when the temperature changes by 2 °C or more within 1 hour and maintains the direction for 1 hour even without any further change.
- The humidity trend responds accordingly with a change of 2 % in humidity.

**Channel display**




- ☐ The product can be connected to more than one wireless sensor **29**. The product has to be configured accordingly.
- ☐ After switching on: The product automatically searches for all wireless sensors **29** within 3 minutes and registers the sensor IDs. Each sensor generates a random ID so the sensors can be distinguished.
- ☐ Press ⟲ **9** to convert the values of the wireless sensors **29** on different channels:
  Press ⟲ **9** 5× to enter the loop mode.
  ↻ is shown on the display **35**.
- ☐ There are 4 channels available: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT
- ☐ In the loop mode: The temperature and humidity values in the **OUT** column are displaying a different channel's values every 5 seconds.
  This happens in the following sequence:
  OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT. Channels that do not emit signals are skipped.
- ☐ In the loop mode: Only the temperature and humidity values are being converted. The wind speed, wind direction, rainfall and other values are still derived from the wireless sensor **29**.
- ☐ When the product loses sensor signals or the sensor is not connected to the channel: The value of the channel is displayed as **–**.

**Adding a new wireless sensor/Replacing a wireless sensor**

1. Switch on the new wireless sensor **29**.
2. Press and hold ⟲ **9** for more than 3 seconds. The main station **2** searches for a signal for 3 minutes. The new channel sensor is added to the product within 3 minutes.
3. When the channel icon displays ▭: The battery of the wireless sensor **29** is replaced according to the channel number of the channel icon.
4. Follow the steps 1. to 4. to add additional wireless sensors **29** to the product.

## Settings

ⓘ **INFO:** Only press one button at a time. The main station **2** does not respond to 2 buttons being pressed simultaneously.

### Time and unit settings

ⓘ **INFO:**

- ☐ The time zones are set as follows compared to the German time:

| Time zone | Compared to German time |
|---|---|
| 00 | Same time |
| -01 | 1 hour behind |
| 01 | 1 hour ahead |
| 02 | 2 hours ahead |

- ☐ Exceeding the German signal tower diameter of 1,500 km or more, the signal received by the radio clock signal is very poor. We recommended setting the RCC reception mode to **OFF**.
- ☐ The setting of the summer time is for the receiving treatment of the RCC time. If the receiving time is automatically converted into a summer time, the summer time is set to **ON**.

1. Entering the settings: Press and hold ⚙ **14** for 3 seconds. The following settings can be adjusted:

| Setting | Options |
|---|---|
| Temperature unit | ☐ °C<br>☐ °F |
| Pressure unit | ☐ hPa<br>☐ inHg<br>☐ mmHg |
| Wind speed unit | ☐ km/h<br>☐ mph<br>☐ m/s |
| Wind degree or direction | ☐ Degree: angle<br>☐ Direction: letter |
| Rainfall unit | ☐ MM<br>☐ IN |
| Radio control clock function | ☐ ON<br>☐ OFF |

| Setting | Options |
|---|---|
| Summer time function | ☐ ON<br>☐ OFF |
| Time zone | -2 to +2 hr |
| Hour format | ☐ 24 h<br>☐ 12 h |
| Hour | - |
| Minutes | - |
| Calendar display format | ☐ Month/Date<br>☐ Date/Month |
| Year | - |
| Month | - |
| Date | - |
| Weekday display language | 15 languages available:<br>☐ English<br>☐ German<br>☐ French<br>☐ Spanish<br>☐ Italian<br>☐ Dutch<br>☐ Danish<br>☐ Portuguese<br>☐ Norwegian<br>☐ Swedish<br>☐ Polish<br>☐ Finnish<br>☐ Czech<br>☐ Hungarian<br>☐ Slovakian |
| Barometric pressure setting | ☐ absolute<br>☐ relative |
| Initial weather forecast | - |

2. Adjusting the value:
   Press and release **11** or **12**.
   Adjusting the value quickly:
   Press and hold **11** or **12**.
3. Confirming and moving to the next item:
   Press **14**.
4. Exiting the settings: Wait for 20 seconds without pressing any buttons, or press and hold **3** for 1 second.

**Barometric pressure trend**

- ☐ The barometric pressure indicates the absolute barometric pressure in hPa, inHg or mmHg according to the default setting.
- ☐ Set the display to the altitude-related barometric pressure of your location. Obtain the correct current data from the internet or the local weather forecast.
- ☐ The data must be entered in the unit displayed at the time the setting is made.
- ☐ The default is the official European unit hPa. You can also select the unit inch of mercury (inHg). When changing the unit at this time the indicated value automatically converts to the new unit.
- ☐ After 7 to 10 days of barometric pressure calibration:
  The weather forecast is stable with an accuracy rate of 70 % to 75 %.
- ☐ The product shows the barometric pressure trend:

| Icon | Barometric pressure trend |
|---|---|
|  | Rising |
|  | Constant |
|  | Falling |

## Temperature alarm

HI LO

- ☐ Defining a temperature range for the wireless sensor **29**:
  With the temperature alarm activated, the main station **2** sounds an alarm if the wireless sensor measures a temperature outside of this temperature range.

## Weather alerts viewing and setting

ⓘ **INFO:** The weather alert is initially turned off by default, and the display is set to **OFF**. When the weather alert is turned on, it is displayed as **ON**.

1. Viewing the weather alerts mode: Press ⚠ **8**. The following alert values are available:

| Alert value | Limit | |
|---|---|---|
| | Upper | Lower |
| Indoor temperature | x | x |
| Indoor humidity | x | x |
| Outdoor temperature | x | x |
| Outdoor humidity | x | x |
| Top wind speed | x | – |
| Gust wind speed | x | – |
| Daily rainfall | x | – |
| Daily rainfall rate | x | – |

2. Confirming and moving to the next item: Continue to press ⚠ **8**.
3. Exiting the viewing mode: Wait for 20 seconds without pressing any buttons, or press and hold ☼ / zz **3** for 1 second.
4. Select the outdoor temperature/humidity alert. Press and release ⚠ **8** to switch to other channels.
   There are 4 channels available: OUT 1 2 3.
5. In each weather alert view item: Press and hold ▼ **11** or ▲ **12** to turn the alert on or off.
6. Entering the weather alert setting mode: Press and hold ⚠ **8** for 3 seconds.
7. Adjusting the value:
   Press and release ▼ **11** or ▲ **12**.
   Adjusting the value quickly:
   Press and hold ▼ **11** or ▲ **12**.
8. Confirming and moving to the next item:
   Press ⚠ **8**.
9. Exiting the settings: Wait for 20 seconds without pressing any buttons, or press and hold ☼ / zz **3** for 1 second.

**Temperature/humidity/wind speed/rainfall alert trigger**

ⓘ **INFO:** If you want to permanently cancel the alert: Enter the weather view mode, switch to the item you want to cancel, press ▼ **11** or ▲ **12** to set to position **OFF**.

1. When the actual detection value exceeds the arming warning value: The product sounds an alarm for 1 minute and then beeps once every 5 minutes.
2. When the alarm is active: ⚠ HI ⚠ LO HI⚠ TOP HI⚠ DAY HI⚠ GUST HI⚠ RATE flashes.
3. Press any button to stop the alert sound.

**Frost warning**

☐ When the outdoor temperature (refers to the temperature collected by the wireless sensor **29** of the corresponding remote wireless channel is within the range of -1 °C to +3 °C: A frost warning is triggered and the frost symbol ICE flashes on the corresponding channel.

## Alarm

☐ The main station **2** features 2 alarms, which can be set and activated separately:

| Alarm | | Details |
|---|---|---|
| 1 M-F | Weekday alarm | Weekday alarm (Monday to Friday) |
| 2 S-S | Single alarm | Single alarm * |

* Once the alarm is finished: The alarm is disabled automatically.

**Adjusting the alarm**

☐ Set the following details of the alarm:

| Alarm 1 and Alarm 2 | Details |
|---|---|
| Hour | - |
| Minutes | - |
| Repeat | ☐ **M–F** (Monday to Friday)<br>☐ **S–S** (Saturday to Sunday)<br>☐ **M–S** (Monday to Sunday) |
| Snooze time | ☐ 5 to 60 minutes<br>☐ **OFF** |

**Setting the alarm**

1. Viewing the alarm time: Press the **13** one or multiple times:

| **13** | **Alarm time** |
|---|---|
| 1x | Alarm 1 time |
| 2x | Alarm 2 time |
| 3x | Return to regular time |

2. In the mode of viewing the alarm time: Press and release **11** or **12** to control its alarm function to be turned on or off.
3. When the function of Alarm 1 or Alarm 2 is turned on, or is displayed. At the same time, the relevant alarm repeat icon **M-F** or **S-S** is displayed.
4. Exiting the viewing modes: Wait for 20 seconds without pressing any buttons, or press and hold **/ 3** for 1 second.

**Activating the alarm**

1. Entering the alarm and snooze setting mode: Press and hold **13** for 3 seconds.
2. Adjusting the value:
   Press and release **11** or **12**.
   Adjusting the value quickly:
   Press and hold **11** or **12**.
3. Confirming and moving to the next item:
   Press **13**.
4. Exiting the setting mode: Wait for 20 seconds without pressing any buttons, or press and hold **/ 3** for 1 second.

**Switching off the alarm**

- There are 2 ways to switch off the alarm:
  - Press any button except **/ 3**.
  - Press and hold **/ 3** for more than 3 seconds.

**Snooze function**

- When the alarm signal sounds: Press **/ 3** to activate the snooze function. The alarm signal stops.
  After the snooze time is over: The alarm signal sounds again.
- There are 2 ways to exit the snooze mode:
  - Press any button except **/ 3**.
  - Press and hold **/ 3** for more than 3 seconds.

## Accessing stored data

**Temperature/humidity reading/record/trend**

**INFO:** The "Feels like" temperature **45** is related to outdoor temperature, humidity and wind speed detected by the wireless sensor **29**.

1. Toggling indoor/outdoor maximum, minimum temperature and humidity data: Press **12**:

| **12** | **Display** |
|---|---|
| 1x | Show the maximum temperature and humidity values |
| 2x | Show the minimum temperature and humidity values |
| 3x | Return to the current temperature and humidity levels |

2. Resetting the maximum and minimum temperature and humidity: Press and hold **12** for 2 seconds. This resets all minimum and maximum data recorded to the current displayed values.

3. The product shows the temperature/humidity trend:

| **Icon** | **Temperature/humidity trend** |
|---|---|
|  | Rising |
| No display | Constant |
|  | Falling |

**Wind readings/history**

1. In the main display interface: Press and hold **11** for 3 seconds to convert the display to wind direction, gusts, or average wind speed:

| **Setting** | **Description** |
|---|---|
| **WIND SPEED** | Average speed over the past 30 seconds |
| **GUST WIND SPEED** | Maximum average wind speed every 3 seconds for 30 seconds |
| **AGE WIND SPEED** | 10-minute average wind speed |
| **WIND DIRECTION** | In letters or degrees |

   Each operation can only be converted once. After the conversion is completed, a beep sound will be prompt.
2. To switch again: Release **11**.
   Press and hold **11**.

3. Viewing the maximum wind and gust history values: Press and release **11**:

| Value | Period |
|---|---|
| **1 hour** | Past 60 minute period (default top speed record, already shown) |
| **24 hour** | Past 24 hour period, from last record |
| **7 days** | Past 7 day period, from last record |
| **Month** | Defined by calendar month (i.e. January 1 – January 31) |
| **Year** | Defined by calendar year (i.e. January 1 – December 31) |

4. In the mode of viewing wind speed history: Press and hold **11** for 3 seconds to clear all history of wind speed. The wind speed reading resets to the current wind speed.
5. Exiting the viewing mode: Wait for 20 seconds without pressing any buttons, or press and hold **/ 3** for 1 second.

**Rain readings/history**

**INFO:**

- Rainfall: The total accumulated rainfall from current to past.
- Rainfall rate: The average hourly rainfall of daily or current rainfall events.

1. In the main display interface: Press and hold **8** for 3 seconds to convert the display to cumulative value of rainfall or rainfall rate.
2. Press and release **8** to view the rain history:

| Rain history | Details |
|---|---|
| **EVENT** | The cumulative value of the current rainfall event.<br>If there is no rain for more than 30 minutes: It is the end of the current rainfall event. |
| **HOURLY** | Total rainfall for the current hour |
| **DAILY** | Total rainfall for today |
| **WEEKLY** | Total rainfall for the current week |
| **MONTHLY** | Total rainfall for the current month |
| **YEARLY** | Total rainfall in the current year |
| **TOTAL** | The cumulative value of the total run time (no timestamp) since the product was started |

| Rain history | Details |
|---|---|
| **EVENT RATE** | Average rainfall per hour |
| **DAILY RATE** | Current rainfall per hour |

3. In the mode of viewing rain history: Press and hold **10** for 3 seconds to clear all history of rain. The rain reading resets to 0 mm.
4. Exiting the viewing mode: Wait for 20 seconds without pressing any buttons or press and hold **/ 3** for 1 second. The product resumes normal time display and displays the last rainfall record you viewed. When the rain shows the rain rate before entering the observation mode, it still shows the rain rate when returning from the observation mode to the normal time display.

## Manually activating signal reception

### DCF signal (time transmitter)

**INFO:**

- The DCF signal (German time transmission station) consists of time impulses emitted by one of the most accurate clocks in the world, located near Frankfurt/Main, Germany.
- In ideal conditions, the main station **2** can pick up this signal over a distance of up to 1,500 km around Frankfurt/Main.
- If the signal is detected: The time **36** shows the current Central European Time, date and day of the week. The radio tower symbol lights up. For more details: see “Time and unit settings”
- If the attempts to receive a signal fail: The main station stops attempting to receive a signal after 7 minutes and the radio tower symbol goes off. For information on how to resolve this issue: see “Troubleshooting”

### Activating DCF signal reception

**INFO:** Every night the main station **2** synchronises the internal clock with the DCF signal.

1. Activating DCF reception manually: Press and hold **11** for 3 seconds until the radio tower symbol flashes.
   - If the reception is successful: The radio tower symbol is static.
   - If the reception fails: The radio tower symbol disappears.

## Activating reception from the wireless sensor

ⓘ **INFO:** The wireless sensor **29** transmits a signal about 2× per minute, which is automatically received by the main station **2**.

☐ Activating the reception of the signal manually: Press and hold **9** for 3 seconds until the radio tower symbol flashes:
If the reception is successful: The animation of the symbol disappears and the transmitted temperature and humidity appears in the display.

## Background lighting

Fig. I

ⓘ **INFO:**

☐ If the product is powered by batteries: Press **3**. The backlight lights up for 15 seconds.

☐ When the mains supply of the product is inserted into the mains adapter **16**: The battery automatically disconnects the mains supply. The backlight is always bright.

1. Adjusting the brightness of the backlight: Press **14** one or multiple times to toggle between 4 different brightness levels or to switch off the backlight.
2. Setting the backlight to maximum brightness: Press **14**. The backlight turns to maximum brightness for 20 seconds.

**Adjusting the night mode**

1. Entering the night mode setting: Press and hold **3** for more than 3 seconds to enter the night mode setting. Adjust the following settings:

| Setting | Details |
|---|---|
| **Night mode** | ☐ On<br>☐ Off |
| **Backlight brightness setting** | 4 brightness levels |
| **Night mode entry time** | ☐ Hour<br>☐ Minute |
| **Night mode exit time** | ☐ Hour<br>☐ Minute |

2. Confirming and moving to the next item:
Press and release **14**.
3. Adjusting the value:
Press and release **11** or **12**.
Adjusting the value quickly:
Press and hold **11** or **12**.

**Setting the night mode**

1. When the night mode is switched off: Press and release **3** to exit directly and to omit the settings of other items.
2. Exiting the settings mode: Wait for 20 seconds without pressing any buttons, or press and hold **3** for 1 second.
3. When the night mode is on: is displayed.
4. When the time reaches the time to enter the night mode: The backlight automatically switches to the set night mode brightness. When the time reaches the time to exit the night mode: The backlight returns to the original brightness.
5. In night mode: Switch on the backlight in the highest brightness for 15 seconds by press **3**.
6. When the backlight is in night mode and the brightness is readjusted: Press **3**. The backlight exits the night mode and only re-enters the next day.
7. In the RCC receiving mode: Press **3** to light up the backlight in the maximum brightness for 15 seconds.

## Reset function

ⓘ **INFO:** This action cannot be reversed/undone.

☐ Resetting the record of temperature, humidity, wind speed and rainfall: Press **RST 30**.

# Troubleshooting

☐ The product contains delicate electronic components. Radio transmitting equipment in the immediate vicinity may interfere with the product. If the display **35** shows interference, move such objects away from the product.

☐ Electrostatic discharges can lead to malfunctions.

☐ In cases of the product failing to work, remove the batteries for a short while and then reinsert them.

- ☐ Obstacles, e.g. concrete walls, may make the reception susceptible to interference. In this event change the location. Position the wireless sensor **29** within a range of max. 150 metres (open area) of the main station **2**. The specified range is the open area range, meaning there should be no obstructions between the wireless sensor and the main station. "Visual contact" between the wireless sensor and the main station often improves transmission.
- ☐ Outdoor temperatures below 0 °C may negatively impact the battery performance of the wireless sensor **29**, thus wireless transmission. Another factor which may interfere with reception is drained or weak batteries in the wireless sensor. Replace the old batteries with new ones.

## Cleaning and care

**⚠ NOTICE! Risk of product damage!**

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Do not apply oil to the rain funnel **27**.

ⓘ **INFO:** Depending on the frequency of rain – Clean the rain funnel **27** of the wireless sensor **29** every 1 to 3 months.

### Cleaning

**Cleaning the product**

- ☐ Use a dry, soft and eyeglasses cloth to clean the product.

**Cleaning the rain funnel**

1. Removing the rain funnel **27**: Turn the rain funnel in the direction of rotation shown.
2. Gently remove debris or insects from the rain funnel **27**.
3. Reinstall the rain funnel **27**.

## Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product WEATHER STATION WITH MULTISENSOR HG11911, is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, EU2023/826 and REGULATION 2023/1542.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

CE

## Disposal

**Packaging:**
The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.




Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98:composite materials.

**Product:**

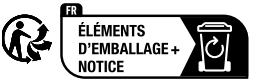


Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

**This disposal is free of charge to you.**
Protect the environment and dispose of properly.







The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

**Batteries/accumulators:**



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.
The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 551224_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

### Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) **Service Northern Ireland**
E-Mail: owim@lidl.ie

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

**Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole** ..... Seite 25
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... Seite 26
Teilebeschreibung ..... Seite 26
Symbole ..... Seite 27
Technische Daten ..... Seite 28
Lieferumfang ..... Seite 29
Erforderliche Werkzeuge (nicht enthalten) ..... Seite 29
**Allgemeine Sicherheitshinweise** ..... Seite 29
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ..... Seite 30
**Produkt einrichten** ..... Seite 30
Funksensor einrichten/starten ..... Seite 30
Hauptstation einrichten/starten ..... Seite 31
Montage ..... Seite 31
**Informationen im Basismodus** ..... Seite 32
Uhrzeit und Kalender ..... Seite 32
Feld für den barometrischen Druck ..... Seite 33
Feld für die Innentemperatur ..... Seite 34
Feld für die Außentemperatur ..... Seite 35
**Einstellungen** ..... Seite 36
Einstellungen für Uhrzeit und Einheit ..... Seite 36
Temperaturalarm ..... Seite 37
Wetterwarnungen anzeigen und einstellen ..... Seite 37
Wecker ..... Seite 38
Auf gespeicherte Daten zugreifen ..... Seite 39
**Signalempfang manuell aktivieren** ..... Seite 40
DCF-Signal (Zeittransmitter) ..... Seite 40
DCF-Signalempfang aktivieren ..... Seite 40
Funksensorempfang aktivieren ..... Seite 41
Hintergrundbeleuchtung ..... Seite 41
Rücksetzfunktion ..... Seite 41
**Fehlerbehebung** ..... Seite 42
**Reinigung und Pflege** ..... Seite 42
Reinigung ..... Seite 42
**Vereinfachte EU Konformitätserklärung** ..... Seite 42
**Entsorgung** ..... Seite 42
**Garantie** ..... Seite 43
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 44
Service ..... Seite 44

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | **WARNUNG!** – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko) |  | Gleichstrom/-spannung |
| | |  | Wechselstrom/-spannung |
|  | **VORSICHT!** – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr) |  | Schutzklasse II |
|  | **ACHTUNG!** – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr) |  | Funkgesteuert |
|  | **INFO:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info" bietet weitere nützliche Informationen. |   | 150 m Übertragungsreichweite zwischen Sender und Empfängerstation |
|  | Warnung: Lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung. |   | Netzadapter enthalten |
|  | Anzeige der Außentemperatur |  | Batterie enthalten |
|  | Anzeige der Innentemperatur |  | **Schutzklasse II:** Das Netzadapter hat eine doppelte Isolierung. |
|  | Anzeige der Uhrzeit | **IP20** | Für die Hauptstation **2**: Kein Schutz gegen Wasser |
|  | Anzeige der Luftfeuchtigkeit |   | Für den Funksensor **29**: Spritzwassergeschützt |
|  | Snooze-Funktion |  | Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen. |
|  | Wecker |   | US-Effizienzstufe VI |
|  | Nicht ins Feuer werfen | $t_a$ | Maximal zulässige Umgebungstemperatur |
|  | Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten |  | Nicht verformen/beschädigen |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Richtig einsetzen |  | Nicht verschiedene Typen oder Marken mischen |
|  | Nicht öffnen/zerlegen |  | Nicht aufladen |
|  | **WARNUNG! AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. |  | Nicht kurzschließen |
| | |  | Neu und gebraucht nicht mischen |
| ■ Sicherheitshinweise<br>□ Handlungsanweisungen | | CE | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |

## WETTERSTATION MIT MULTISENSOR

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die WETTERSTATION MIT MULTISENSOR (nachfolgend „Produkt" genannt) ist ein Informationstechnologieprodukt.
- Dieses Produkt zeigt die Innen- und Außentemperatur, die Innen- und Außenluftfeuchtigkeit sowie den barometrischen Druck an.
- Das Produkt verfügt über eine funkgesteuerte Uhr und mehrere Weckfunktionen.
- Der wahrscheinliche Wettertrend wird anhand der gesammelten Daten berechnet.
- Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

### Teilebeschreibung

**Hauptstation**

| | | |
|---|---|---|
| **1** | | Tastatur |
| **2** | | Hauptstation |
| **3** | ☼ / zZ | Snooze-/Licht-Taste |
| **4** | | Aufhängeöse |
| **5** | | Batteriefachabdeckung |
| **6** | | Ständer |
| **7** | **5 V** | Netzanschlussbuchse (Typ-C) |
| **8** | ⚠ | Alarm-Taste |
| **9** | | Taste zur Kanalumschaltung |
| **10** | | Regen-Taste |
| **11** | | Abwärts- und Wind-Taste |
| **12** | | Aufwärts- und Memory-Taste |
| **13** | | Wecker-Taste |
| **14** | | Einstellungs- und Helligkeits-Taste |
| **15** | | Batteriefach |
| **16** | | Netzadapter |

**Funksensor**

| | | |
|---|---|---|
| **17** | | Rotationsmarkierung des Regentrichters |
| **18** | | Wasserwaage |
| **19** | **N** | Markierung der Nordrichtung |
| **20** | | Windrichtungsanzeiger |
| **21** | | Zylinderschrauben mit Innensechskant und Metallplatte |
| **22** | | Stützstange |
| **23** | | Fester Sockel |
| **24** | | Große Mutter zur Befestigung der Stützstange und des festen Sockels |
| **25** | | Temperatur \| Luftfeuchtigkeit Induktionsbox |
| **26** | | Solarpanel |
| **27** | | Regentrichter |
| **28** | | Windbecher |
| **29** | | Funksensor |
| **30** | **RST** | Reset-Taste |
| **31** | **LED** | Signal-LED-Anzeige |
| **32** | **PUSHER** | Taste manuelles Sendesignal |
| **33** | | Entleerungsöffnungen des Regentrichters |
| **34** | | Batteriefachabdeckung |

**Display**

| | |
|---|---|
| **35** | Display |
| **36** | Zeit |
| **37** | Kalender |
| **38** | Wochentag |
| **39** | Innentemperatur |
| **40** | Innenluftfeuchtigkeit |
| **41** | Drahtloser Kanal für den Außenbereich |
| **42** | Außenluftfeuchtigkeit |
| **43** | Außentemperatur |
| **44** | Niederschlag |
| **45** | „Gefühlte" Temperatur |
| **46** | Windrichtung, Windböen oder durchschnittliche Windgeschwindigkeit |
| **47** | Wert der Windgeschwindigkeit |
| **48** | Lenkrad für die Windrichtung |
| **49** | Heutige Höchst- und Tiefsttemperatur |
| **50** | Barometrischer Druck |
| **51** | Wettervorhersage |
| **52** | Mondphasen |

**Befestigungsmaterial** (nicht abgebildet)

| | |
|---|---|
| **53** | Schraube (Ø 4 mm) × 4 |
| **54** | Dübel (Ø 6 mm) × 4 |
| **55** | Schraube und Mutter (Ø 4 mm) × 4 |

## Symbole

| | |
|---|---|
| | Funkturm (RCC-Signal) |
| DST | Sommerzeit (DST - daylight saving time) |
| | Wecker 1 |
| | Wecker 2 |
| M-F | Montag–Freitag Wiederholungsalarm |
| S-S | Samstag–Sonntag Wiederholungsalarm |
| | Nachtmodus mit Hintergrundbeleuchtung |
| $Z^Z$ | Wecker Snooze |
| | Drahtloser Empfang |
| | Drahtlose Kanalschleife |
| OUT | Drahtloser Multikombinations-Sensor |
| 1 OUT | Temperatur \| Luftfeuchtigkeit Funksensor CH1 |
| 2 OUT | Temperatur \| Luftfeuchtigkeit Funksensor CH2 |
| 3 OUT | Temperatur \| Luftfeuchtigkeit Funksensor CH3 |
| | Wind |
| → | Druck konstant Trendpfeil |
| ↗ | Temperatur \| Luftfeuchtigkeit \| Druck Aufwärtstrend |

| | |
|---|---|
| | Temperatur \| Luftfeuchtigkeit \| Druck Abwärtstrend |
| HI | Hohe Temperatur \| Luftfeuchtigkeit Alarm |
| LO | Niedrige Temperatur \| Luftfeuchtigkeit Alarm |
| HI TOP | Alarm für die höchste Windgeschwindigkeit |
| HI GUST | Alarm für die höchste Böengeschwindigkeit |
| HI DAY | Täglicher Alarm des Niederschlags |
| HI RATE | Täglicher Alarm der Niederschlagsrate |
| ICE | Frost |
| | Batterie schwach |

## Technische Daten

**Hauptstation**

| | |
|---|---|
| Temperatur-Messbereich: | |
| – Innen: | -9.9 °C bis +50 °C<br>(-14,18 °F bis +122 °F) |
| – Außen: | -40 °C bis +70 °C<br>(-40 °F bis +158 °F) |
| Luftfeuchtigkeits-Messbereich: | 20 % bis 95 % |
| Funkgesteuerte Uhr: | DCF77 |
| Batterien: | 3 x 1,5 V ⎓, AA, LR 6, Alkaline, nicht wiederaufladbar |
| Adapter: | 5 V ⎓ 0,6 A |
| Messbereich des barometrischen Drucks: | 600 hPa bis 1100 hPa,<br>17,72 inHg bis 32,48 inHg |
| Frequenzbereich: | 77,5 kHz, 433,92 MHz bis 434,790 MHz |

**Netzadapter**

| Information | Wert | Einheit |
|---|---|---|
| Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>GERMANY | |
| Modellkennung | Adaptermodell für die Hauptstation: HX075-0500600-AG-001 | |
| Eingangsspannung | 100–240 | V~ |
| Eingangswechselstromfrequenz | 50/60 | Hz |
| Ausgangsspannung | 5,0 | V |
| Ausgangsstrom | 1,0 | A |
| Ausgangsleistung | 5,0 | W |
| Durchschnittliche aktive Effizienz | 72,49 | % |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast | < 0,1 | W |
| Schutzklasse | II | ⧈ |

**Funksensor**

| | |
|---|---|
| Temperatur-Messbereich: | -30 °C bis +70 °C (-22 °F bis +158 °F) |
| Luftfeuchtigkeits-Messbereich: | 20 % bis 95 % |
| Drahtlose Reichweite: | max. 150 m (offene Fläche) |
| Batterien: | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, Alkaline, nicht wiederaufladbar |
| Adapter: | 5 V ⎓ 1 A |
| Schutzklasse: | IPX4 |
| Frequenzbereich: | 433,92 MHz bis 434,79 MHz |
| Übertragene maximale Hochfrequenzleistung: | 433,92 MHz, -10,77 dBm |

## Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind.

1 Hauptstation
1 Drahtloser Multikombinations-Sensor
5 Batterien, Typ LR 6, 1,5 V ⎓
1 Netzadapter
8 Schrauben (Ø 4 mm)
4 Dübel (Ø 6 mm)
4 Muttern (Ø 4 mm)
2 Zylinderschrauben mit Innensechskant
1 Metallplatte
2 Klebeband
1 Kurzanleitung

## Erforderliche Werkzeuge (nicht enthalten)

☐ Elektrische Bohrmaschine
☐ Kreuzschlitzschraubendreher
☐ Kompass

## Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

-  Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt nicht der Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bevor Sie das Produkt verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Spannung mit der Angabe auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt (100-240 V~, 50/60 Hz).
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass das Produkt, die Netzversorgung und der Kabelanschluss nicht beschädigt sind. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Produkt in Betrieb.
- Das Produkt muss an eine leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden, so dass es im Notfall leicht aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Die Hauptstation **2** ist nur für die Verwendung mit dem mitgelieferten Netzadapter (Modellnummer HX075-0500600-AG-001) geeignet.
- Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

### Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/ oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

**Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

**Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/ Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und am Produkt ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

**⚠ WARNUNG!**

Wenn das Display beschädigt ist, besteht Verletzungsgefahr. Tragen Sie bei m Aufsammeln der Scherben Schutzhandschuhe. Sollte Flüssigkeit austreten und auf Ihre Hände oder Kleidung gelangen, waschen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser und Seife. Sollten Flüssigkeitsspritzer in die Augen gelangen, spülen Sie Ihre Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit sauberem, fließendem Wasser aus und suchen Sie ärztliche Hilfe.

## Produkt einrichten

**⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

Schützen Sie die Hauptstation **2** vor direkter Sonnenstrahlung.

**ⓘ INFO:**

- ☐ Stellen Sie den Funksensor **29** auf eine horizontale, ebene Fläche oder montieren Sie den Funksensor an einer senkrechten Wand.
- ☐ Hängen Sie die Hauptstation **2** mit der Ringschraube **4** auf oder klappen Sie den Ständer **6** aus, um die Hauptstation auf eine horizontale, ebene Fläche zu stellen.
- ☐ Die Hauptstation **2** ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

1. Starten Sie den Funksensor **29**.
2. Starten Sie die Hauptstation **2**.

### Funksensor einrichten/starten

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Funksensors **29**, und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **34**.
2. Entfernen Sie die alten Batterien, falls nötig.
3. Richten Sie die Spitze des Windrichtungsanzeigers **20** an der Markierung der Nordrichtung **N 19** aus.
4. Setzen Sie die neuen Batterien entsprechend der korrekten Polarität in das Batteriefach ein. Die Polarität ist im Batteriefach angegeben.

5. Die **LED 31** in der Mitte des Funksensors **29** leuchtet kurz auf.
6. Drahtloses Übertragungssignal zurücksetzen:
   Drücken Sie **RST 30**.
   Funksignal übermitteln:
   Halten Sie **PUSHER 32** gedrückt.
   **LED 31** blinkt, sobald das Signal gesendet wurde.

## Hauptstation einrichten/starten

ⓘ **INFO:** Die Spannungsversorgung über Batterien dient nur zur Datensicherung. Wird der Netzadapter **16** abgezogen, wird der gespeicherte Einstellwert nicht gelöscht.

1. Batteriefachabdeckung **5** auf der Rückseite der Hauptstation **2** öffnen: Ziehen Sie die Lasche am Boden des Batteriefachs **15** hoch.
2. Entfernen Sie die alten Batterien, falls nötig.
3. Setzen Sie die neuen Batterien entsprechend der korrekten Polarität in das Batteriefach **15** ein. Die Polarität ist im Batteriefach angegeben.
4. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung **5**. Das Display **35** leuchtet kurz auf und führt eine kurze Überprüfung aller Anzeigeelemente durch.
5. Stecken Sie den Niederspannungsstecker des Netzadapters **16** in die Netzanschlussbuchse **7** in der Hauptstation **2**.
6. Schließen Sie das Netzteil **16** an eine Netzsteckdose an. Das Display **35** leuchtet dauerhaft.
7. Die Außentemperatur **43** und die Außenluftfeuchtigkeit **42** zeigen eine Animation des drahtlosen Empfangssymbols an. Die Hauptstation **2** sucht nach dem Signal des Funksensors **29**.

**Wenn nach 3 Minuten keine Außentemperatur angezeigt wird**

- ☐ Die Hauptstation **2** hört auf zu suchen. Das drahtlose Empfangssymbol schaltet sich aus. Das Außentemperaturfeld zeigt **–._ °C** und **–._ %**.
- ☐ Höchstwahrscheinlich kann das Signal aus folgenden Gründen nicht empfangen werden:
  - bauliche Faktoren
  - Stahlbetonwände
  - zu massives Mauerwerk
  - Abstand zwischen den Einheiten
- ☐ Nachdem ein besserer Standort für den Funksensor **29** gefunden wurde: Starten Sie den Empfangsprozess neu.

**Empfang**

- ☐ Halten Sie **9** 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Empfangssignal wieder animiert wird. Das Produkt beginnt automatisch mit dem Empfang des Funksensorsignals, unabhängig davon, ob das Signal des Funksensors **29** empfangen wurde oder nicht. Der drahtlose Kanal für den Außenbereich **41** zeigt das Funkturmsymbol an. Das Produkt beginnt, die Zeit zu empfangen.

## Montage

**Funksensor auf einer Plattform oder Halterung montieren**
Abb. F, G, H

ⓘ **INFO:**

- ☐ Funksensor **29** montieren:
  - in einem Umkreis von 150 m um das Produkt (leer, unverbaut)
  - in einem offenen Bereich, der in alle Richtungen 15 m frei ist
  - auf einer stabilen Plattform oder Halterung, die 1,5 m über dem Boden angebracht ist
- ☐ Für die Installation des Funksensors **29** wird ein Kompass (nicht im Lieferumfang enthalten) benötigt. Die Markierung der Nordrichtung **N 19** ist mit dem **N** des Kompasses identisch.

1. Setzen Sie den Sockel des Funksensors **29** auf seine Montageplattform. Ziehen Sie die große Mutter **24** an, mit der die Stützstange **22** am festen Sockel **23** befestigt ist.
2. Stellen Sie den Funksensor **29** mit einem Kompass so ein, dass das Solarpanel **26** nach Süden zeigt, sonst ist die Windrichtung falsch. Die Markierung der Nordrichtung **N 19** muss in Richtung Norden zeigen.
3. Verwenden Sie die Wasserwaage **18**, um die Ausrichtung des Sensors zu gewährleisten. Andernfalls wird die Genauigkeit der Niederschlagsmessung beeinträchtigt.
4. Sichern Sie die 2 Innensechskantschrauben **21** an der Seite des Sensorkörpers.
5. Ziehen Sie die Befestigungsschraube im Inneren des Windbechers **28** und des Windrichtungsanzeigers **20** an (Abb. H).

**Hauptstation an einer Wand montieren**

**⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko und Risiko von Materialschäden!**

- Lesen Sie die Betriebs- und Sicherheitsanweisungen der elektrischen Bohrmaschine (nicht im Lieferumfang enthalten) sorgfältig durch.
- Achten Sie beim Bohren in der Wand darauf, dass Sie keine Strom-, Gas- oder Wasserleitungen treffen. Prüfen Sie ggf. vor dem Bohren mit einem Rohr- und Kabeldetektor.

ⓘ **INFO:** Für diesen Schritt benötigen Sie eine elektrische Bohrmaschine (nicht im Lieferumfang enthalten) und einen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Klappen Sie den Ständer **6** von der Rückseite her zurück.
2. Markieren Sie die Position des Lochs (Ø 8 mm) an der Wand.
3. Bohren Sie das Loch mit einer elektrischen Bohrmaschine.
4. Stecken Sie den Dübel **54** in die Bohrung.
5. Setzen Sie die Schraube **53** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher in den Dübel **54** ein.
6. Einhängen der Hauptstation **2**: Setzen Sie die Ringschraube **4** auf die Schraube **53**.

## Informationen im Basismodus

**⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

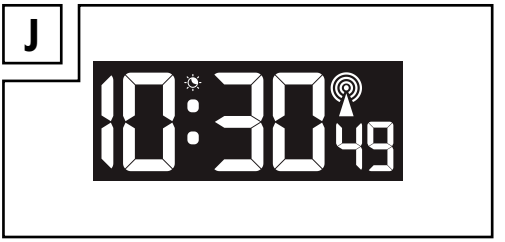
- Tauchen Sie den Funksensor **29** nicht in Wasser ein.
- Elektronische Geräte können den Empfang des Funksignals beeinträchtigen.

ⓘ **INFO:**

- ☐ Sobald die Hauptstation **2** das Signal vom Funksensor **29** und das DCF-Signal empfangen hat: Die Hauptstation geht in den Basismodus über.
- ☐ Im Basismodus zeigt die Hauptstation **2** die in den folgenden Kapiteln beschriebenen Informationen an.

## Uhrzeit und Kalender

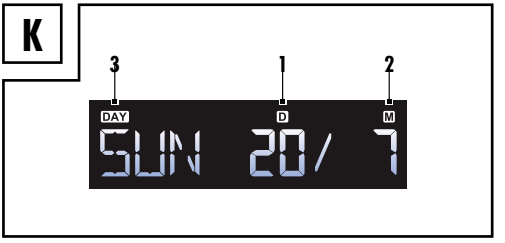
**Uhrzeit**




- ☐ Die Uhrzeit wird gemäß den Standardeinstellungen im 24-Stunden-Format angezeigt.
- ☐ Bei Auswahl des 12-Stunden-Modus in den Grundeinstellungen: Die Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr nachts zeigt **PM** (lateinisch für „post meridiem" = Nachmittag) vor der Uhrzeit an.
- ☐ Während der Sommerzeit erscheint **DST** oben zwischen der Stunde und der Minute. Diese Anzeige ist nur beim Empfang des DCF-Signals funktionsfähig.

**Datum und Tag**

ⓘ **INFO:** Die Standardsprache für diese Abkürzung ist Deutsch, kann aber geändert werden (siehe „Einstellungen für Uhrzeit und Einheit").




| Bedeutung | | Beschreibung |
|---|---|---|
| 1 | **D** (Tag) | Datum des aktuellen Tages |
| 2 | **M** (Monat) | Datum des aktuellen Monats |
| 3 | **DAY** | Aktueller Wochentag |

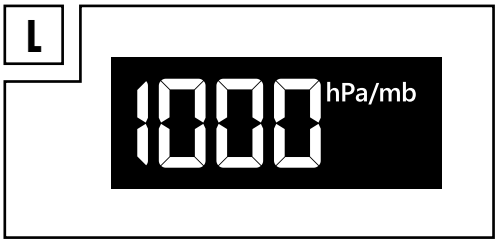
**Funkturm-Symbol**

- ☐ Das Funkturm-Symbol zeigt den erfolgreichen Empfang des DCF-Signals an.

- Die Hauptstation **2** synchronisiert jede Nacht die eingebaute Uhr mit dem DCF-Signal (siehe „DCF-Signal (Zeitsender)“). Während der Synchronisation blinkt das Symbol .
- Wenn der Empfang erfolgreich war: Das Symbol bleibt bis zum nächsten Empfangszyklus stehen.

## Feld für den barometrischen Druck

**Anzeige des barometrischen Drucks**




- Der barometrische Druck **50** wird im Feld **HIST** (Historie) angezeigt:

| Barometrischer Druck | Anzeigebereich | Einheit |
|---|---|---|
| **LLL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **LL.LL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |
| **HHH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **HH.HH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |

- Standardmäßig wird der aktuelle Luftdruck (HIST = 0) in der Einheit mb (Millibar) oder hPa (Hektopascal) angezeigt.
- Die Anzeige kann auch auf die Einheit inHg (Zoll Quecksilber) eingestellt werden (siehe „Einstellungen für Uhrzeit und Einheit“).
- Das Balkendiagramm zeigt eine Grafik des Luftdrucks vor 0, 1, 2, 3, 6 und 12 Stunden.

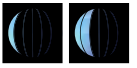
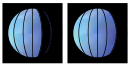
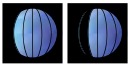
**Trend des barometrischen Drucks**

- Wenn sich der Luftdruck innerhalb einer Stunde um 2 hPa (= 0,06 inHg) oder mehr ändert: Der Trend wird als steigend (oder fallend) angezeigt.
- Der Trend behält die Richtung für 1 Stunde sogar ohne weitere Änderung bei.

**Mondphasen- und Gezeitenanzeige**




- Das Mondsymbol und die Gezeitenanzeige des Produkts zeigen 12 verschiedene Mondphasen und 3 Arten von Gezeitenphasen entsprechend dem eingestellten Kalender an.

| Symbol | Mond-/Gezeitenphase |
|---|---|
|  | Neumond |
|  | Wachsender Halbmond |
|  | Halbmond |
|  | Wachsender Vollmond |
|  | Vollmond |
|  | Abnehmender Vollmond |
|  | Halbmond |
|  | Abnehmender Halbmond |

**Wettervorhersage**

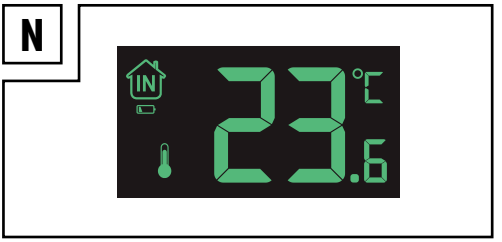
- ☐ Das Produkt berechnet auf der Grundlage des Luftdrucktrends eine Wettervorhersage für die nächsten 12 Stunden.
- ☐ Diese Vorhersage ist nicht vergleichbar mit der von professionellen Wetterdiensten, die sich auf Satelliten und Hochleistungsrechner stützen. Die Vorhersage liefert nur eine ungefähre Einschätzung der aktuellen Wetterentwicklung in einem kleinen lokalen Gebiet.
- ☐ Berücksichtigen Sie die Wettervorhersage Ihres örtlichen Wetterdienstes ebenso wie die Vorhersage des Produkts. Bei Abweichungen zwischen den Angaben des Produkts und denen des örtlichen Wetterdienstes sollten Sie sich auf die Angaben des Wetterdienstes stützen.
- ☐ Das Produkt zeigt die folgenden Wettersymbole an:

| Symbol | Wetter |
|---|---|
|  | Sonnig |
|  | Meist bewölkt |
|  | Bewölkt |
|  | Regen |
|  | Gewitterregen |
|  | Schnee |

- ☐ Das Schneesymbol erscheint nur, wenn die ermittelte Außentemperatur unter -4 °C liegt und Regen oder Gewitterregen vorhergesagt ist.

## Feld für die Innentemperatur

**Innentemperatur**



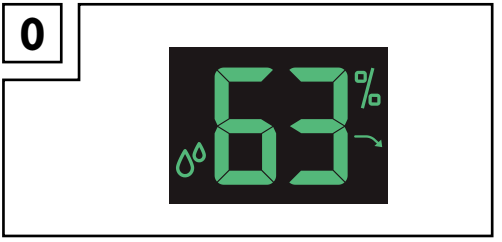

- ☐ Die von der Hauptstation **2** gemessene Innentemperatur wird mit einer Indexierung bis zu einem Zehntelgrad angezeigt. Die Temperatureinheit **°C** (Grad Celsius) erscheint oben rechts.
  Die Temperatureinheit kann auch auf die Einheit **°F** (Grad Fahrenheit) eingestellt werden.
- ☐ Einheit wechseln: Halten Sie **14** gedrückt, bis es blinkt. Drücken Sie **11** oder **12**, um **°C** oder **°F** auszuwählen.

| Symbol | Temperatur |
|---|---|
| **LL.L** | Unterhalb des Messbereichs |
| **HH.H** | Oberhalb des Messbereichs |
| * Siehe „Technische Daten“ | |

**Schwache Batterie**

- ☐ Wenn das Batterie-Symbol erscheint: Die Batterien in der Hauptstation **2** sollten so bald wie möglich ausgetauscht werden (siehe „Hauptstation einrichten/starten“).

**Relative Luftfeuchtigkeit**




- ☐ Hier wird die relative Luftfeuchtigkeit angezeigt, der die Hauptstation **2** ausgesetzt ist.

## Feld für die Außentemperatur

**Außentemperatur**

**P**




- ☐ Die Außentemperatur wird in Zehntelgradschritten angezeigt.
- ☐ Die Temperatureinheit **°C** (Grad Celsius) erscheint oben rechts.
- ☐ Die Temperatureinheit kann auch auf die Einheit **°F** (Grad Fahrenheit) eingestellt werden.
- ☐ Einheit wechseln: Halten Sie **14** gedrückt, bis es blinkt. Drücken Sie **11** oder **12**, um **°C** oder **°F** auszuwählen.

| Symbol | Temperatur |
|---|---|
| **LL.L** | Unterhalb des Messbereichs |
| **HH.H** | Oberhalb des Messbereichs |
| * Siehe „Technische Daten“ | |

**Relative Luftfeuchtigkeit**

**Q**




- ☐ Hier wird die relative Luftfeuchtigkeit **42** angezeigt, welcher der Funksensor **29** ausgesetzt ist.

**Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitstrend**

- ☐ Die Tendenz erscheint als steigend (oder fallend), wenn sich die Temperatur innerhalb einer Stunde um 2 °C oder mehr ändert und diese Richtung auch ohne weitere Änderung eine Stunde lang beibehält.
- ☐ Der Luftfeuchtigkeitstrend reagiert entsprechend bei einer Änderung der Luftfeuchtigkeit um 2 %.

**Kanalanzeige**

**R**




- ☐ Das Produkt kann mit mehr als einem Funksensor **29** verbunden werden. Das Produkt muss entsprechend konfiguriert werden.
- ☐ Nach dem Einschalten: Das Produkt sucht innerhalb von 3 Minuten automatisch nach allen Funksensoren **29** und registriert die Sensor-IDs. Jeder Sensor generiert eine zufällige ID, so dass die Sensoren unterschieden werden können.
- ☐ Drücken Sie **9**, um die Werte der Funksensoren **29** auf verschiedenen Kanälen zu konvertieren: Drücken Sie 5× **9**, um in den Schleifenmodus zu wechseln. wird auf dem Display **35** angezeigt.
- ☐ Es sind 4 Kanäle verfügbar: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT
- ☐ Im Schleifenmodus: Die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte in der Spalte **OUT** zeigen alle 5 Sekunden die Werte eines anderen Kanals an. Dies geschieht in der folgenden Reihenfolge: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT. Kanäle ohne Signal werden automatisch übersprungen.
- ☐ Im Schleifenmodus: Nur die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden umgerechnet. Die Werte für Windgeschwindigkeit, Windrichtung, Niederschlag usw. werden weiterhin vom Funksensor **29** abgeleitet.
- ☐ Wenn das Produkt keine Sensorsignale erhält oder der Sensor nicht an den Kanal angeschlossen ist: Der Wert des Kanals wird als **–** angezeigt.

**Neuen Funksensor zufügen/Funksensor ersetzen**

1. Schalten Sie den neuen Funksensor **29** ein.
2. Halten Sie **9** länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Hauptstation **2** sucht 3 Minuten lang nach einem Signal. Der neue Kanalsensor wird dem Produkt innerhalb von 3 Minuten hinzugefügt.

3. Wenn das Kanalsymbol anzeigt: Die Batterie des Funksensors **29** wird entsprechend der Kanalnummer des Kanalsymbols ausgetauscht.
4. Führen Sie die Schritte 1. bis 4. aus, um dem Produkt weitere Funksensoren **29** hinzuzufügen.

## Einstellungen

**INFO:** Drücken Sie immer nur eine Taste auf einmal. Die Hauptstation **2** reagiert nicht, wenn 2 Tasten gleichzeitig gedrückt werden.

### Einstellungen für Uhrzeit und Einheit

**INFO:**

- ☐ Die Zeitzonen sind im Vergleich zur deutschen Zeit wie folgt eingestellt:

| Zeitzone | Verglichen mit deutscher Zeit |
|---|---|
| 00 | Gleiche Zeit |
| -01 | 1 Stunde später |
| 01 | 1 Stunde voraus |
| 02 | 2 Stunden voraus |

- ☐ Bei Überschreitung des deutschen Signalsäulendurchmessers von 1 500 km oder mehr ist der Empfang des Funkuhrsignals sehr schlecht. Wir empfehlen, den RCC-Empfangsmodus auf **OFF** zu stellen.
- ☐ Die Einstellung der Sommerzeit gilt für die Empfangsverarbeitung der RCC-Zeit. Wenn die Empfangszeit automatisch in eine Sommerzeit umgewandelt wird, wird die Sommerzeit auf **ON** gesetzt.

1. Einstellungen anpassen: Halten Sie **14** 3 Sekunden lang gedrückt. Die folgenden Einstellungen können angepasst werden:

| Einstellung | Optionen |
|---|---|
| Temperatureinheit | ☐ °C<br>☐ °F |
| Druckeinheit | ☐ hPa<br>☐ inHg<br>☐ mmHg |
| Einheit der Windgeschwindigkeit | ☐ km/h<br>☐ mph<br>☐ m/s |
| Windstärke oder -richtung | ☐ Grad: Winkel<br>☐ Richtung: Buchstabe |
| Einheit für Niederschlag | ☐ MM<br>☐ IN |
| Funkuhr-Funktion | ☐ EIN<br>☐ AUS |
| Sommerzeit-Funktion | ☐ EIN<br>☐ AUS |
| Zeitzone | -2 bis +2 hr |
| Stundenformat | ☐ 24 h<br>☐ 12 h |
| Stunde | - |
| Minuten | - |
| Format der Kalenderanzeige | ☐ Monat/Datum<br>☐ Datum/Monat |
| Jahr | - |
| Monat | - |
| Datum | - |
| Sprache der Wochentagsanzeige | 15 Sprachen verfügbar:<br>☐ Englisch<br>☐ Deutsch<br>☐ Französisch<br>☐ Spanisch<br>☐ Italienisch<br>☐ Holländisch<br>☐ Dänisch<br>☐ Portugiesisch<br>☐ Norwegisch<br>☐ Schwedisch<br>☐ Polnisch<br>☐ Finnisch<br>☐ Tschechisch<br>☐ Ungarisch<br>☐ Slowakisch |
| Einstellung des barometrischen Drucks | ☐ absolut<br>☐ relativ |
| Ursprüngliche Wettervorhersage | - |

2. Wert einstellen:
   Drücken Sie ⏬ **11** oder ⏫ **12** und lassen sie die Taste los.
   Wert schnell anpassen:
   Halten Sie ⏬ **11** oder ⏫ **12** gedrückt.
3. Bestätigen und zum nächsten Punkt übergehen:
   Drücken Sie ⚙ **14**.
4. Einstellungen verlassen: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie ☼ / zZ **3** 1 Sekunde lang gedrückt.

**Luftdrucktendenz**

- ☐ Der barometrische Druck zeigt den absoluten barometrischen Druck in hPa, inHg oder mmHg an, je nach Standardeinstellung.
- ☐ Stellen Sie die Anzeige auf den höhenbezogenen Luftdruck Ihres Standorts ein. Beziehen Sie die richtigen aktuellen Daten aus dem Internet oder der lokalen Wettervorhersage.
- ☐ Die Daten müssen in der Einheit eingegeben werden, die zum Zeitpunkt der Einstellung angezeigt wird.
- ☐ Die Standardeinstellung ist die offizielle europäische Einheit hPa. Sie können auch die Einheit Zoll Quecksilber (inHg) wählen. Wenn Sie die Einheit zu diesem Zeitpunkt ändern, wird der angezeigte Wert automatisch auf die neue Einheit umgerechnet.
- ☐ Nach 7 bis 10 Tagen Kalibrierung des barometrischen Drucks: Die Wettervorhersage ist stabil mit einer Genauigkeit von 70 % bis 75 %.
- ☐ Das Produkt zeigt den Trend des barometrischen Drucks an:

| Symbol | Trend des barometrischen Drucks |
|---|---|
|  | Aufsteigend |
|  | Konstant |
|  | Absteigend |

## Temperaturalarm




- ☐ Festlegen eines Temperaturbereichs für den Funksensor **29**: Bei aktiviertem Temperaturalarm gibt die Hauptstation **2** einen Alarm aus, wenn der Funksensor eine Temperatur außerhalb dieses Temperaturbereichs misst.

## Wetterwarnungen anzeigen und einstellen

ⓘ **INFO:** Die Wetterwarnung ist zunächst standardmäßig ausgeschaltet, und die Anzeige ist auf **OFF** eingestellt. Wenn die Wetterwarnung eingeschaltet ist, wird sie als **ON** angezeigt.

1. Wetterwarnmodus aufrufen: Drücken Sie ⚠ **8**. Die folgenden Warnwerte sind verfügbar:

| Warnwerte | Grenzwert | |
|---|---|---|
| | Oberer | Unterer |
| Innentemperatur | x | x |
| Innenluftfeuchtigkeit | x | x |
| Außentemperatur | x | x |
| Außenluftfeuchtigkeit | x | x |
| Maximale Windgeschwindigkeit | x | - |
| Windböengeschwindigkeit | x | - |
| Täglicher Niederschlag | x | - |
| Tägliche Niederschlagsmenge | x | - |

2. Bestätigen Sie und gehen Sie zum nächsten Punkt: Drücken Sie weiterhin ⚠ **8**.
3. Anzeigemodus beenden: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie ☼ / zZ **3** 1 Sekunde lang gedrückt.
4. Wählen Sie den Alarm für die Außentemperatur/ Luftfeuchtigkeit. Drücken Sie ⚠ **8** und lassen Sie die Taste los, um zu anderen Kanälen zu wechseln.
   Es sind 4 Kanäle verfügbar: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT.
5. In jeder Wetterwarnungsansicht: Halten Sie ⏬ **11** oder ⏫ **12** gedrückt, um die Warnung ein- oder auszuschalten.
6. Einstellmodus der Wetterwarnung aufrufen: halten Sie ⚠ **8** 3 Sekunden lang gedrückt.
7. Wert anpassen: Drücken Sie ⏬ **11** oder ⏫ **12** und lassen Sie die Taste los.
   Wert schnell anpassen:
   Halten Sie ⏬ **11** oder ⏫ **12** gedrückt.
8. Bestätigen und zum nächsten Punkt weitergehen:
   Drücken Sie ⚠ **8**.
9. Einstellung verlassen: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie ☼ / zZ **3** 1 Sekunde lang gedrückt.

**Alarmauslösung für Temperatur/Luftfeuchtigkeit/ Windgeschwindigkeit/Niederschlag**

ⓘ **INFO:** Wenn Sie den Alarm dauerhaft löschen möchten: Rufen Sie den Wetteransichtsmodus auf und wechseln Sie zu dem Element, das Sie löschen möchten, drücken Sie ▼ **11** oder ▲ **12** um Position **OFF** auszuwählen.

1. Wenn der tatsächliche Erfassungswert den Warnwert überschreitet: Das Produkt gibt 1 Minute lang einen Alarm aus und piept dann alle 5 Minuten einmal.
2. Wenn der Alarm aktiviert ist:
   ▲ HI ▲ LO HI TOP HI DAY HI GUST HI RATE blinkt.
3. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Warnton abzustellen.

**Frostwarnung**

☐ Wenn die Außentemperatur (bezieht sich auf die vom Funksensor **29** des entsprechenden Funkkanals erfasste Temperatur) im Bereich von -1 °C bis +3 °C liegt: Eine Frostwarnung wird ausgelöst und das Frostsymbol ICE blinkt auf dem entsprechenden Kanal.

## Wecker

☐ Die Hauptstation **2** verfügt über 2 Wecker, die separat eingestellt und aktiviert werden können:

| Alarm | | Details |
|---|---|---|
| 1 M-F | Wochentagswecker | Wecker an Wochentagen (Montag bis Freitag) |
| 2 S-S | Einzelwecker | Einmaliger Wecker * |

* Sobald der Wecker beendet ist: Der Wecker wird automatisch deaktiviert.

**Wecker anpassen**

☐ Stellen Sie die folgenden Details des Alarms ein:

| Wecker 1 und Wecker 2 | Details |
|---|---|
| Stunde | - |
| Minuten | - |
| Wiederholung | ☐ **M-F** (Montag bis Freitag)<br>☐ **S-S** (Samstag bis Sonntag)<br>☐ **M-S** (Montag bis Sonntag) |
| Snooze-Zeit | ☐ 5 bis 60 Minuten<br>☐ **OFF** |

**Wecker einstellen**

1. Weckzeit anzeigen: Drücken Sie ein- oder mehrmals ⏰ **13**:

| ⏰ 13 | Weckzeit |
|---|---|
| 1x | Zeit von Wecker 1 |
| 2x | Zeit von Wecker 2 |
| 3x | Rückkehr zur regulären Zeit |

2. Im Modus zur Anzeige der Weckzeit: Drücken Sie ▼ **11** oder ▲ **12** und lassen Sie die Taste los, um die Weckfunktion ein- oder auszuschalten.
3. Wenn Wecker 1 oder 2 eingeschaltet sind, wird 1 oder 2 angezeigt. Gleichzeitig wird das entsprechende Symbol für die Alarmwiederholung **M-F** oder **S-S** angezeigt.
4. Anzeigemodus beenden: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie ☼ / zZ **3** 1 Sekunde lang gedrückt.

**Wecker aktivieren**

1. Weck- und Snooze-Modus aufrufen: Halten Sie ⏰ **13** 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Wert anpassen: Drücken Sie ▼ **11** oder ▲ **12** und lassen Sie die Taste los.
   Wert schnell anpassen:
   Halten Sie ▼ **11** oder ▲ **12** gedrückt.
3. Bestätigen und zum nächsten Punkt weitergehen:
   Drücken Sie ⏰ **13**.
4. Anzeigemodus beenden: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie ☼ / zZ **3** 1 Sekunde lang gedrückt.

**Wecker ausschalten**

☐ Es gibt 2 Möglichkeiten, den Wecker auszuschalten:
- Drücken Sie eine beliebige Taste außer ☼ / zZ **3**.
- Halten Sie ☼ / zZ **3** länger als 3 Sekunden gedrückt.

**Snooze-Funktion**

☐ Wenn das Wecksignal ertönt: Drücken Sie ☼ / zZ **3**, um die Snooze-Funktion zu aktivieren. Das Wecksignal stoppt.
Wenn die Snooze-Zeit verstrichen ist:
Das Wecksignal ertönt erneut.

☐ Es gibt 2 Möglichkeiten, den Snooze-Modus zu verlassen:
- Drücken Sie eine beliebige Taste außer ☼ / zZ **3**.
- Halten Sie ☼ / zZ **3** länger als 3 Sekunden gedrückt.

## Auf gespeicherte Daten zugreifen

**Temperatur-/Luftfeuchtigkeitsmessung/Aufzeichnung/ Trend**

ⓘ **INFO:** Die „gefühlte" Temperatur **45** hängt mit der Außentemperatur, der Luftfeuchtigkeit und der Windgeschwindigkeit zusammen, die vom Funksensor **29** erfasst werden.

1. Zwischen maximaler und minimaler Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit umschalten: Drücken Sie ⏫ **12**:

| ⏫ **12** | **Display** |
|---|---|
| 1x | Anzeige der maximalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte |
| 2x | Anzeige der minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte |
| 3x | Rückkehr zu den aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerten |

2. Maximale und minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit zurücksetzen: Halten Sie ⏫ **12** 2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch werden alle aufgezeichneten Minimal- und Maximaldaten auf die aktuell angezeigten Werte zurückgesetzt.

3. Das Produkt zeigt den Temperatur-/Luftfeuchtigkeitstrend an:

| **Symbol** | **Temperatur-/Luftfeuchtigkeitstrend** |
|---|---|
|  | Aufsteigend |
| Keine Anzeige | Konstant |
|  | Absteigend |

**Windmesswerte/-verlauf**

1. In der Hauptdisplayoberfläche: Halten Sie ⏬ **11** 3 Sekunden lang gedrückt, um in Windrichtung, Böen oder durchschnittliche Windgeschwindigkeit umzuwandeln:

| **Einstellung** | **Beschreibung** |
|---|---|
| **WIND SPEED** | Durchschnittsgeschwindigkeit der letzten 30 Sekunden |
| **GUST WIND SPEED** | Maximale durchschnittliche Windgeschwindigkeit alle 3 Sekunden für 30 Sekunden |
| **AGE WIND SPEED** | 10-minütige durchschnittliche Windgeschwindigkeit |
| **WIND DIRECTION** | In Buchstaben oder Graden |

Jeder Vorgang kann nur einmal umgewandelt werden. Nachdem die Umwandlung abgeschlossen ist, ertönt ein Signalton.

2. Erneut umschalten: Lassen Sie ⏬ **11** los. Halten Sie ⏬ **11** gedrückt.
3. Maximale Wind- und Böenwerte der Vergangenheit anzeigen: Drücken Sie ⏬ **11** und lassen Sie die Taste los:

| **Wert** | **Zeitraum** |
|---|---|
| **1 hour** | Zeitraum der letzten 60 Minuten (Standardaufzeichnung der Höchstgeschwindigkeit, bereits angezeigt) |
| **24 hour** | Vergangener 24-Stunden-Zeitraum, ab der letzten Aufzeichnung |
| **7 days** | Zeitraum der letzten 7 Tage, ab der letzten Aufzeichnung |
| **Month** | Festgelegt nach Kalendermonat (d. h. 1. Januar – 31. Januar) |
| **Year** | Festgelegt nach Kalenderjahr (d. h. 1. Januar – 31. Dezember) |

4. Im Modus der Anzeige der Windgeschwindigkeitshistorie: Halten Sie die Taste **11** 3 Sekunden lang gedrückt, um den gesamten Verlauf der Windgeschwindigkeit zu löschen. Die Windgeschwindigkeitsanzeige wird auf die aktuelle Windgeschwindigkeit zurückgesetzt.
5. Anzeigemodus beenden: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie ☼ / zZ **3** 1 Sekunde lang gedrückt.

**Niederschlagsmesswerte/-verlauf**

**INFO:**

- Niederschlag: Die gesamte akkumulierte Niederschlagsmenge von heute bis in die Vergangenheit.
- Niederschlagsmenge: Die durchschnittliche stündliche Niederschlagsmenge der täglichen oder aktuellen Niederschlagsereignisse.

1. In der Hauptdisplayoberfläche: Halten Sie **8** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Anzeige in einen kumulativen Wert der Niederschlagsmenge oder Niederschlagsrate umzuwandeln.
2. Drücken Sie **8** und lassen Sie die Taste los, um den Regenverlauf zu sehen:

| Regenverlauf | Details |
|---|---|
| **EVENT** | Der kumulierte Wert des aktuellen Niederschlags. Wenn es mehr als 30 Minuten lang nicht regnet: Es ist das Ende des aktuellen Regenereignisses. |
| **HOURLY** | Gesamtniederschlagsmenge der aktuellen Stunde |
| **DAILY** | Gesamtniederschlagsmenge von heute |
| **WEEKLY** | Gesamtniederschlagsmenge der aktuellen Woche |
| **MONTHLY** | Gesamtniederschlagsmenge des aktuellen Monats |
| **YEARLY** | Gesamtniederschlagsmenge des aktuellen Jahrs |
| **TOTAL** | Der kumulative Wert der Gesamtlaufzeit (ohne Zeitstempel) seit dem Start des Produkts |
| **EVENT RATE** | Durchschnittliche Niederschlagsmenge pro Stunde |
| **DAILY RATE** | Aktuelle Niederschlagsmenge pro Stunde |

3. Im Modus zur Anzeige des Regenverlaufs: Halten Sie **10** 3 Sekunden lang gedrückt, um den gesamten Regenverlauf zu löschen. Der Regenmesswert wird auf 0 mm zurückgesetzt.
4. Anzeigemodus beenden: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie **3** 1 Sekunde lang gedrückt. Das Produkt kehrt zur normalen Zeitanzeige zurück und zeigt die zuletzt angezeigte Niederschlagsmenge an. Wenn das Produkt die Regenmenge anzeigt, bevor es in den Beobachtungsmodus wechselt, zeigt es die Regenmenge auch noch an, wenn es vom Beobachtungsmodus zur normalen Zeitanzeige zurückkehrt.

## Signalempfang manuell aktivieren

### DCF-Signal (Zeittransmitter)

**INFO:**

- Das DCF-Signal (Deutsche Zeitfunkstelle) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt in der Nähe von Frankfurt/Main, Deutschland, ausgesendet werden.
- Unter idealen Bedingungen kann die Hauptstation **2** dieses Signal über eine Entfernung von bis zu 1 500 km rund um Frankfurt am Main empfangen.
- Wenn das Signal erkannt wird: Die Uhrzeit **36** zeigt die aktuelle mitteleuropäische Zeit, das Datum und den Wochentag an. Das Funkturm-Symbol leuchtet auf. Für weitere Details: siehe „Einstellungen für Uhrzeit und Einheit“
- Wenn die Versuche, ein Signal zu empfangen, fehlschlagen: Die Hauptstation versucht nach 7 Minuten nicht mehr, ein Signal zu empfangen, und das Funkturmsymbol erlischt. Informationen zur Behebung dieses Problems: siehe „Fehlerbehebung“

### DCF-Signalempfang aktivieren

**INFO:** Jede Nacht synchronisiert die Hauptstation **2** die interne Uhr mit dem DCF-Signal.

1. DCF-Empfang manuell aktivieren: Halten Sie **11** 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Funkturmsymbol blinkt.
   - Wenn der Empfang erfolgreich ist: Das Funkturmsymbol ist statisch.
   - Wenn der Empfang fehlschlägt: Das Funkturmsymbol verschwindet.

## Funksensorempfang aktivieren

ⓘ **INFO:** Der Funksensor **29** sendet etwa 2× pro Minute ein Signal aus, das automatisch von der Hauptstation **2** empfangen wird.

☐ Signalempfang manuell aktivieren: Halten Sie **9** 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Funkturmsymbol blinkt.
Wenn der Empfang erfolgreich ist: Die Animation des Symbols verschwindet und die übertragene Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheint auf dem Display.

## Hintergrundbeleuchtung

Abb. I

ⓘ **INFO:**

☐ Wenn das Produkt mit Batterien betrieben wird: Drücken Sie **3**. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet 15 Sekunden lang.

☐ Wenn das Netzteil des Produkts in den Netzadapter **16** eingesteckt wird: Der Akku unterbricht automatisch die Stromversorgung. Die Hintergrundbeleuchtung ist dauerhaft hell.

1. Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung einstellen: Drücken Sie ein- oder mehrmals **14**, um zwischen 4 verschiedenen Helligkeitsstufen umzuschalten oder die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten.
2. Hintergrundbeleuchtung auf maximale Helligkeit einstellen: Drücken Sie **14**. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet 20 Sekunden lang auf maximale Helligkeit.

**Nachtmodus anpassen**

1. Nachtmodus einstellen: Halten Sie **3** 3 Sekunden lang gedrückt, um den Nachtmodus einzustellen. Wählen Sie die folgenden Einstellungen aus:

| Einstellung | Details |
|---|---|
| **Night mode** | ☐ Ein<br>☐ Aus |
| **Backlight brightness setting** | 4 Helligkeitsstufen |
| **Night mode entry time** | ☐ Stunde<br>☐ Minute |
| **Night mode exit time** | ☐ Stunde<br>☐ Minute |

2. Bestätigen und zum nächsten Punkt weitergehen: Drücken Sie **14** und lassen Sie die Taste los.
3. Wert anpassen: Drücken Sie **11** oder **12** und lassen Sie die Taste los.
Wert schnell anpassen:
Halten Sie **11** oder **12** gedrückt.

**Nachtmodus einstellen**

1. Wenn der Nachtmodus ausgeschaltet ist: Drücken Sie **3** und lassen Sie die Taste wieder los, um den Modus direkt zu verlassen und die Einstellungen der anderen Elemente zu überspringen.
2. Einstellungsmodus beenden: Drücken Sie 20 Sekunden lang keine Taste oder halten Sie **3** 1 Sekunde lang gedrückt.
3. Wenn der Nachtmodus eingeschaltet ist: wird angezeigt.
4. Wenn die Zeit den Zeitpunkt erreicht, an dem der Nachtmodus aktiviert wird: Die Hintergrundbeleuchtung schaltet automatisch auf die eingestellte Helligkeit des Nachtmodus um. Wenn die Zeit erreicht ist, um den Nachtmodus zu verlassen: Die Hintergrundbeleuchtung kehrt auf die ursprüngliche Helligkeit zurück.
5. Im Nachtmodus: Schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung 15 Sekunden lang auf höchster Helligkeitsstufe ein, indem Sie **3** drücken.
6. Wenn sich die Hintergrundbeleuchtung im Nachtmodus befindet und die Helligkeit neu eingestellt wird: Drücken Sie **3**. Die Hintergrundbeleuchtung verlässt den Nachtmodus und schaltet sich erst am nächsten Tag wieder ein.
7. Im RCC-Empfangsmodus: Drücken Sie **3**, um die Hintergrundbeleuchtung mit maximaler Helligkeit 15 Sekunden lang einzuschalten.

## Rücksetzfunktion

ⓘ **INFO:** Diese Handlung kann nicht rückgängig gemacht werden.

☐ Aufzeichnung von Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Windgeschwindigkeit und Niederschlag zurücksetzen: Drücken Sie **RST 30**.

## Fehlerbehebung

- ☐ Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Funksendeanlagen in der unmittelbaren Umgebung können das Produkt stören. Wenn das Display **35** Störungen anzeigt, entfernen Sie solche Objekte vom Produkt.
- ☐ Elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen führen.
- ☐ Sollte das Produkt nicht funktionieren, nehmen Sie die Batterien kurz heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.
- ☐ Hindernisse, z. B. Betonwände, können den Empfang stören. Wechseln Sie in diesem Fall den Standort. Positionieren Sie den Funksensor **29** in einem Bereich von max. 150 Meter (Freifläche) von der Hauptstation **2**. Die angegebene Reichweite ist die Freiflächenreichweite, d. h. es sollten sich keine Hindernisse zwischen dem Funksensor und der Hauptstation befinden. Ein „Sichtkontakt" zwischen dem Funksensor und der Hauptstation verbessert häufig die Übertragung.
- ☐ Außentemperaturen unter 0 °C können sich negativ auf die Batterieleistung des Funksensors **29** und damit auf die Funkübertragung auswirken. Ein weiterer Faktor, der den Empfang beeinträchtigen kann, sind leere oder schwache Batterien im Funksensor. Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.

## Reinigung und Pflege

**⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Tragen Sie kein Öl auf den Regentrichter **27** auf.

ⓘ **INFO:** Je nach Regenhäufigkeit – Reinigen Sie den Regentrichter **27** des Funksensors **29** alle 1 bis 3 Monate.

### Reinigung

**Produkt reinigen**

- ☐ Benutzen Sie ein trockenes, weiches Brillentuch, um das Produkt zu reinigen.

**Regentrichter reinigen**

1. Regentrichter **27** abnehmen: Drehen Sie den Regentrichter in der angegebenen Drehrichtung.
2. Entfernen Sie vorsichtig Verunreinigungen oder Insekten aus dem Regentrichter **27**.
3. Bringen Sie den Regentrichter **27** wieder an.

## Vereinfachte EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt WETTERSTATION MIT MULTISENSOR HG11911 den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, EU2023/826 und VERORDNUNG 2023/1542. entspricht.
Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com

CE

## Entsorgung

**Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.




Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

**Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die

zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.




Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

**Batterien/Akkus:**



**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.
Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 551224_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

**Liste des pictogrammes/symboles utilisés** ... Page 46
Utilisation conforme aux prescriptions ... Page 47
Description des pièces ... Page 47
Symbole ... Page 48
Données techniques ... Page 49
Contenu de l'emballage ... Page 50
Outils nécessaires (non compris) ... Page 50
**Consignes générales de sécurité** ... Page 50
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables ... Page 50
**Mettre en place le produit** ... Page 51
Configurer/démarrer le capteur sans fil ... Page 51
Configurer/démarrer la station principale ... Page 51
Montage ... Page 52
**Informations en mode basique** ... Page 53
Heure et calendrier ... Page 53
Champ de la pression barométrique ... Page 53
Champ pour la température intérieure ... Page 55
Champ pour la température extérieure ... Page 55
**Réglages** ... Page 56
Réglages de l'heure et des unités ... Page 56
Alerte de la température ... Page 57
Afficher et régler les alertes météo ... Page 58
Réveil ... Page 58
Accéder aux données enregistrées ... Page 59
**Activer manuellement la réception du signal** ... Page 61
Signal DCF (émetteur de l'heure) ... Page 61
Activer la réception du signal DCF ... Page 61
Activer la réception du capteur sans fil ... Page 61
Rétroéclairage ... Page 61
Fonction de réinitialisation ... Page 62
**Dépannage** ... Page 62
**Nettoyage et entretien** ... Page 62
Nettoyage ... Page 62
**Déclaration européenne de conformité simplifiée** ... Page 63
**Mise au rebut** ... Page 63
**Garantie** ... Page 64
Faire valoir sa garantie ... Page 65
Service après-vente ... Page 65

## Liste des pictogrammes/symboles utilisés

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | **AVERTISSEMENT !** – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique) |  | Courant continu/tension continue |
| | |  | Courant alternatif/tension alternative |
|  | **PRUDENCE !** – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures) |  | Classe de protection II |
|  | **ATTENTION !** – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit) |  | Radiocommandé |
|  | **INFO :** Ce symbole avec la mention d'avertissement « Info » propose plus d'informations utiles. |   | Portée de transmission de 150 m entre l'émetteur et la station réceptrice |
|  | Avertissement : Lisez les consignes de sécurité correspondantes dans le mode d'emploi. |   | Adaptateur secteur compris |
|  | Affichage de la température extérieure |  | Pile comprise |
|  | Affichage de la température intérieure |  | **Classe de protection II :** L'adaptateur secteur a une double isolation. |
|  | Affichage de l'heure | **IP20** | Pour la station principale **2** : Aucune protection contre l'eau |
|  | Affichage de l'humidité |   | Pour le capteur sans fil **29** : Protection contre les projections d'eau |
|  | Fonction de répétition |  | Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs. |
|  | Réveil |  | Niveau de performance US VI |
|  | Ne pas jeter dans un feu | $t_a$ | Température ambiante maximale autorisée |
|  | Tenir hors de la portée de l'eau et de l'humidité excessive |  | Ne pas déformer/endommager |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Insérer correctement |  | Ne pas mélanger différents types ou différentes marques |
|  | Ne pas ouvrir/démanteler |  | Ne pas recharger |
|  | **AVERTISSEMENT ! À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin. |  | Ne pas court-circuiter |
| | |  | Ne pas mélanger des piles neuves et usagées |
| ■ Consignes de sécurité<br>□ Instructions de manipulation | | CE | Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit. |

## STATION MÉTÉO AVEC MULTICAPTEUR

### Utilisation conforme aux prescriptions

- La STATION MÉTÉO AVEC MULTICAPTEUR (ci-après dénommée « le produit ») est un produit informatique.
- Ce produit affiche les températures intérieure et extérieure, l'humidité de l'air intérieure et extérieure et la pression barométrique.
- Le produit dispose d'une horloge radiocommandée et de plusieurs fonctions de réveil.
- La tendance météorologique probable est calculée sur la base des données collectées.
- Ce produit n'est pas conçu à des fins commerciales.

### Description des pièces

**Station principale**

| | | |
|---|---|---|
| **1** | | Clavier |
| **2** | | Station principale |
| **3** | ☼ / zZ | Bouton d'éclairage/Snooze |
| **4** | | Œillet pour accrochage |
| **5** | | Couvercle du compartiment des piles |
| **6** | | Pied |
| **7** | **5 V** | Prise de raccordement au secteur (type C) |
| **8** | ⚠ | Touche de la sonnerie |
| **9** | | Touche de changement de canal |
| **10** | | Touche pluie |
| **11** | | Touche vers le bas et vent |
| **12** | | Touche vers le haut et mémoire |
| **13** | | Touche réveil |
| **14** | | Touche de réglage et de luminosité |
| **15** | | Compartiment des piles |
| **16** | | Adaptateur secteur |

**Capteur sans fil**

| | | |
|---|---|---|
| **17** | | Repère de rotation de l'entonnoir d'eau de pluie |
| **18** | | Niveau à bulle |
| **19** | **N** | Repère de la direction du nord |
| **20** | | Girouette |
| **21** | | Vis à tête cylindrique à six pans creux et plaque en métal |
| **22** | | Tige de soutien |
| **23** | | Socle fixe |
| **24** | | Grand écrou pour la fixation de la tige de soutien et le socle fixe |

| | | |
|---|---|---|
| **25** | | Boîtier d'induction température \| humidité |
| **26** | | Panneau solaire |
| **27** | | Entonnoir d'eau de pluie |
| **28** | | Coupelle |
| **29** | | Capteur sans fil |
| **30** | **RST** | Touche de réinitialisation |
| **31** | **LED** | Signal par voyant à LED |
| **32** | **PUSHER** | Touche d'émission manuelle |
| **33** | | Orifices de vidange de l'entonnoir d'eau de pluie |
| **34** | | Couvercle du compartiment des piles |

**Afficheur**

| | |
|---|---|
| **35** | Afficheur |
| **36** | Heure |
| **37** | Calendrier |
| **38** | Jour de la semaine |
| **39** | Température intérieure |
| **40** | Humidité de l'air intérieur |
| **41** | Canal sans fil pour l'extérieur |
| **42** | Humidité de l'air extérieur |
| **43** | Température extérieure |
| **44** | Précipitations |
| **45** | Température « ressentie » |
| **46** | Direction du vent, rafales de vent ou vitesse moyenne du vent |
| **47** | Valeur de la vitesse du vent |
| **48** | Cadran pour la direction du vent |
| **49** | Température maximale et minimale du jour |
| **50** | Pression barométrique |
| **51** | Prévisions météorologiques |
| **52** | Phases de la lune |

**Matériel de fixation** (non illustré)

| | |
|---|---|
| **53** | Vis (Ø 4 mm) × 4 |
| **54** | Cheville (Ø 6 mm) × 4 |
| **55** | Vis et écrou (Ø 4 mm) × 4 |

## Symbole

| | |
|---|---|
| | Antenne radio (signal RCC) |
| DST | Heure d'été (DST – daylight saving time) |
| | Réveil 1 |
| | Réveil 2 |
| M-F | Répétition de la sonnerie lundi – vendredi |
| S-S | Répétition de la sonnerie samedi – dimanche |
| | Mode nuit avec rétroéclairage |
| | Répétition du réveil |
| | Réception sans fil |
| | Boucle de canaux sans fil |
| OUT | Capteur à combinaison multiple sans fil |
| 1 OUT | Capteur sans fil CH1 température \| humidité |
| 2 OUT | Capteur sans fil CH2 température \| humidité |
| 3 OUT | Capteur sans fil CH3 température \| humidité |
| | Vent |
| | Flèche de tendance pression constante |
| | Tendance à la hausse température \| humidité \| pression |
| | Tendance à la baisse température \| humidité \| pression |
| HI | Alerte température \| humidité élevée |
| LO | Alerte température \| humidité basse |
| HI TOP | Alerte de vitesse maximale du vent |
| HI GUST | Alerte de vitesse maximale des rafales |
| HI DAY | Alerte quotidienne des précipitations |
| HI RATE | Alerte quotidienne du taux de précipitations |
| ICE | Gel |
| | Pile faible |

## Données techniques

**Station principale**

| | |
|---|---|
| Plage de mesure de la température : | |
| – Intérieur : | de -9,9 °C à +50 °C (de -14,18 °F à +122 °F) |
| – Extérieur : | de -40 °C à +70 °C (de -40 °F à +158 °F) |

| | |
|---|---|
| Plage de mesure de l'humidité : | de 20 % à 95 % |
| Horloge radiocommandée : | DCF77 |
| Piles : | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alcalines non rechargeables |
| Adaptateur : | 5 V ⎓ 0,6 A |
| Plage de mesure de la pression barométrique : | de 600 hPa à 1100 hPa, de 17,72 inHg à 32,48 inHg |
| Plage de fréquence : | 77,5 kHz, de 433,92 MHz à 434,790 MHz |

**Adaptateur secteur**

| Info | Valeur | Unité |
|---|---|---|
| Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>ALLEMAGNE | |
| Référence du modèle | Modèle d'adaptateur pour la station principale :<br>HX075-0500600-AG-001 | |
| Tension d'entrée | 100-240 | V~ |
| Fréquence du CA d'entrée | 50/60 | Hz |
| Tension de sortie | 5,0 | V |
| Courant de sortie | 1,0 | A |
| Puissance de sortie | 5,0 | W |
| Performance active moyenne | 72,49 | % |
| Consommation électrique hors charge | < 0,1 | W |
| Classe de protection | II | ⧈ |

**Capteur sans fil**

| | |
|---|---|
| Plage de mesure de la température : | de -30 °C à +70 °C (de -22 °F à +158 °F) |
| Plage de mesure de l'humidité : | de 20 % à 95 % |
| Portée sans fil : | 150 m maxi (champ libre) |
| Piles : | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alcalines non rechargeables |
| Adaptateur : | 5 V ⎓ 1 A |
| Classe de protection : | IPX4 |
| Plage de fréquence : | de 433,92 MHz à 434,79 MHz |
| Puissance maximale transmise en haute fréquence : | 433,92 MHz, -10,77 dBm |

## Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état.

1 Station principale
1 Capteur à combinaison multiple sans fil
5 Piles, type LR 6, 1,5 V ⎓
1 Adaptateur secteur
8 Vis (Ø 4 mm)
4 Chevilles (Ø 6 mm)
4 Écrous (Ø 4 mm)
2 Vis à tête cylindrique à six pans creux
1 Plaque en métal
2 Rubans adhésif
1 Guide de démarrage rapide

## Outils nécessaires (non compris)

- ☐ Perceuse électrique
- ☐ Tournevis cruciforme
- ☐ Boussole

## Consignes générales de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

-  Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit s'il est détérioré.
- N'exposez pas le produit à l'humidité et au rayonnement solaire direct.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que la tension correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit (100–240 V~, 50/60 Hz).
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que le produit, l'alimentation électrique et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Ne faites jamais fonctionner un produit endommagé.
- Le produit doit être branché sur une prise de courant facilement accessible, de sorte qu'il puisse être facilement débranché en cas d'urgence.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de l'utilisateur. Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées.
- La station principale **2** ne peut être utilisée qu'avec l'adaptateur secteur fourni (numéro de modèle HX075-0500600-AG-001).
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant pour éteindre le produit complètement.
- Les réparations doivent être seulement réalisées par un technicien.

## Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

**Risque de fuite des piles/piles rechargeables**

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables, par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.

- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !
-  **PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !** Des piles/piles rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez seulement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas les piles/piles rechargeables neuves et usagées.
- Enlevez les piles/piles rechargeables si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

**Risque de détérioration du produit**

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Placez les piles/piles rechargeables conformément au marquage de la polarité (+) et (-) sur celles-ci et sur le produit.
- Nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables et ceux dans le compartiment des piles avant d'effectuer l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usagées du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

Il existe un risque de blessure si l'écran se casse. Veuillez porter des gants de protection lorsque vous ramassez les morceaux. Si du liquide s'échappe de l'appareil et entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez les zones concernées immédiatement avec du savon et de l'eau.
Si du liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau courante propre pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

## Mettre en place le produit

**⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !**

N'exposez pas la station principale **2** à la lumière directe du soleil.

**ⓘ INFO :**

- ☐ Placez le capteur sans fil **29** sur une surface horizontale et plane ou montez le capteur sans fil sur un mur vertical.
- ☐ Suspendrez la station principale **2** à l'aide de l'oeillet **4** ou dépliez le pied **6** afin de placer la station principale sur une surface horizontale et plane.
- ☐ La station principale **2** est exclusivement destinée à un usage à l'intérieur de locaux.

1. Démarrez le capteur sans fil **29**.
2. Démarrez la station principale **2**.

### Configurer/démarrer le capteur sans fil

1. Ouvrez le compartiment des piles situé à l'arrière du capteur sans fil **29** et retirez le couvercle du compartiment des piles **34**.
2. Enlevez les piles usagées si nécessaire.
3. Alignez la pointe de la girouette **20** avec le repère **N** de la direction du nord **19**.
4. Insérez les nouvelles piles dans le compartiment des piles en respectant la polarité correcte. La polarité est indiquée dans le compartiment des piles.
5. La **LED 31** située au centre du capteur sans fil **29** s'allume brièvement.
6. Réinitialiser le signal de transmission sans fil :
   Appuyez sur **RST 30**.
   Transmettre un signal radio :
   Maintenez **PUSHER 32** enfoncé.
   **LED 31** clignote dès que le signal a été transmis.

### Configurer/démarrer la station principale

**ⓘ INFO :** L'alimentation en énergie via les piles sert uniquement à la sauvegarde des données. Si l'adaptateur secteur **16** est débranché, la valeur réglée enregistrée n'est pas effacée.

1. Couvercle du compartiment des piles **5** situé au dos de la station principale **2** : Tirez vers le haut la languette située au fond du compartiment des piles **15**.
2. Enlevez les piles usagées si nécessaire.
3. Insérez les nouvelles piles dans le compartiment des piles **15** en respectant la polarité correcte. La polarité est indiquée dans le compartiment des piles.
4. Fermez le couvercle du compartiment des piles **5**.
   L'afficheur **35** s'allume brièvement et effectue un bref contrôle de tous les éléments d'affichage.

5. Branchez la fiche basse tension de l'adaptateur secteur **16** dans la prise de raccordement au secteur **7** de la station principale **2**.
6. Branchez l'adaptateur secteur **16** sur une prise secteur. L'afficheur **35** s'allume en permanence.
7. La température extérieure **43** et l'humidité de l'air extérieure **42** affichent une animation du symbole de réception sans fil. La station principale **2** recherche le signal du capteur sans fil **29**.

**Si aucune température extérieure n'est affichée après 3 minutes**

- ☐ La station principale **2** arrête de chercher. Le symbole de réception sans fil s'éteint. Le champ des températures extérieures indique **–._ °C** et **–._ %**.
- ☐ Il est très probable que le signal ne puisse pas être reçu pour les raisons suivantes :
  - Facteurs architecturaux
  - Murs en béton armé
  - Maçonnerie trop épaisse
  - Écart entre les unités
- ☐ Après avoir trouvé un meilleur emplacement pour le capteur sans fil **29** : Redémarrez le processus de réception.

**Récepteur**

- ☐ Maintenez **9** enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le signal de réception s'anime à nouveau. Le produit commence automatiquement à recevoir le signal du capteur sans fil, que le signal du capteur sans fil **29** ait été reçu ou non. Le canal sans fil pour l'extérieur **41** affiche le symbole d'une antenne radio. Le produit commence à émettre l'heure.

## Montage

**Monter le capteur sans fil sur une plateforme ou une fixation**

Ill. F, G, H

**INFO :**

- ☐ Monter le capteur sans fil **29** :
  - Dans un rayon de 150 m autour du produit (champ libre, non construit)
  - Dans un cham de 15 m libre de tout obstacle dans toutes les directions
  - Sur une plateforme ou une fixation stable, placé à 1,5 m du sol
- ☐ Pour l'installation du capteur sans fil **29**, une boussole (non fournie) est nécessaire. Le repère de la direction du nord **N 19** est identique au **N** de la boussole.

1. Placez le socle du capteur sans fil **29** sur sa plateforme de montage. Serrez le gros écrou **24** qui fixe la tige de soutien **22** au socle fixe **23**.
2. À l'aide d'une boussole, réglez le capteur sans fil **29** de manière à ce que le panneau solaire **26** soit orienté vers le sud, sinon la direction du vent sera erronée. Le repère de la direction du nord **N 19** doit être orienté vers le nord.
3. Pour garantir l'alignement du capteur, utilisez le niveau à bulle **18**. Dans le cas contraire, la précision de la mesure des précipitations sera affectée.
4. Sécurisez les 2 vis à tête cylindrique à six pans creux **21** sur le côté du corps du capteur en les serrant.
5. Serrez la vis de fixation à l'intérieur de la coupelle **28** et de la girouette **20** (ill. H).

**Monter la station principale sur un mur**

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures et de dégât matériel !**

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation de la perceuse électrique (non fournie).
- Lors du perçage dans le mur, assurez-vous de ne pas toucher de fils électriques, de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Le cas échéant, vérifiez avec un détecteur de tuyaux et de câbles avant de percer.

**INFO :** Pour cette étape, vous aurez besoin d'une perceuse électrique (non comprise dans le contenu de l'emballage) et d'un tournevis cruciforme (non compris dans le contenu de l'emballage).

1. Dépliez le pied **6** au dos.
2. Marquez l'emplacement du trou (Ø 8 mm) sur le mur.
3. Percez le trou avec une perceuse électrique.
4. Introduisez la cheville **54** dans le trou.
5. Introduisez la vis **53** dans la cheville **54** et vissez avec un tournevis cruciforme.
6. Accrochage de la station principale **2** : Placer l'oeillet **4** sur la vis **53**.

## Informations en mode basique

**⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !**

- Ne plongez pas le capteur sans fil **29** dans l'eau.
- Les appareils électroniques peuvent interférer avec la réception du signal radio.

**ⓘ INFO :**

- ☐ Dès que la station principale **2** a reçu le signal du capteur sans fil **29** et le signal DCF : La station principale passe en mode basique.
- ☐ En mode basique, la station principale **2** affiche les informations décrites dans les chapitres suivants.

### Heure et calendrier

**Heure**

J

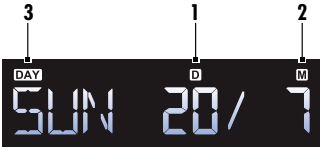



- ☐ L'heure est affichée au format 24 heures selon les paramètres par défaut.
- ☐ En cas de sélection du mode 12 heures dans les réglages : La période comprise entre 12h00 midi et 11h59 minuit est indiquée par **PM** (du latin « post meridiem » = après-midi) juste avant l'indicateur de l'heure.
- ☐ Pendant l'heure d'été, **DST** apparaît en haut entre l'heure et les minutes. Cet affichage ne fonctionne que lors de la réception du signal DCF.

**Date et jour**

**ⓘ INFO :** La langue par défaut de cette abréviation est l'allemand, mais elle peut être modifiée (voir « Réglages de l'heure et des unités »).

K




| Signification | | Description |
|---|---|---|
| 1 | **D** (jour) | Donnée du jour en cours |
| 2 | **M** (mois) | Donnée du mois en cours |
| 3 | **DAY** | Jour de la semaine en cours |

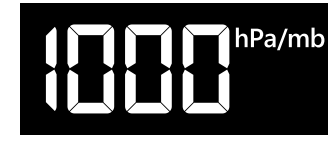
**Symbole de l'antenne radio**

- ☐ Le symbole de l'antenne radio indique que le signal DCF a été reçu avec succès.
- ☐ La station principale **2** synchronise chaque nuit l'horloge intégrée avec le signal DCF (voir « Signal DCF (émetteur de l'heure) »). Pendant la synchronisation, le symbole clignote.
- ☐ Lorsque la réception a réussi : Le symbole reste affiché jusqu'au prochain cycle de réception.

### Champ de la pression barométrique

**Affichage de la pression barométrique**

L




- ☐ La pression barométrique **50** est affichée dans le champ **HIST** (Historique) :

| Pression barométrique | Plage d'affichage | Unité |
|---|---|---|
| **LLL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **LL.LL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |
| **HHH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **HH.HH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |

- Par défaut, la pression atmosphérique actuelle (HIST = 0) est affichée par les unités mb (millibars) ou en hPa (hectopascals).
- L'affichage peut également être réglé sur l'unité inHg (pouces de mercure) (voir « Réglages de l'heure et des unités »).
- Le graphique à barres indique la pression atmosphérique d'il y a 0, 1, 2, 3, 6 et 12 heures.

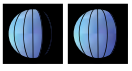
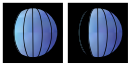
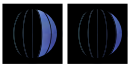
**Tendance de la pression barométrique**

- Si la pression atmosphérique varie en l'espace d'une heure de 2 hPa (= 0,06 inHg) ou plus : La tendance est affichée comme étant à la hausse (ou à la baisse).
- La tendance conserve cette même direction pendant 1 heure sans autre changement.

**Affichage des phases de la lune et des marées**




- Le symbole de la lune et l'affichage des marées du produit indiquent 12 phases de lune différentes et 3 types de phases de marée en fonction du calendrier réglé.

| Symbole | Phase de la lune/des marées |
|---|---|
|  | Nouvelle lune |
|  | Premier croissant |
|  | Demi-lune |
|  | Lune gibbeuse, croissante |
|  | Pleine lune |
|  | Lune gibbeuse, décroissante |
|  | Demi-lune |
|  | Dernier croissant |

**Prévisions météorologiques**

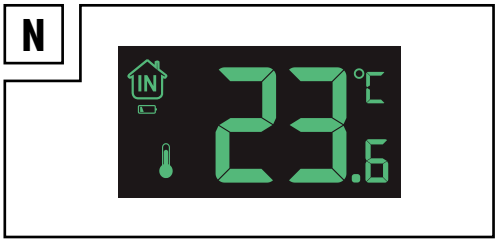
- Le produit calcule des prévisions météorologiques pour les 12 heures à venir en se basant sur la tendance de la pression atmosphérique.
- Ces prévisions ne sont pas comparables à celles des services météorologiques professionnels, qui s'appuient sur des images satellites et des ordinateurs très performants. Les prévisions ne fournissent qu'une indication de l'évolution météorologique actuelle dans une petite zone locale.
- Prenez en compte les prévisions météorologiques de votre service météo local, tout comme les prévisions du produit. En cas de divergence entre les indications du produit et celles du service météorologique local, il convient de se baser sur les indications du service météorologique.
- Le produit affiche les symboles météo suivants :

| Symbole | Temps |
|---|---|
|  | Ensoleillé |
|  | Un peu nuageux |
|  | Nuageux |
|  | Pluie |
|  | Pluie orageuse |
|  | Neige |

- Le symbole de la neige n'apparaît que si la température extérieure calculée est inférieure à –4 °C et que de la pluie ou des pluies orageuses sont prévues.

## Champ pour la température intérieure

**Température intérieure**



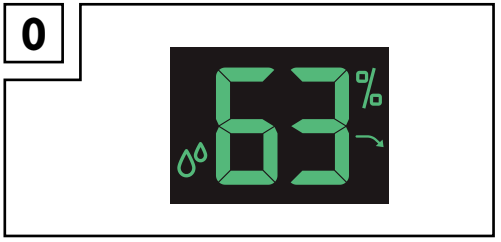

- La température intérieure mesurée par la station principale **2** est affichée avec une indexation jusqu'à un dixième de degré. L'unité de température **°C** (degrés Celsius) apparaît en haut à droite.
  L'unité de température peut également être réglée sur l'unité **°F** (degrés Fahrenheit).
- Pour changer l'unité : Appuyez sur la touche ⚙ **14** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'elle clignote. Pour sélectionner **°C** ou **°F**, appuyez sur ▼ **11** ou ▲ **12**.

| Symbole | Température |
|---|---|
| **LL.L** | Au-dessous de la plage de mesure |
| **HH.H** | Au-dessus de la plage de mesure |
| * Voir « Données techniques » | |

**Pile faible**

- Lorsque le symbole de la pile apparaît : Les piles de la station principale **2** doivent être remplacées dès que possible (voir « Configurer/démarrer la station principale »).

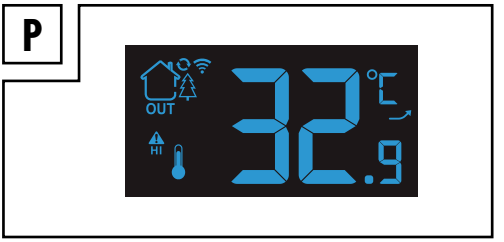
**Humidité relative**




- L'humidité relative à laquelle la station principale **2** est exposée est affichée ici.

## Champ pour la température extérieure

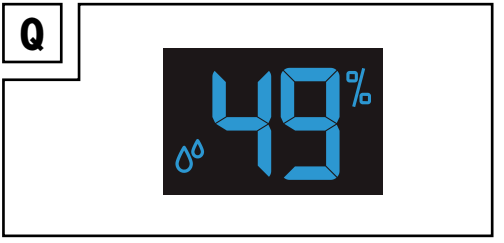
**Température extérieure**




- La température extérieure est affichée par dixièmes de degré.
- L'unité de température **°C** (degrés Celsius) apparaît en haut à droite.
- L'unité de température peut également être réglée sur l'unité **°F** (degrés Fahrenheit).
- Pour changer l'unité : Appuyez sur la touche ⚙ **14** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'elle clignote. Pour sélectionner **°C** ou **°F**, appuyez sur ▼ **11** ou ▲ **12**.

| Symbole | Température |
|---|---|
| **LL.L** | Au-dessous de la plage de mesure |
| **HH.H** | Au-dessus de la plage de mesure |
| * Voir « Données techniques » | |

**Humidité relative**

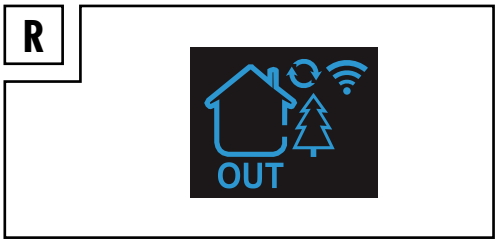



- L'humidité **42** à laquelle le capteur sans fil **29** est exposée est affichée ici.

**Tendance des températures ou de l'humidité**

- La tendance apparaît comme étant à la hausse (ou à la baisse) lorsque la température change de 2 °C ou plus en l'espace d'une heure et qu'elle maintient cette direction pendant une heure sans aucun autre changement.
- Lors d'un changement de 2 % de l'humidité, la tendance de l'humidité réagit donc en conséquence.

**Affichage des canaux**




- ☐ Le produit peut être raccordé à plus d'un capteur sans fil **29**. Le produit doit être configuré en conséquence.
- ☐ Après la mise en marche : Dans les 3 minutes, le produit recherche automatiquement tous les capteurs sans fil **29** et enregistre les ID des capteurs. Chaque capteur génère un identifiant aléatoire, ce qui permet de distinguer tous les capteurs.
- ☐ Pour convertir les valeurs des capteurs sans fil **29** sur différents canaux, appuyez sur **9** : Pour passer en mode boucle, appuyez 5× sur **9**. apparaît sur l'afficheur **35**.
- ☐ 4 canaux sont disponibles : OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT
- ☐ En mode boucle : Les valeurs de la température et de l'humidité dans la colonne **OUT** indiquent toutes les 5 secondes les chiffres provenant d'un autre canal. Cela se fait dans l'ordre suivant : OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT. Les canaux sans signal sont automatiquement ignorés.
- ☐ En mode boucle : Seules les valeurs de la température et de l'humidité sont converties. Les valeurs de vitesse et de direction du vent, de précipitations, etc. continuent d'arriver du capteur sans fil **29**.
- ☐ Lorsque le produit ne reçoit pas de signaux du capteur ou que le capteur n'est pas relié au canal : La valeur du canal est affichée en tant que **–**.

**Ajouter un nouveau capteur sans fil/remplacer un capteur sans fil**

1. Allumez le nouveau capteur sans fil **29**.
2. Maintenez **9** enfoncé pendant plus de 3 secondes. Après un signal, la station principale **2** se met à chercher pendant 3 minutes. Le nouveau capteur de canal est ajouté au produit dans les 3 minutes.
3. Lorsque le symbole du canal indique : La pile du capteur sans fil **29** est remplacée en fonction du numéro de canal du symbole du canal.
4. Suivez les étapes de 1 à 4 pour ajouter d'autres capteurs sans fil **29** au produit.

## Réglages

ⓘ **INFO :** N'appuyez que sur une seule touche à la fois. La station principale **2** ne réagit pas lorsque 2 touches sont appuyées simultanément.

### Réglages de l'heure et des unités

ⓘ **INFO :**

- ☐ Les fuseaux horaires sont réglés par rapport à l'heure allemande comme suit :

| Fuseau horaire | Par rapport à l'heure allemande |
|---|---|
| 00 | Même heure |
| -01 | 1 heure plus tard |
| 01 | 1 heure plus tôt |
| 02 | 2 heures plus tôt |

- ☐ Si le diamètre de la colonne du signal allemand est supérieur ou égal à 1500 km, la réception du signal radiocommandé de l'horloge est très mauvaise. Nous recommandons de régler le mode de réception RCC sur **OFF**.
- ☐ Le réglage de l'heure d'été s'applique au traitement de réception de l'heure RCC. Si l'heure de réception est automatiquement convertie en heure d'été, l'heure d'été est réglée sur **ON**.

1. Ajuster les paramètres des réglages : Maintenez la touche **14** enfoncée pendant 3 secondes. Les paramètres des réglages suivants peuvent être ajustés :

| Réglage | Options |
|---|---|
| Unité de température | ☐ °C<br>☐ °F |
| Unité de pression | ☐ hPa<br>☐ inHg<br>☐ mmHg |
| Unité de vitesse du vent | ☐ km/h<br>☐ mph<br>☐ m/s |

| Réglage | Options |
|---|---|
| Force ou direction du vent | ☐ Degré : Angle<br>☐ Direction : Lettre |
| Unité pour les précipitations | ☐ MM<br>☐ IN |
| Fonction de l'horloge radiocommandée | ☐ MARCHE<br>☐ ARRÊT |
| Fonction d'heure d'été | ☐ MARCHE<br>☐ ARRÊT |
| Fuseau horaire | de -2 à +2 hr |
| Format de l'heure | ☐ 24 h<br>☐ 12 h |
| Heure | - |
| Minutes | - |
| Format d'affichage du calendrier | ☐ Mois/date<br>☐ Date/mois |
| Année | - |
| Mois | - |
| Date | - |
| Langue de l'affichage du jour de la semaine | 15 langues disponibles :<br>☐ Anglais<br>☐ Allemand<br>☐ Français<br>☐ Espagnol<br>☐ Italien<br>☐ Néerlandais<br>☐ Danois<br>☐ Portugais<br>☐ Norvégien<br>☐ Suédois<br>☐ Polonais<br>☐ Finnois<br>☐ Tchèque<br>☐ Hongrois<br>☐ Slovaque |
| Réglage de la pression barométrique | ☐ absolu<br>☐ relatif |
| Prévisions météorologiques initiales | - |

2. Régler la valeur :
   Appuyez sur **11** ou **12** et relâchez la touche.
   Adapter rapidement la valeur :
   Maintenez **11** ou **12** enfoncé.
3. Valider et passer au point suivant :
   Appuyez sur **14**.
4. Quitter les réglages : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez **/ 3** enfoncé pendant 1 seconde.

**Tendance de la pression barométrique**

- ☐ La pression barométrique indique la pression barométrique absolue en hPa, inHg ou mmHg, selon le réglage par défaut.
- ☐ Réglez l'affichage sur la pression atmosphérique correspondante à l'altitude de l'endroit où vous vous trouvez. Obtenez les données actuelles correctes sur Internet ou près des prévisions météorologiques locales.
- ☐ Les données doivent être saisies dans l'unité qui est affichée au moment du réglage.
- ☐ Le réglage par défaut est l'unité européenne officielle hPa. Vous pouvez également sélectionner l'unité pouces de mercure (inHg). Si vous changez d'unité à ce moment-là, la valeur affichée sera automatiquement convertie dans la nouvelle unité.
- ☐ Après 7 à 10 jours de calibrage de la pression barométrique : Les prévisions météorologiques sont stables avec une précision de 70 % à 75 %.
- ☐ Le produit indique la tendance de la pression barométrique :

| Symbole | Tendance de la pression barométrique |
|---|---|
|  | Croissant |
|  | Constant |
|  | Décroissant |

## Alerte de la température

HI LO

- ☐ Définir une plage de température pour le capteur sans fil **29** : Lorsque l'alerte de la température est activée, la station principale **2** émet une alerte si le capteur sans fil mesure des températures en dehors de cette plage de température.

## Afficher et régler les alertes météo

ⓘ **INFO :** L'alerte météo est désactivée dans les réglages par défaut et l'affichage est réglé sur **OFF**. Si l'alerte météo est activée, le champ indiquera **ON**.

1. Accéder au mode d'alerte météo : Appuyez sur ⚠ **8**. Les valeurs d'alerte suivantes sont disponibles :

| Valeurs d'alerte | Seuil | |
|---|---|---|
| | Supérieur | Inférieur |
| Température intérieure | x | x |
| Humidité de l'air intérieur | x | x |
| Température extérieure | x | x |
| Humidité de l'air extérieur | x | x |
| Vitesse maximale du vent | x | – |
| Vitesse des rafales de vent | x | – |
| Précipitations quotidiennes | x | – |
| Quantité des précipitations quotidiennes | x | – |

2. Validez et passez au point suivant : Continuez d'appuyer sur ⚠ **8**.
3. Quitter le mode d'affichage : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez ☼ / zZ **3** enfoncé pendant 1 seconde.
4. Sélectionnez l'alerte de la température/de l'humidité extérieure. Appuyez sur ⚠ **8** et relâchez la touche pour passer à d'autres canaux.
   4 canaux sont disponibles : OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT.
5. Dans chaque vue d'alerte météo : Pour activer ou désactiver l'avertissement, maintenez ▼ **11** ou ▲ **12** enfoncé.
6. Accéder au mode de réglage de l'alerte météo : maintenez ⚠ **8** enfoncé pendant 3 secondes.
7. Ajuster la valeur : Appuyez sur ▼ **11** ou ▲ **12** et relâchez la touche.
   Adapter rapidement la valeur :
   Maintenez ▼ **11** ou ▲ **12** enfoncé.
8. Valider et passer au point suivant :
   Appuyez sur ⚠ **8**.
9. Quitter le réglage : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez ☼ / zZ **3** enfoncé pendant 1 seconde.

**Déclenchement d'une alerte pour la température/ l'humidité/la vitesse du vent/les précipitations**

ⓘ **INFO :** Si vous souhaitez supprimer l'alerte de manière permanente : Accédez au mode d'affichage de la météo et passez à l'élément que vous souhaitez supprimer, appuyez sur ▼ **11** ou ▲ **12** pour sélectionner la position **OFF**.

1. Lorsque la valeur de détection réelle dépasse la valeur d'avertissement : Le produit émet une alerte pendant 1 minute et émet ensuite un bip toutes les 5 minutes.
2. Si l'alerte est activée :
   ⚠ HI ⚠ LO HI TOP HI DAY HI GUST HI RATE clignote.
3. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver le signal d'avertissement.

**Avertissement de gel**

☐ Lorsque la température extérieure (se réfère à la température détectée par le capteur sans fil **29** du canal radio correspondant) est comprise entre –1 °C et +3 °C : Un avertissement pour le gel est déclenché et le symbole de gel ICE clignote sur le canal correspondant.

## Réveil

☐ La station principale **2** dispose de 2 réveils qui peuvent être réglés et activés séparément :

| Sonnerie | | Détails |
|---|---|---|
| 1 M-F | Réveil sur le jour de la semaine | Réveil en semaine (du lundi au vendredi) |
| 2 S-S | Réveil individuel | Réveil à un seul réglage * |

* Dès que la sonnerie du réveil est terminée : Le réveil est automatiquement désactivé.

**Régler le réveil selon vos besoins**

☐ Réglez les détails suivants de la sonnerie du réveil :

| Réveil 1 ou réveil 2 | Détails |
|---|---|
| Heure | – |
| Minutes | – |
| Fréquence | ☐ **M–F** (du lundi au vendredi) \| ☐ **S–S** (du samedi au dimanche) ☐ **M–S** (du lundi au dimanche) |
| Durée de l'intervalle de répétition | ☐ De 5 à 60 minutes ☐ **OFF** |

**Régler le réveil**

1. Afficher l'heure du réveil : Appuyez une ou plusieurs fois sur **13** :

| **13** | **Heure de réveil** |
|---|---|
| 1x | Heure du réveil 1 |
| 2x | Heure du réveil 2 |
| 3x | Retour à l'heure normale |

2. En mode d'affichage de l'heure du réveil : Appuyez sur **11** ou **12** et relâchez la touche pour activer ou désactiver la fonction du réveil.
3. Si le réveil 1 ou 2 est activé, 1 ou 2 s'affiche. En même temps, le symbole correspondant à la répétition de la sonnerie **M-F** ou **S-S** s'affiche.
4. Quitter le mode d'affichage : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez **/ 3** enfoncé pendant 1 seconde.

**Activer le réveil**

1. Accéder aux modes réveil et répétition : Maintenez la touche **13** enfoncée pendant 3 secondes.
2. Ajuster la valeur : Appuyez sur **11** ou **12** et relâchez la touche.
   Adapter rapidement la valeur :
   Maintenez **11** ou **12** enfoncé.
3. Valider et passer au point suivant :
   Appuyez sur **13**.
4. Quitter le mode d'affichage : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez **/ 3** enfoncé pendant 1 seconde.

**Désactiver le réveil**

- Il y a deux façons d'arrêter le réveil :
  - Appuyez sur n'importe quelle touche sauf **/ 3**.
  - Maintenez **/ 3** enfoncé pendant plus de 3 secondes.

**Fonction de répétition**

- Lorsque la sonnerie du réveil retentit : Appuyez sur **/ 3** pour activer la fonction de répétition. La sonnerie du réveil s'arrête.
  Lorsque la durée de l'intervalle de répétition est écoulée :
  La sonnerie du réveil retentit à nouveau.
- Il y a 2 façons de quitter le mode de répétition de la sonnerie :
  - Appuyez sur n'importe quelle touche sauf **/ 3**.
  - Maintenez **/ 3** enfoncé pendant plus de 3 secondes.

## Accéder aux données enregistrées

**Mesure de la température/de l'humidité/ enregistrement/tendance**

**INFO :** La température « ressentie » **45** est liée à la température extérieure, à l'humidité et à la vitesse du vent, qui sont détectées par le capteur sans fil **29**.

1. Basculer entre la température intérieure et extérieure maximale et minimale et l'humidité : Appuyez sur **12** :

| **12** | **Afficheur** |
|---|---|
| 1x | Affichage des valeurs maximales de la température et de l'humidité |
| 2x | Affichage des valeurs minimales de la température et de l'humidité |
| 3x | Retour aux valeurs de la température et de l'humidité en cours |

2. Réinitialiser la température et l'humidité maximales et minimales : Maintenez le bouton **12** enfoncé pendant 2 secondes. Toutes les données minimales et maximales enregistrées sont ainsi réinitialisées aux valeurs actuellement affichées.
3. Le produit affiche la tendance de la température/l'humidité :

| **Symbole** | **Tendance de la température/de l'humidité** |
|---|---|
| ↗ | Croissant |
| Aucun affichage | Constant |
| ↘ | Décroissant |

**Valeurs/évolution de la mesure du vent**

1. Sur l'interface de l'afficheur principal : Maintenez **11** enfoncé pendant 3 secondes pour convertir les informations en direction du vent, en rafales ou en vitesse moyenne du vent :

| Réglage | Description |
|---|---|
| **WIND SPEED** | Vitesse moyenne des 30 dernières secondes |
| **GUST WIND SPEED** | Vitesse moyenne maximale du vent toutes les 3 secondes pendant 30 secondes |
| **AGE WIND SPEED** | Vitesse moyenne du vent sur 10 minutes |
| **WIND DIRECTION** | En lettres ou en degrés |

   Chaque opération ne peut être convertie qu'une seule fois. Une fois la conversion terminée, un signal sonore retentit.
2. Reprendre la commutation : Relâchez **11**. Maintenez **11** enfoncé.
3. Afficher les valeurs maximales de vent et de rafales passées : Appuyez sur **11** et relâchez la touche :

| Valeur | Temps |
|---|---|
| **1 hour** | Période des 60 dernières minutes (enregistrement standard de la vitesse maximale, déjà affiché) |
| **24 hour** | Période des dernières 24 heures, à partir du dernier enregistrement |
| **7 days** | Période des 7 derniers jours, à partir du dernier enregistrement |
| **Month** | Fixé par mois civil (c.-à-d. du 1er janvier au 31 janvier) |
| **Year** | Fixé par année civile (c.-à-d. du 1er janvier au 31 décembre) |

4. En mode d'affichage de l'historique de la vitesse du vent : Pour supprimer toute la courbe de la vitesse du vent, maintenez la touche **11** enfoncée pendant 3 secondes. L'affichage de la vitesse du vent est réinitialisé à la vitesse du vent actuelle.
5. Quitter le mode d'affichage : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez **/ 3** enfoncé pendant 1 seconde.

**Valeurs mesurées/évolution des précipitations**

**INFO :**

- Précipitations : La quantité totale des précipitations accumulées depuis aujourd'hui jusqu'à une période dans le passé.
- Quantité des précipitations : La quantité moyenne de précipitations par heure des événements pluvieux quotidiens ou actuels.

1. Sur l'interface de l'afficheur principal : Maintenez **8** enfoncé pendant 3 secondes pour convertir l'affichage en une valeur cumulée de la quantité des précipitations ou du taux de précipitations.
2. Appuyez sur **8** et relâchez la touche pour voir l'évolution de la pluie :

| Évolution de la pluie | Détails |
|---|---|
| **EVENT** | La valeur cumulée des précipitations actuelles. S'il ne pleut pas pendant plus de 30 minutes : C'est la fin de l'épisode pluvieux en cours. |
| **HOURLY** | Quantité totale des précipitations de l'heure en cours |
| **DAILY** | Quantité totale des précipitations d'aujourd'hui |
| **WEEKLY** | Quantité totale des précipitations de la semaine en cours |
| **MONTHLY** | Quantité totale des précipitations du mois en cours |
| **YEARLY** | Quantité totale des précipitations de l'année en cours |
| **TOTAL** | La valeur cumulée de la durée totale (sans horodatage électronique) depuis le démarrage du produit |
| **EVENT RATE** | Quantité moyenne des précipitations par heure |
| **DAILY RATE** | Quantité des précipitations actuelles par heure |

3. En mode d'affichage de l'évolution de la pluie : Maintenez **10** enfoncé pendant 3 secondes pour supprimer toute l'évolution des résultats de la pluie. La valeur pluviométrique est réinitialisée à 0 mm.

4. Quitter le mode d'affichage : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez ☼ / zz **3** enfoncé pendant 1 seconde. Le produit revient à l'affichage normal de l'heure et indique la dernière quantité des précipitations. Si le produit affiche la quantité de précipitations avant de passer en mode d'observation, il continue d'afficher la quantité de précipitations lorsqu'il revient du mode d'observation à l'affichage normal de l'heure.

## Activer manuellement la réception du signal

### Signal DCF (émetteur de l'heure)

**INFO :**

- ☐ Le signal DCF (signal horaire allemand) est constitué d'impulsions horaires émises par l'une des horloges les plus précises au monde, située près de Francfort-sur-le-Main, en Allemagne.
- ☐ Dans des conditions idéales, la station principale **2** peut capter ce signal sur une distance allant jusqu'à 1 500 km autour de Francfort-sur-le-Main.
- ☐ Lorsque le signal est détecté : L'heure **36** indique l'heure actuelle d'Europe centrale, la date et le jour de la semaine. Le symbole de la tour radio s'allume. Pour plus de détails : voir « Réglages de l'heure et des unités »
- ☐ Si les tentatives de réception d'un signal échouent : La station principale n'essaie plus de recevoir de signal après 7 minutes et le symbole de l'antenne radio s'éteint. Informations sur la résolution de ce problème : voir « Dépannage »

### Activer la réception du signal DCF

**INFO :** Chaque nuit, la station principale **2** synchronise l'horloge interne avec le signal DCF.

1. Activer manuellement la réception du signal DCF : Maintenez **11** enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le symbole de l'antenne radio clignote.
   - Lorsque la réception a réussi : Le symbole de l'antenne radio est fixe.
   - En cas d'échec de la réception : Le symbole de l'antenne radio n'est pas présent.

### Activer la réception du capteur sans fil

**INFO :** Le capteur sans fil **29** envoie environ 2× par minute un signal qui est automatiquement reçu par la station principale **2**.

- ☐ Activer manuellement la réception du signal : Maintenez **9** enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le symbole de l'antenne radio clignote.
  Lorsque la réception a réussi : L'animation du symbole disparaît et la température et l'humidité transmises sont indiquées sur l'afficheur.

### Rétroéclairage

Ill. I

**INFO :**

- ☐ Si le produit est alimenté par des piles : Appuyez sur ☼ / zz **3**. Le rétroéclairage s'allume pendant 15 secondes.
- ☐ Lorsque le bloc d'alimentation du produit est branché sur l'adaptateur secteur **16** : La batterie interrompt automatiquement l'alimentation électrique. Le rétroéclairage est lumineux en permanence.

1. Régler la luminosité du rétroéclairage : Appuyez une ou plusieurs fois sur **14**pour basculer entre 4 niveaux de luminosité différents ou pour désactiver le rétroéclairage.
2. Régler le rétroéclairage sur la luminosité maximale : Appuyez sur **14**. Le rétroéclairage passe à la luminosité maximale pendant 20 secondes.

**Ajuster le mode nuit**

1. Régler le mode nuit : Pour régler le mode nuit, maintenez ☼ / zz **3** enfoncé pendant 3 secondes. Sélectionnez les réglages suivants :

| Réglage | Détails |
|---|---|
| **Night mode** | ☐ Marche<br>☐ Arrêt |
| **Backlight brightness setting** | 4 niveaux de luminosité |
| **Night mode entry time** | ☐ Heure<br>☐ Minute |
| **Night mode exit time** | ☐ Heure<br>☐ Minute |

2. Valider et passer au point suivant :
   Appuyez sur **14** et relâchez la touche.
3. Ajuster la valeur : Appuyez sur **11** ou **12** et relâchez la touche.
   Adapter rapidement la valeur :
   Maintenez **11** ou **12** enfoncé.

**Régler le mode nuit**

1. Lorsque le mode nuit est désactivé : Pour quitter directement le mode et ignorer les réglages des autres éléments, appuyez sur ☼ / zZ **3** et relâchez la touche.
2. Quitter le mode de réglage : N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ou maintenez ☼ / zZ **3** enfoncé pendant 1 seconde.
3. Lorsque le mode nuit est activé : ☼ s'affiche.
4. Lorsque la durée de la valeur du réglage s'est écoulée, le mode nuit sera activé : Le rétroéclairage passe automatiquement à la luminosité réglée pour le mode nuit. Lorsque la durée est atteinte pour quitter le mode nuit : Le rétroéclairage revient à sa luminosité initiale.
5. En mode nuit : Activez le rétroéclairage sur la luminosité maximale pendant 15 secondes en appuyant sur ☼ / zZ **3**.
6. Lorsque le rétroéclairage est en mode nuit et que la luminosité est à nouveau rétablie : Appuyez sur ☼ / zZ **3**. Le rétroéclairage quitte le mode nuit et ne se rallume que le jour suivant.
7. En mode de réception RCC : Appuyez sur ☼ / zZ **3** pour allumer le rétroéclairage à la luminosité maximale pendant 15 secondes.

### Fonction de réinitialisation

ⓘ **INFO :** Cette action ne peut pas être annulée lorsqu'elle a été réalisée.

- ☐ Réinitialiser l'enregistrement de la température, de l'humidité, de la vitesse du vent et des précipitations : Appuyez sur **RST 30**.

## Dépannage

- ☐ Le produit contient des éléments électroniques fragiles. Les émetteurs radio situés dans l'environnement immédiat peuvent faire des interférences avec le produit. Si l'afficheur **35** montre des dysfonctionnements, enlevez de tels objets de la proximité du produit.
- ☐ Des déchargements électrostatiques peuvent causer des dysfonctionnements.
- ☐ Si le produit ne fonctionne pas, retirez brièvement les piles, puis remettez-les en place.
- ☐ Des obstacles, par ex. des murs en béton, peuvent perturber la réception. Dans ce cas, changez d'emplacement. Positionnez le capteur sans fil **29** dans un périmètre de 150 mètres maximum (champ libre) par rapport à la station principale **2**. La portée indiquée est une portée en champ libre, c'est-à-dire qu'il ne devrait pas y avoir d'obstacles entre le capteur sans fil et la station principale. Un « contact visuel » entre le capteur sans fil et la station principale améliore souvent la transmission.
- ☐ Des températures extérieures inférieures à 0 °C peuvent avoir un effet négatif sur la puissance des piles du capteur sans fil **29** et donc sur la transmission radio. Un autre facteur qui peut nuire à la réception est l'épuisement ou la faiblesse des piles du capteur sans fil. Remplacez les piles usagées par des neuves.

## Nettoyage et entretien

⚠ **ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !**

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'appliquez pas d'huile sur l'entonnoir d'eau de pluie **27**.

ⓘ **INFO :** Selon la fréquence des pluies – nettoyer l'entonnoir d'eau de pluie **27** du capteur sans fil **29** tous les 1 à 3 mois.

### Nettoyage

**Nettoyer le produit**

- ☐ Utilisez un chiffonnette sèche et doux pour lunette afin de nettoyer le produit.

**Nettoyer l'entonnoir d'eau de pluie**

1. Retirer l'entonnoir d'eau de pluie **27** : Tournez l'entonnoir d'eau de pluie dans le sens de rotation indiqué.
2. Retirez soigneusement toutes les saletés ou insectes de l'entonnoir d'eau de pluie **27**.
3. Remettez l'entonnoir d'eau de pluie **27**.

## Déclaration européenne de conformité simplifiée

Par la présente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit STATION MÉTÉO AVEC MULTICAPTEUR HG11911 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE, UE 2023/826 et au RÈGLEMENT 2023/1542.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration européenne de conformité sur le site : www.owim.com

CE

## Mise au rebut

**Emballage :**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.




Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

**Produit :**



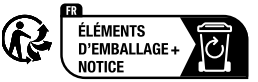
Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle a roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménageres mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

**La mise au rebut est gratuite.**

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.







Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

**Piles/accumulateurs:**



**Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !**

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles / piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

## Garantie

**Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Article L217-4 du Code de la consommation**
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 551224_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

**Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen** ... Pagina 67
Beoogd gebruik ... Pagina 68
Onderdelenbeschrijving ... Pagina 68
Symbool ... Pagina 69
Technische gegevens ... Pagina 70
Leveringsomvang ... Pagina 71
Vereist gereedschap (niet meegeleverd) ... Pagina 71
**Algemene veiligheidsaanwijzingen** ... Pagina 71
Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu's ... Pagina 71
**Product instellen** ... Pagina 72
Draadloze sensor instellen/starten ... Pagina 72
Hoofdstation instellen/starten ... Pagina 72
Installatie ... Pagina 73
**Informatie in basismodus** ... Pagina 73
Tijd en kalender ... Pagina 74
Veld voor barometerdruk ... Pagina 74
Veld voor de binnentemperatuur ... Pagina 75
Veld voor de buitentemperatuur ... Pagina 76
**Instellingen** ... Pagina 77
Instellingen voor tijd en eenheid ... Pagina 77
Temperatuuralarm ... Pagina 78
Weerwaarschuwingen weergeven en instellen ... Pagina 78
Wekkers ... Pagina 79
Toegang tot opgeslagen gegevens ... Pagina 80
**Signaalontvangst handmatig activeren** ... Pagina 82
DCF-signaal (tijdtransmitter) ... Pagina 82
DCF-signaalontvangst inschakelen ... Pagina 82
Ontvangst draadloze sensor inschakelen ... Pagina 82
Achtergrondverlichting ... Pagina 82
Resetfunctie ... Pagina 83
**Probleemoplossing** ... Pagina 83
**Schoonmaken en onderhoud** ... Pagina 83
Schoonmaken ... Pagina 83
**Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring** ... Pagina 84
**Afvoer** ... Pagina 84
**Garantie** ... Pagina 85
Afwikkeling in geval van garantie ... Pagina 85
Service ... Pagina 85

## Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | **WAARSCHUWING!** – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken) |  | Gelijkstroom/-spanning |
| | |  | Wisselstroom/-spanning |
|  | **VOORZICHTIG!** – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar) |  | Beschermingsklasse II |
|  | **OPGELET!** – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting) |  | Radiogestuurd |
|  | **INFO:** Dit symbool met de aanduiding “Info” duidt op verdere nuttige informatie. |   | 150 m zendbereik tussen zender en ontvangerstation |
|  | Waarschuwing: Lees de overeenkomstige veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing. |   | Inclusief netvoedingsadapter |
|  | Geeft de buitentemperatuur weer |  | Batterij meegeleverd |
|  | Geeft de binnentemperatuur weer |  | **Beschermingsklasse II:** De netvoedingsadapter is dubbel geïsoleerd. |
|  | Geeft de tijd weer | **IP20** | Voor het hoofdstation **2**: Niet beschermd tegen water |
|  | Geeft de luchtvochtigheid weer |   | Voor de draadloze sensor **29**: Beschermd tegen spatwater |
|  | Sluimerfunctie |  | Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes. |
|  | Wekkers |   | US Efficiëntieniveau VI |
|  | Niet in het vuur gooien | $t_a$ | Maximaal toegelaten omgevingstemperatuur |
|  | Uit de buurt van water en overmatig vocht houden |  | Niet vervormen/beschadigen |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Op de juiste wijze plaatsen |  | Gebruik verschillende typen of merken niet door elkaar |
|  | Niet openen/uit elkaar halen |  | Niet opladen |
|  | **WAARSCHUWING! BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Inslikken kan leiden tot bijtende wonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in. |  | Niet kortsluiten |
| | |  | Nieuw en gebruikt niet door elkaar gebruiken |
| ■ Veiligheidsaanwijzingen<br>□ Handelingsaanwijzingen | | CE | Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen. |

## WEERSTATION MET MULTISENSOR

### Beoogd gebruik

- Het WEERSTATION MET MULTISENSOR (hierna 'product' genoemd) is een informatietechnologisch product.
- Dit product geeft de binnen- en buitentemperatuur, de luchtvochtigheid binnen en buiten en de barometerdruk weer.
- Het product heeft een radiogestuurde klok en diverse wekfuncties.
- De waarschijnlijke weertrend wordt berekend op basis van de verzamelde gegevens.
- Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### Onderdelenbeschrijving

**Hoofdstation**

| | | |
|---|---|---|
| **1** | | Toetsenbord |
| **2** | | Hoofdstation |
| **3** | ☼ / zZ | Sluimer/licht-knop |
| **4** | | Ophangoog |
| **5** | | Batterijvakdeksel |
| **6** | | Standaard |
| **7** | **5 V** | Netaansluitbus (type-C) |
| **8** | ⚠ | Alarmtoets |
| **9** | ↻ | Toets voor het wisselen van kanalen |
| **10** | | Regentoets |
| **11** | | Toetsen omlaag en wind |
| **12** | | Toetsen omhoog en geheugen |
| **13** | | Wekkertoets |
| **14** | | Toetsen voor aanpassing en helderheid |
| **15** | | Batterijvak |
| **16** | | Netvoedingsadapter |

**Draadloze sensor**

| | | |
|---|---|---|
| **17** | | Rotatiemarkering van de regentrechter |
| **18** | | Waterpas |
| **19** | **N** | Markering van het noorden |
| **20** | | Windrichtings-indicator |
| **21** | | Cilinderschroeven met binnenzeskant en metalen plaat |
| **22** | | Steunstang |
| **23** | | Vaste voet |
| **24** | | Grote moer voor het bevestigen van de steunstang en de vaste voet |

| | | |
|---|---|---|
| **25** | | Temperatuur \| Luchtvochtigheid inductiebox |
| **26** | | Zonnepaneel |
| **27** | | Regentrechter |
| **28** | | Windkap |
| **29** | | Draadloze sensor |
| **30** | **RST** | Reset-toets |
| **31** | **LED** | Signaal-LED-display |
| **32** | **PUSHER** | Toets voor handmatig verzenden van signaal |
| **33** | | Afvoeropeningen van de regentrechter |
| **34** | | Batterijvakdeksel |

**Display**

| | |
|---|---|
| **35** | Display |
| **36** | Tijd |
| **37** | Kalender |
| **38** | Weekdag |
| **39** | Binnentemperatuur |
| **40** | Luchtvochtigheid binnen |
| **41** | Draadloos kanaal voor buitenshuis |
| **42** | Luchtvochtigheid buiten |
| **43** | Buitentemperatuur |
| **44** | Neerslag |
| **45** | "Gevoelstemperatuur" |
| **46** | Windrichting, windstoten of gemiddelde windsnelheid |
| **47** | Waarde van de windsnelheid |
| **48** | Stuurwiel voor de windrichting |
| **49** | De hoogste en laagste temperatuur van vandaag |
| **50** | Barometerdruk |
| **51** | Weersverwachting |
| **52** | Maanfasen |

**Montagemateriaal** (niet afgebeeld)

| | |
|---|---|
| **53** | Schroef (Ø 4 mm) × 4 |
| **54** | Plug (Ø 6 mm) × 4 |
| **55** | Schroef en moer (Ø 4 mm) × 4 |

## Symbool

| | |
|---|---|
| | Radiotoren (RCC-signaal) |
| DST | Zomertijd (DST - daylight saving time) |
| | Wekker 1 |
| | Wekker 2 |
| M-F | Maandag-vrijdag herhaald alarm |
| S-S | Zaterdag-zondag herhaald alarm |
| | Nachtmodus met achtergrondverlichting |
| | Wekker sluimeren |
| | Draadloze ontvangst |
| | Draadloze kanaallus |
| OUT | Draadloze multi-combinatiesensor |
| 1 OUT | Temperatuur \| Luchtvochtigheid draadloze sensor CH1 |
| 2 OUT | Temperatuur \| Luchtvochtigheid draadloze sensor CH2 |
| 3 OUT | Temperatuur \| Luchtvochtigheid draadloze sensor CH3 |
| | Wind |
| | Trendpijl voor drukconstante |
| | Temperatuur \| Luchtvochtigheid \| Druk omhoog trend |
| | Temperatuur \| Luchtvochtigheid \| Druk omlaag trend |
| HI | Hoge temperatuur \| Luchtvochtigheidsalarm |
| LO | Lage temperatuur \| Luchtvochtigheidsalarm |
| HI TOP | Alarm hoogste windsnelheid |
| HI GUST | Alarm voor de hoogste windvlaagsnelheid |
| HI DAY | Dagelijks alarm voor neerslag |
| HI RATE | Dagelijks alarm voor neerslagtempo |
| ICE | Vorst |
| | Batterij bijna leeg |

## Technische gegevens

**Hoofdstation**

| | |
|---|---|
| Temperatuurmeetbereik: | |
| – Binnen: | -9,9 °C tot +50 °C (-14,18 °F tot +122 °F) |
| – Extern: | -40 °C tot +70 °C (-40 °F tot +158 °F) |
| Meetbereik luchtvochtigheid: | 20 % tot 95 % |

| | |
|---|---|
| Radiogestuurde klok: | DCF77 |
| Batterijen: | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alkaline, niet oplaadbaar |
| Adapter: | 5 V ⎓ 0,6 A |
| Meetbereik van barometerdruk: | 600 hPa tot 1100 hPa, 17,72 inHg tot 32,48 inHg |
| Frequentiebereik: | 77,5 kHz, 433,92 MHz tot 434,790 MHz |

**Netvoedingsadapter**

| **Informatie** | **Waarde** | **Eenheid** |
|---|---|---|
| Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>GERMANY | |
| Typeaanduiding: | Adaptermodel voor het hoofdstation: HX075-0500600-AG-001 | |
| Voedingsspanning | 100-240 | V~ |
| Voedingsfrequentie | 50/60 | Hz |
| Uitgangsspanning | 5,0 | V |
| Uitgangsstroom | 1,0 | A |
| Uitgangsvermogen | 5,0 | W |
| Gemiddelde actieve efficiëntie | 72,49 | % |
| Energieverbruik in niet-belaste toestand | < 0,1 | W |
| Veiligheidsklasse | II | ⧈ |

**Draadloze sensor**

| | |
|---|---|
| Temperatuurmeetbereik: | -30 °C tot +70 °C (-22 °F tot +158 °F) |
| Meetbereik luchtvochtigheid: | 20 % tot 95 % |
| Draadloos bereik: | Max. 150 m (open gebied) |
| Batterijen: | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alkaline, niet oplaadbaar |
| Adapter: | 5 V ⎓ 1 A |
| Beschermingsklasse: | IPX4 |
| Frequentiebereik: | 433,92 MHz tot 434,79 MHz |
| Maximaal RF-zendvermogen: | 433,92 MHz, -10,77 dBm |

## Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren.

1 Hoofdstation
1 Draadloze multi-combinatiesensor
5 Batterijen, type LR 6, 1,5 V ⎓
1 Netvoedingsadapter
8 Schroeven (Ø 4 mm)
4 Pluggen (Ø 6 mm)
4 Moeren (Ø 4 mm)
2 Cilinderschroeven met binnenzeskant
1 Metalen plaat
2 Plakband
1 Beknopte handleiding

## Vereist gereedschap (niet meegeleverd)

- ☐ Elektrische boormachine
- ☐ Kruiskopschroevendraaier
- ☐ Kompas

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

- 
  Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Stel het product niet bloot aan vocht of direct zonlicht.
- Controleer voordat u het product gebruikt of het voltage overeenkomt met het voltage dat op het typeplaatje van het product staat aangegeven (100–240 V~, 50/60 Hz).
- Controleer voordat u het product gebruikt of het product, de voedingseenheid en de kabelaansluiting niet beschadigd zijn. Gebruik het product nooit als het beschadigd is.
- Het product moet worden aangesloten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat het in noodgevallen gemakkelijk kan worden losgekoppeld.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De LEDs kunnen en mogen niet worden vervangen.
- Het hoofdstation **2** is alleen geschikt voor gebruik met de meegeleverde netvoedingsadapter (modelnummer HX075-0500600-AG-001).
- Trek de netvoedingsadapter uit het stopcontact om het apparaat helemaal uit te zetten.
- Reparaties mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd.

## Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Batterijen/accu's moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts.
- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.
- 
  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

**De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- 
  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar.
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

**Kans op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Plaats batterijen/accu's in het product zoals aangegeven wordt door de polariteitsaanduiding (+) en (–) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en het batterijvak schoon voordat u de batterij/accu erin plaatst!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

**⚠ WAARSCHUWING!**

Als het scherm gebroken is, bestaat er een risico op letsel. Draag beschermende handschoenen bij het opruimen van de gebroken onderdelen. Als er vloeistof vrijkomt en op uw huid of kleding terechtkomt, was de getroffen plekken dan onmiddellijk met water en zeep. Als er vloeistof in uw ogen spat, spoel uw ogen dan direct met schoon, stromend water gedurende minstens 15 minuten en raadpleeg een arts.

## Product instellen

**⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!**

Stel het hoofdstation **2** niet bloot aan direct zonlicht.

**ⓘ INFO:**

- ☐ Plaats de draadloze sensor **29** op een horizontale, vlakke ondergrond of bevestig de draadloze sensor aan een verticale muur.
- ☐ Hang het hoofdstation **2** op met de ringschroef **4** of klap de standaard **6** uit om het station op een horizontale, vlakke ondergrond te plaatsen.
- ☐ Het hoofdstation **2** is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

1. Start de draadloze sensor **29**.
2. Start het hoofdstation **2**.

### Draadloze sensor instellen/starten

1. Open het batterijvak aan de achterkant van de draadloze sensor **29** en verwijder het batterijvakdeksel **34**.
2. Verwijder indien nodig de oude batterijen.
3. Lijn de punt van de windrichtings-indicator **20** uit met de **N** Markering van het noorden **19**.
4. Plaats de nieuwe batterijen met correcte polariteit in het batterijvak. De polariteit is in het batterijvak aangegeven.
5. De **LED 31** in het midden van de draadloze sensor **29** licht kort op.
6. Reset het draadloze transmissiesignaal:
   Druk op **RST 30**.
   Radiosignaal verzenden:
   Houd **PUSHER 32** ingedrukt.
   **LED 31** knippert zodra het signaal wordt verzonden.

### Hoofdstation instellen/starten

ⓘ **INFO:** De voeding via batterijen wordt alleen gebruikt voor gegevensback-ups. Als de netvoedingsadapter **16** wordt losgekoppeld, wordt de opgeslagen instelwaarde niet gewist.

1. Open het batterijvakdeksel **5** aan de achterkant van het hoofdstation **2**: Trek het lipje aan de onderkant van het batterijvak **15** omhoog.
2. Verwijder indien nodig de oude batterijen.
3. Plaats de nieuwe batterijen met correcte polariteit in het batterijvak **15**. De polariteit is in het batterijvak aangegeven.
4. Sluit het batterijvakdeksel **5**. Het display **35** licht kort op en voert een korte controle uit van alle weergave-elementen.
5. Steek de laagspanningsstekker van de netvoedingsadapter **16** in de netaansluitbus **7** van het hoofdstation **2**.
6. Steek de stekker van de netvoedingsadapter **16** in een stopcontact. Het display **35** blijft continu verlicht.
7. De buitentemperatuur **43** en de luchtvochtigheid buiten **42** geven een animatie van het symbool van de draadloze ontvanger aan. Het hoofdstation **2** zoekt naar het signaal van de draadloze sensor **29**.

**Als na 3 minuten geen buitentemperatuur wordt weergegeven**

- ☐ Het hoofdstation **2** stopt met zoeken. Het symbool voor draadloze ontvangst wordt uitgeschakeld. Het veld voor de buitentemperatuur toont **–._ °C** en **–._ %**.
- ☐ Waarschijnlijk kan het signaal niet worden ontvangen om de volgende redenen:
  - Structurele factoren
  - Versterkte betonnen wanden
  - Te dik metselwerk
  - Afstand tussen de eenheden
- ☐ Nadat een betere locatie voor de draadloze sensor **29** is gevonden: Start het ontvangstproces opnieuw.

**Ontvangst**

- ☐ Houd de schakelaar **9** 3 seconden lang ingedrukt tot het ontvangstsignaal weer geanimeerd wordt. Het product begint automatisch het signaal van de draadloze sensor te ontvangen, ongeacht of het signaal van de draadloze sensor **29** is ontvangen. Op het draadloze kanaal voor buitenshuis **41** wordt het symbool van de radiotoren weergegeven . Het product begint met het ontvangen van de tijd.

## Installatie

**Bevestig de draadloze sensor op een platform of houder**
Afb. F, G, H

**INFO:**

- ☐ Draadloze sensor **29** monteren:
  - Binnen 150 m van het product (leeg, onbelemmerd)
  - In een open gebied dat 15 m vrij is in alle richtingen
  - Op een stabiel platform of houder die 1,5 m boven de grond is gemonteerd
- ☐ Voor het installeren van de draadloze sensor **29** is een kompas (niet meegeleverd) vereist. De markering van het noorden **N 19** is hetzelfde als de **N** van het kompas.

1. Plaats de voet van de draadloze sensor **29** op het montageplatform. Draai de grote moer **24** vast waarmee de steunstang **22** op de vaste voet **23** is bevestigd.
2. Gebruik een kompas om de draadloze sensor **29** zo aan te passen dat het zonnepaneel **26** naar het zuiden is gericht, anders is de windrichting verkeerd. De markering van het noorden **N 19** moet naar het noorden wijzen.
3. Gebruik de waterpas **18** om de uitlijning van de sensor te waarborgen. Anders zal de nauwkeurigheid van de neerslagmeting afnemen.
4. Draai de 2 inbusschroeven **21** aan de zijkant van de sensor los.
5. Draai de bevestigingsschroef aan de binnenkant van de windkap **28** en de windrichtings-indicator **20** vast (afb. H).

**Het hoofdstation aan een wand bevestigen**

**⚠ WAARSCHUWING! Risico van letsel en materiële schade!**

- Lees de bedienings- en veiligheidsinstructies van de elektrische boormachine (niet meegeleverd) zorgvuldig door.
- Zorg er bij het boren in de muur voor dat u geen stroom-, gas- of waterleidingen raakt. Controleer indien nodig met een buis en kabeldetector voordat u gaat boren.

**INFO:** Voor deze stap is een elektrische boormachine (niet meegeleverd) en een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) vereist.

1. Klap de standaard **6** van achteren naar achteren.
2. Markeer de positie van het gat (Ø 8 mm) op de muur.
3. Boor het gat met een elektrische boormachine.
4. Steek de pluggen **54** in het boorgat.
5. Steek de schroef **53** met een kruiskopschroevendraaier in de plug **54**.
6. Het hoofdstation **2** ophangen: Plaats de ringschroef **4** over de schroef **53**.

## Informatie in basismodus

**⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!**

- Dompel de draadloze sensor **29** niet onder in water.
- Elektronische apparaten kunnen de ontvangst van het radiosignaal beïnvloeden.

**INFO:**

- ☐ Zodra het hoofdstation **2** het signaal van de draadloze sensor **29** en het DCF-signaal heeft ontvangen: Het hoofdstation schakelt over naar de basismodus.
- ☐ In de basismodus geeft het hoofdstation **2** de informatie weer die in de volgende hoofdstukken wordt beschreven.

## Tijd en kalender

### Tijd

J

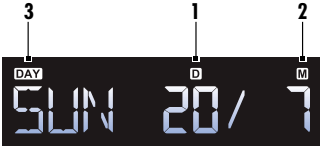



- De tijd wordt volgens de standaardinstellingen weergegeven in 24-uursnotatie.
- Bij het selecteren van de 12-uurs modus in de basisinstellingen: De tijd van 12:00 uur 's middags tot 11:59 uur toont **PM** (Latijn voor "post meridiem" = 's middags) voor de tijd.
- Tijdens de zomertijd wordt **DST** bovenaan weergegeven tussen het uur en de minuut. Deze indicator werkt alleen bij ontvangst van het DCF-signaal.

### Datum en dag

ⓘ **INFO:** De standaardtaal voor deze afkorting is Duits, maar kan worden gewijzigd (zie "Instellingen voor tijd en eenheid").

K




| Betekenis | | Beschrijving |
|---|---|---|
| 1 | **D** (dag) | Datum van de huidige dag |
| 2 | **M** (maand) | Datum van de huidige maand |
| 3 | **DAY** | Huidige dag van de week |

### Symbool Radiotoren

- Het symbool Radiotoren geeft aan dat het DCF-signaal goed wordt ontvangen.
- Het hoofdstation **2** synchroniseert de ingebouwde klok elke nacht met het DCF-signaal (zie "DCF-signaal (tijdtransmitter)"). Tijdens de synchronisatie knippert het symbool .
- Als de ontvangst is geslaagd: Het symbool blijft staan tot de volgende ontvangstcyclus.

## Veld voor barometerdruk

### Weergave van de barometerdruk

L




- De barometerdruk **50** wordt weergegeven in het veld **HIST** (Historie):

| Barometerdruk | Weergavebereik | Eenheid |
|---|---|---|
| **LLL** | <850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **LL.LL** | <850 hPa (25,1 inHg) | inHg |
| **HHH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **HH.HH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |

- Standaard wordt de huidige barometerdruk (HIST = 0) weergegeven in MB (millibar) of hPa (hectopascal) eenheden.
- Het display kan ook worden ingesteld op inHg (inch kwik) (zie "Instellingen voor tijd en eenheid").
- Het staafdiagram toont een grafiek van de luchtdruk 0, 1, 2, 3, 6 en 12 uur geleden.

### Trend van de barometerdruk

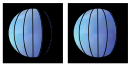
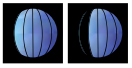
- Als de luchtdruk binnen een uur met 2 hPa (= 0,06 inHg) of meer verandert: De trend wordt weergegeven als stijgend (of dalend).
- De trend handhaaft de richting gedurende 1 uur, zelfs zonder verdere verandering.

**Maanfase en getijdenweergave**

**M**




- Het maansymbool en de getijdenweergave van het product tonen 12 verschillende maanfasen en 3 soorten getijdenfasen volgens de ingestelde kalender.

| Symbool | Maan-/getijdenfase |
|---|---|
|  | Nieuwe maan |
|  | Toenemende halve maan |
|  | Halve maan |
|  | Toenemende volle maan |
|  | Volle maan |
|  | Afnemende volle maan |
|  | Halve maan |
|  | Afnemende halve maan |

**Weersverwachting**

- Het product berekent een weersverwachting voor de komende 12 uur op basis van de barometerdruk trend.
- Deze prognose is niet vergelijkbaar met die van professionele weerdiensten, die ondersteund worden door satellieten en hoogwaardige computers. De weersvoorspelling geeft slechts een indicatie van de huidige weersontwikkeling in een klein lokaal gebied.
- Houd rekening met de weersverwachting van uw lokale weerdienst en de weersverwachting van het product. Als er verschillen zijn tussen de specificaties van het product en die van de plaatselijke meteorologische dienst, dient u de specificaties van de meteorologische dienst te raadplegen.
- Het product toont de volgende weersymbolen:

| Symbool | Weer |
|---|---|
|  | Zonnig |
|  | Meestal bewolkt |
|  | Bewolkt |
|  | Regen |
|  | Onweersbuien |
|  | Sneeuw |

- Het sneeuwsymbool verschijnt alleen als de vastgestelde buitentemperatuur lager is dan –4 °C en regen of onweersbuien wordt voorspeld.

## Veld voor de binnentemperatuur

**Binnentemperatuur**

**N**




- De door het hoofdstation **2** gemeten binnentemperatuur wordt weergegeven met indexering tot een tiende graad. De temperatuureenheid **°C** (graden Celsius) verschijnt rechtsboven.
  De temperatuureenheid kan ook worden ingesteld op de eenheid **°F** (graden Fahrenheit).

- De eenheid wijzigen: Houd ⚙ **14** ingedrukt totdat deze knippert. Druk op ▼ **11** of ▲ **12** om **°C** of **°F** te kiezen.

| Symbool | Temperatuur |
|---|---|
| **LL.L** | Onder het meetbereik |
| **HH.H** | Boven het meetbereik |
| * Zie “Technische gegevens” | |

**Batterij bijna leeg**

- Als het batterij-symbool verschijnt: De batterijen in het hoofdstation **2** moeten zo snel mogelijk worden vervangen (zie “Hoofdstation instellen/starten”).

**Relatieve luchtvochtigheid**

**O**




- Dit geeft de relatieve luchtvochtigheid weer waaraan het hoofdstation **2** is blootgesteld.

## Veld voor de buitentemperatuur

**Buitentemperatuur**

**P**




- De buitentemperatuur wordt weergegeven in stappen van tienden van een graad.
- De temperatuureenheid **°C** (graden Celsius) verschijnt rechtsboven.
- De temperatuureenheid kan ook worden ingesteld op de eenheid **°F** (graden Fahrenheit).
- De eenheid wijzigen: Houd ⚙ **14** ingedrukt totdat deze knippert. Druk op ▼ **11** of ▲ **12** om **°C** of **°F** te kiezen.

| Symbool | Temperatuur |
|---|---|
| **LL.L** | Onder het meetbereik |
| **HH.H** | Boven het meetbereik |
| * Zie “Technische gegevens” | |

**Relatieve luchtvochtigheid**

**Q**




- Dit geeft de relatieve luchtvochtigheid **42** weer waaraan de draadloze sensor **29** is blootgesteld.

**Trend temperatuur of luchtvochtigheid**

- De trend wordt weergegeven als stijgend (of dalend) als de temperatuur binnen een uur met 2 °C of meer verandert en deze richting gedurende een uur gelijk blijft zonder verdere verandering.
- De luchtvochtigheidstrend reageert dienovereenkomstig wanneer de luchtvochtigheid met 2 % verandert.

**Kanaalweergave**

**R**




- Het product kan worden aangesloten op meer dan één draadloze sensor **29**. Het product moet daarvoor worden ingesteld.
- Na het inschakelen: Het product zoekt binnen 3 minuten automatisch naar alle draadloze sensoren **29** en registreert de sensor-ID’s. Elke sensor genereert een willekeurige ID zodat de sensoren kunnen worden onderscheiden.

- ☐ Druk op **9** om de waarden van de draadloze sensoren **29** op verschillende kanalen om te zetten: Druk op 5× op **9** om naar de lusmodus over te schakelen. wordt op het display **35** weergegeven.
- ☐ Er zijn 4 kanalen beschikbaar: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT
- ☐ In lusmodus: De temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden in de kolom **UIT** geven elke 5 seconden de waarden van een ander kanaal weer.
  Dit gebeurt in de volgende volgorde:
  OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT. Kanalen zonder signaal worden automatisch overgeslagen.
- ☐ In lusmodus: Alleen de temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden geconverteerd. De waarden voor windsnelheid, windrichting, neerslag, enz. worden nog steeds afgeleid van de draadloze sensor **29**.
- ☐ Als het product geen sensorsignalen ontvangt of als de sensor niet is aangesloten op het kanaal: De waarde van het kanaal wordt weergegeven als **–**.

**Nieuwe draadloze sensor toevoegen/draadloze sensor vervangen**

1. Schakel de nieuwe draadloze sensor **29** in.
2. Houd **9** langer dan 3 seconden ingedrukt. Het hoofdstation **2** zoekt gedurende 3 minuten naar een signaal. De nieuwe kanaalsensor wordt binnen 3 minuten aan het product toegevoegd.
3. Als het kanaalsymbool weergeeft: De batterij van de draadloze sensor **29** wordt vervangen op basis van het kanaalnummer van het kanaalsymbool.
4. Volg de stappen 1 t/m 4 om extra draadloze sensoren **29** aan het product toe te voegen.

## Instellingen

ⓘ **INFO:** Druk altijd slechts één toets tegelijk in. Het hoofdstation **2** reageert niet wanneer 2 toetsen tegelijkertijd worden ingedrukt.

### Instellingen voor tijd en eenheid

ⓘ **INFO:**

- ☐ De tijdzones worden als volgt ingesteld ten opzichte van de Duitse tijd:

| Tijdzone | Vergeleken met Duitse tijd |
|---|---|
| 00 | Dezelfde tijd |
| –01 | 1 uur later |
| 01 | 1 uur eerder |
| 02 | 2 uur eerder |

- ☐ Als de diameter van de Duitse signaalkolom van 1500 km of meer wordt overschreden, is de ontvangst van het signaal van de radioklok zeer slecht. We raden u aan de RCC-ontvangstmodus in te stellen op **OFF**.
- ☐ De instelling van de zomertijd is van toepassing op de verwerking van de ontvangen RCC-tijd. Als de ontvangsttijd automatisch wordt geconverteerd naar zomertijd, wordt zomertijd ingesteld op **ON**.

1. Instellingen aanpassen: Houdt **14** 3 seconden lang ingedrukt. De volgende instellingen kunnen worden aangepast:

| Instelling | Opties |
|---|---|
| Temperatuureenheid | ☐ °C<br>☐ °F |
| Eenheid van druk | ☐ hPa<br>☐ inHg<br>☐ mmHg |
| Eenheid van windsnelheid | ☐ km/h<br>☐ mph<br>☐ m/s |
| Windsterkte of -richting | ☐ Graden: Hoek<br>☐ Richting: Letter |
| Eenheid voor neerslag | ☐ MM<br>☐ IN |
| Functie Radioklok | ☐ AAN<br>☐ UIT |
| Functie zomertijd | ☐ AAN<br>☐ UIT |
| Tijdzone | –2 tot +2 uur |

| Instelling | Opties |
|---|---|
| Uurindeling | ☐ 24 u<br>☐ 12 u |
| Uur | - |
| Minuten | - |
| Indeling van de kalenderweergave | ☐ Maand/Datum<br>☐ Datum/Maand |
| Jaar | - |
| Maand | - |
| Datum | - |
| Taal van de weekdagweergave | 15 talen beschikbaar:<br>☐ English<br>☐ Deutsch<br>☐ Français<br>☐ Spaans<br>☐ Italiaans<br>☐ Nederlands<br>☐ Dansk<br>☐ Portugees<br>☐ Noors<br>☐ Zweeds<br>☐ Polski<br>☐ Fins<br>☐ Čeština<br>☐ Hongaars<br>☐ Slovenčina |
| Instelling van de barometerdruk | ☐ Absoluut<br>☐ Relatief |
| Oorspronkelijke weersverwachting | - |

2. Waarde instellen:
   Druk op **11** of **12** en laat de toets los.
   De waarde snel aanpassen:
   Houd **11** of **12** ingedrukt.
3. Bevestigen en doorgaan met het volgende punt:
   Druk op **14**.
4. Instellingen verlaten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd **/ 3** gedurende 1 seconde ingedrukt.

**Barometrische druktrend**

- ☐ Barometerdruk geeft de absolute barometerdruk weer in hPa, inHg of mmHg, afhankelijk van de standaardinstelling.
- ☐ Stel het display in op de hoogte-gerelateerde luchtdruk van uw locatie. Verkrijg de juiste actuele gegevens van internet of lokale weersverwachtingen.
- ☐ De gegevens moeten worden ingevoerd in de eenheid die wordt weergegeven op het moment van instelling.
- ☐ De standaardinstelling is de officiële Europese eenheid hPa. U kunt ook de eenheid inches kwik (inHg) selecteren. Als u de eenheid op dit moment wijzigt, wordt de weergegeven waarde automatisch geconverteerd naar de nieuwe eenheid.
- ☐ Na 7 tot 10 dagen kalibratie van de barometerdruk: De weersverwachting is stabiel met een nauwkeurigheid van 70 % tot 75 %.
- ☐ Het product geeft de trend van de barometerdruk weer:

| Symbool | Trend van de barometerdruk |
|---|---|
|  | Oplopend |
|  | Constant |
|  | Aflopend |

## Temperatuuralarm

HI LO

- ☐ Een temperatuurbereik instellen voor de draadloze sensor **29**: Wanneer het temperatuuralarm is geactiveerd, geeft het hoofdstation **2** een alarmsignaal als de draadloze sensor een temperatuur meet die buiten dit temperatuurbereik ligt.

## Weerwaarschuwingen weergeven en instellen

ⓘ **INFO:** De weerwaarschuwing wordt in eerste instantie standaard uitgeschakeld en het display is ingesteld op **OFF**. Als de weerwaarschuwing is ingeschakeld, wordt deze weergegeven als **ON**.

1. Naar de modus weerwaarschuwing gaan: Druk op **8**. De volgende waarschuwingswaarden zijn beschikbaar:

| Waarschuwingswaarden | Grenswaarde | |
|---|---|---|
| | Bovenste | Onderste |
| Binnentemperatuur | x | x |
| Luchtvochtigheid binnen | x | x |

| Waarschuwingswaarden | Grenswaarde | |
|---|---|---|
| | Bovenste | Onderste |
| Buitentemperatuur | x | x |
| Luchtvochtigheid buiten | x | x |
| Hoogste windsnelheid | x | – |
| Windstoten snelheid | x | – |
| Dagelijkse neerslag | x | – |
| Dagelijkse hoeveelheid neerslag | x | – |

2. Bevestig en ga verder met het volgende punt: Druk op ⚠ **8**.
3. Weergavemodus afsluiten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd ☼ / ᶻᶻ **3** gedurende 1 seconde ingedrukt.
4. Selecteer het alarm voor buitentemperatuur/luchtvochtigheid. Druk op ⚠ **8** en laat de toets los om over te schakelen naar andere kanalen.
   Er zijn 4 kanalen beschikbaar: OUT OUT 1 OUT 2 OUT 3.
5. In elke weerwaarschuwingsweergave: Houd ▼ **11** of ▲ **12** ingedrukt om de waarschuwing in of uit te schakelen.
6. Ga naar de modus voor het instellen van de weerwaarschuwing: Houd ⚠ **8** 3 seconden ingedrukt.
7. De waarde aanpassen: Druk op ▼ **11** of ▲ **12** en laat de toets los.
   De waarde snel aanpassen:
   Houd ▼ **11** of ▲ **12** ingedrukt.
8. Bevestigen en doorgaan met het volgende punt:
   Druk op ⚠ **8**.
9. Instellingen verlaten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd ☼ / ᶻᶻ **3** gedurende 1 seconde ingedrukt.

**Alarmactivering voor temperatuur/luchtvochtigheid/windsnelheid/neerslag**

ⓘ **INFO:** Als u het alarm permanent wilt wissen: Open de weerweergavemodus en ga naar het item dat u wilt verwijderen, druk op ▼ **11** of ▲ **12** om positie **OFF** te selecteren.

1. Als de werkelijke detectiewaarde de waarschuwingswaarde overschrijdt: Het product laat 1 minuut lang een alarm horen en piept vervolgens elke 5 minuten.
2. Als het alarm is geactiveerd:
   ⚠ HI ⚠ LO HI ⚠ TOP HI ⚠ DAY HI ⚠ GUST HI ⚠ RATE knippert.
3. Druk op een willekeurige toets om de waarschuwingstoon uit te schakelen.

**Vorstwaarschuwing**

☐ Als de buitentemperatuur (verwijst naar de door de draadloze sensor **29** van het bijbehorende radiokanaal gedetecteerde temperatuur) binnen het bereik van –1 °C tot +3 °C ligt: Er wordt een vorstwaarschuwing geactiveerd en het vorstsymbool ICE knippert op het bijbehorende kanaal.

## Wekkers

☐ Het hoofdstation **2** heeft 2 wekkers die afzonderlijk kunnen worden ingesteld en geactiveerd:

| Zoemer | | Details |
|---|---|---|
| 1 M-F | Wekker voor weekdagen | Wekker op weekdagen (maandag t/m vrijdag) |
| 2 S-S | Enkele wekker | Eenmalige wekker * |

* Zodra de wekker is afgelopen: De wekker wordt automatisch gedeactiveerd.

**Wekker aanpassen**

☐ Stel de volgende details van het alarm in:

| Wekker 1 en Wekker 2 | Details |
|---|---|
| Uur | – |
| Minuten | – |
| Frequentie | ☐ **M–F** (Maandag tot en met vrijdag) \|<br>☐ **S–S** (Zaterdag en zondag)<br>☐ **M–S** (maandag t/m zondag) |
| Sluimertijd | ☐ 5 tot 60 minuten<br>☐ **OFF** |

**De wekker instellen**

1. Alarmtijd weergeven: Druk een of meerdere keren op ⏲ **13**:

| ⏲ 13 | Wektijd |
|---|---|
| 1x | Tijd van wekker 1 |
| 2x | Tijd van wekker 2 |
| 3x | Terugkeren naar de normale tijd |

2. In de weergavemodus voor de wektijd: Druk op **11** of **12** en laat de toets los om de wekfunctie in of uit te schakelen.
3. Als wekker 1 of 2 is ingeschakeld, wordt 1 of 2 weergegeven. Tegelijkertijd wordt het bijbehorende symbool voor het herhalen van het alarm **M-F** of **S-S** weergegeven.
4. Weergavemodus afsluiten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd **3** gedurende 1 seconde ingedrukt.

**Wekker activeren**

1. De ontwaak- en sluimermodus oproepen: Houdt **13** 3 seconden lang ingedrukt.
2. De waarde aanpassen: Druk op **11** of **12** en laat de toets los.
   De waarde snel aanpassen:
   Houd **11** of **12** ingedrukt.
3. Bevestigen en doorgaan met het volgende punt:
   Druk op **13**.
4. Weergavemodus afsluiten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd **3** gedurende 1 seconde ingedrukt.

**Wekker uitschakelen**

- ☐ U kunt de wekker op 2 manieren uitschakelen:
  - Druk op een willekeurige toets behalve **3**.
  - Houd **3** langer dan 3 seconden ingedrukt.

**Sluimerfunctie**

- ☐ Als het alarm afgaat: Druk op **3** om de sluimerfunctie te activeren. Het alarmsignaal stopt.
  Als de sluimertijd is verstreken:
  Het alarm klinkt opnieuw.
- ☐ U kunt de sluimermodus op 2 manieren verlaten:
  - Druk op een willekeurige toets behalve **3**.
  - Houd **3** langer dan 3 seconden ingedrukt.

## Toegang tot opgeslagen gegevens

**Temperatuur-/luchtvochtigheidsmeting/registratie/trend**

ⓘ **INFO:** De "gevoelstemperatuur" **45** is gerelateerd aan de buitentemperatuur, luchtvochtigheid en windsnelheid die worden gedetecteerd door de draadloze sensor **29**.

1. Schakelen tussen maximale en minimale binnen- en buitentemperatuur en luchtvochtigheid: Druk op **12**:

| **12** | **Display** |
|---|---|
| 1x | Geeft de maximale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden weer |
| 2x | Geeft de minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden weer |
| 3x | Terugkeren naar de huidige temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden |

2. Stel de maximum- en minimumtemperatuur en -luchtvochtigheid opnieuw in: Houd **12** gedurende 2 seconden ingedrukt. Hierdoor worden alle geregistreerde minimum- en maximumgegevens teruggezet naar de momenteel weergegeven waarden.
3. Het product geeft de trend van temperatuur/luchtvochtigheid weer:

| **Symbool** | **Trend temperatuur/luchtvochtigheid** |
|---|---|
| ↗ | Oplopend |
| Geen weergave | Constant |
| ↘ | Aflopend |

**Windmetingen/-verloop**

1. In de hoofddisplay-weergave: Houd **11** 3 seconden ingedrukt om te schakelen tussen windrichting, windstoten of gemiddelde windsnelheid:

| **Instelling** | **Beschrijving** |
|---|---|
| **WIND SPEED** | Gemiddelde windsnelheid van de laatste 30 seconden |
| **GUST WIND SPEED** | Maximale gemiddelde windsnelheid elke 3 seconden gedurende 30 seconden |
| **AGE WIND SPEED** | Gemiddelde windsnelheid van 10 minuten |
| **WIND DIRECTION** | In letters of graden |

Elke bewerking kan slechts eenmaal worden geconverteerd. Nadat de conversie is afgerond, klinkt een pieptoon.

2. Opnieuw schakelen: Laat **11** los.
   Houd **11** ingedrukt.
3. Maximale wind- en windstootwaarden uit het verleden weergeven: Druk op **11** en laat de toets los:

| Waarde | Periode |
|---|---|
| **1 hour** | Periode van de laatste 60 minuten (standaardregistratie voor maximale snelheid, wordt al weergegeven) |
| **24 hour** | Periode van de afgelopen 24 uur, vanaf de laatste registratie |
| **7 days** | Periode van de laatste 7 dagen, vanaf de laatste opname |
| **Month** | Ingesteld op kalendermaand (d.w.z. 1 januari – 31 januari) |
| **Year** | Vastgelegd op kalenderjaar (d.w.z. 1 januari – 31 december) |

4. In de weergavemodus voor de windsnelheidhistorie: Houd de toets **11** 3 seconden ingedrukt om het gehele verloop van de windsnelheid te wissen. De indicator voor de windsnelheid wordt teruggezet op de huidige windsnelheid.
5. Weergavemodus afsluiten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd **3** gedurende 1 seconde ingedrukt.

**Neerslagmeetwaarde/-verloop**

**INFO:**

- Neerslag: De totale hoeveelheid neerslag van vandaag tot het verleden.
- Hoeveelheid neerslag: De gemiddelde hoeveelheid neerslag per uur van dagelijkse of actuele regenval.

1. In de hoofddisplay-weergave: Houd **8** 3 seconden ingedrukt om de weergave om te zetten naar een cumulatieve waarde van de hoeveelheid of snelheid van neerslag.
2. Druk op **8** en laat de toets los om het regenverloop te zien:

| Regenverloop | Details |
|---|---|
| **EVENT** | De cumulatieve waarde van de huidige neerslag. Als het langer dan 30 minuten niet regent: Dat is het einde van de huidige regengebeurtenis. |
| **HOURLY** | Totale hoeveelheid neerslag voor het huidige uur |
| **DAILY** | Totale hoeveelheid neerslag vandaag |
| **WEEKLY** | Totale hoeveelheid neerslag voor de huidige week |
| **MONTHLY** | Totale hoeveelheid neerslag voor de huidige maand |
| **YEARLY** | Totale hoeveelheid neerslag voor het huidige jaar |
| **TOTAL** | De cumulatieve waarde van de totale looptijd (zonder tijdstempel) sinds de start van het product |
| **EVENT RATE** | Gemiddelde hoeveelheid neerslag per uur |
| **DAILY RATE** | Huidige hoeveelheid neerslag per uur |

3. In de weergavemodus voor het regenverloop: Houd **10** 3 seconden ingedrukt om het gehele verloop van de windsnelheid te wissen. De regenmeetwaarde wordt gereset naar 0 mm.
4. Weergavemodus afsluiten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd **3** gedurende 1 seconde ingedrukt. Het product keert terug naar de normale tijdweergave en toont de laatst weergegeven hoeveelheid neerslag. Als het product de hoeveelheid regen weergeeft voordat de observatiemodus wordt geactiveerd, wordt ook de hoeveelheid regen weergegeven wanneer de observatiemodus terugkeert naar de normale tijdweergave.

## Signaalontvangst handmatig activeren

### DCF-signaal (tijdtransmitter)

**INFO:**

- Het DCF-signaal (Deutsche Zeitfunkstelle) bestaat uit tijdpulsen die worden uitgezonden door een van de meest nauwkeurige klokken ter wereld in de buurt van Frankfurt/Main, Duitsland.
- Onder ideale omstandigheden kan het basisstation **2** dit signaal ontvangen over een afstand tot 1.500 km rond Frankfurt/Main.
- Als het signaal wordt gedetecteerd: De tijd **36** geeft de huidige Midden-Europese tijd, datum en dag van de week weer. Het symbool Radiotoren licht op. Zie “Instellingen voor tijd en eenheid” voor meer informatie
- Als de poging om een signaal te ontvangen mislukt: Het hoofdstation probeert na 7 minuten nier meer om een signaal te ontvangen en het symbool van de radiotoren gaat uit. Zie “Probleemoplossing” om dit probleem op te lossen

### DCF-signaalontvangst inschakelen

**INFO:** Elke nacht synchroniseert het hoofdstation **2** de interne klok met het DCF-signaal.

1. DCF-ontvangst handmatig inschakelen: Houd **11** 3 seconden lang ingedrukt tot het symbool Radiotoren knippert.
   - Als de ontvangst is geslaagd: Het symbool Radiotoren is statisch.
   - Als de ontvangst mislukt: Het symbool Radiotoren verdwijnt.

### Ontvangst draadloze sensor inschakelen

**INFO:** De draadloze sensor **29** zendt ongeveer 2× per minuut een signaal uit, dat automatisch wordt ontvangen door het hoofdstation **2**.

- Signaalontvangst handmatig activeren: Houd **9** 3 seconden lang ingedrukt tot het symbool Radiotoren knippert.
  Als de ontvangst is geslaagd: De animatie van het symbool verdwijnt en de verzonden temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen op het display.

### Achtergrondverlichting

Afb. I

**INFO:**

- Als het product op batterijen werkt: Druk op **/ 3**. De achtergrondverlichting blijft 15 seconden aan.
- Wanneer de voeding van het product is aangesloten op de netvoedingsadapter **16**: De accu schakelt automatisch de voeding uit. De achtergrondverlichting is continu helder.

1. Helderheid van de achtergrondverlichting instellen: Druk een of meerdere keren op **14**om te schakelen tussen 4 verschillende helderheidsniveaus of om de achtergrondverlichting uit te schakelen.
2. Stel de in achtergrondverlichting op maximale helderheid: Druk op **14**. De achtergrondverlichting schakelt gedurende 20 seconden over op maximale helderheid.

**Nachtmodus aanpassen**

1. Nachtmodus instellen: Houd **/ 3** 3 seconden lang ingedrukt om de nachtmodus in te stellen. Kies de volgende instellingen:

| Instelling | Details |
|---|---|
| **Night mode** | ☐ Aan<br>☐ Uit |
| **Backlight brightness setting** | 4 helderheidsniveaus |
| **Night mode entry time** | ☐ Uur<br>☐ Minuut |
| **Night mode exit time** | ☐ Uur<br>☐ Minuut |

2. Bevestigen en doorgaan met het volgende punt: Druk op **14** en laat de toets los.
3. De waarde aanpassen: Druk op **11** of **12** en laat de toets los.
   De waarde snel aanpassen:
   Houd **11** of **12** ingedrukt.

**Nachtmodus instellen**

1. Wanneer de nachtmodus is uitgeschakeld: Druk op ☼ / ᶻᶻ **3** en laat de toets weer los om de modus direct af te sluiten en de instellingen van de andere items over te slaan.
2. Instelmodus afsluiten: Druk gedurende 20 seconden geen toets in en houd ☼ / ᶻᶻ **3** gedurende 1 seconde ingedrukt.
3. Als de nachtmodus is ingeschakeld: ☼ wordt weergegeven.
4. Wanneer de tijd het tijdstip bereikt waarop de nachtmodus wordt ingeschakeld: De achtergrondverlichting schakelt automatisch over naar de ingestelde helderheid van de nachtmodus. Wanneer de tijd is bereikt om de nachtmodus te verlaten: De achtergrondverlichting keert terug naar de oorspronkelijke helderheid.
5. In de nachtmodus: Schakel de achtergrondverlichting gedurende 15 seconden in op de hoogste helderheid door op ☼ / ᶻᶻ **3** te drukken.
6. Als de achtergrondverlichting in de nachtmodus staat en de helderheid is gereset: Druk op ☼ / ᶻᶻ **3**. De achtergrondverlichting verlaat de nachtmodus en wordt pas de volgende dag ingeschakeld.
7. In de RCC-ontvangstmodus: Druk op ☼ / ᶻᶻ **3** om de achtergrondverlichting gedurende 15 seconden op maximale helderheid te laten oplichten.

### Resetfunctie

ⓘ **INFO:** Deze actie kan niet ongedaan worden gemaakt.

- ☐ Reset registratie van temperatuur, luchtvochtigheid, windsnelheid en neerslag: Druk op **RST 30**.

## Probleemoplossing

- ☐ Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. Radiozenders in de directe omgeving kunnen storing veroorzaken in het product. Als het display **35** interferentie weergeeft, verwijdert u dergelijke voorwerpen uit het product.
- ☐ Elektrostatische ontladingen kunnen storingen veroorzaken.
- ☐ Mocht het product niet werken, haal de batterijen er dan even uit en plaats ze er weer in terug.
- ☐ Obstakels, zoals betonnen muren, kunnen de ontvangst verstoren. Wijzig in dat geval de locatie. Plaats de draadloze sensor **29** binnen een gebied van maximaal 150 meter (vrije ruimte) van het hoofdstation **2**. Het opgegeven bereik is het bereik van het open gebied, d.w.z. er mogen zich geen obstakels tussen de draadloze sensor en het hoofdstation bevinden. Een “visueel contact” tussen de draadloze sensor en het hoofdstation verbetert vaak de overdracht.
- ☐ Buitentemperaturen onder 0 °C kunnen de batterijprestaties van de draadloze sensor **29** en daarmee de radiotransmissie negatief beïnvloeden. Een andere factor die van invloed kan zijn op de ontvangst, is dat de batterijen in de draadloze sensor leeg of bijna leeg zijn. Vervang de oude batterijen door nieuwe.

## Schoonmaken en onderhoud

⚠ **OPGELET! Risico op schade aan het product!**

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Breng geen olie aan op de regentrechter **27**.

ⓘ **INFO:** Afhankelijk van de regenfrequentie: Reinig de regentrechter **27** van de draadloze sensor **29** elke 1 tot 3 maanden.

### Schoonmaken

**Het product schoonmaakt**

- ☐ Gebruik een droge zachte brillendoek om het product schoon te maken.

**Regentrechter reinigen**

1. Regentrechter **27** verwijderen: Draai de regentrechter in de aangegeven draairichting.
2. Verwijder voorzichtig verontreinigingen of insecten uit de regentrechter **27**.
3. Plaats de regentrechter **27** weer terug.

## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product WEERSTATION MET MULTISENSOR HG11911 voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU, EU2023/826 en VERORDENING 2023/1542.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: www.owim.com

CE

## Afvoer

**Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.




Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

**Product:**



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

**Deze afvoer is voor u gratis.**

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.




Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

**Batterijen/accu's:**



**Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!**

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.
Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.
De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

## Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

### Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 551224_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

**Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati** ... Pagina 87
**Uso previsto** ... Pagina 88
Descrizione dei componenti ... Pagina 88
Simboli ... Pagina 89
Dati tecnici ... Pagina 90
Contenuto della confezione ... Pagina 91
Strumenti necessari (non inclusi) ... Pagina 91
**Istruzioni generali di sicurezza** ... Pagina 91
Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili ... Pagina 91
**Impostazione del prodotto** ... Pagina 92
Impostazione/avvio del sensore radio ... Pagina 92
Impostazione/avvio della stazione principale ... Pagina 92
Montaggio ... Pagina 93
**Informazioni in modalità base** ... Pagina 93
Ora e calendario ... Pagina 94
Campo della pressione barometrica ... Pagina 94
Campo della temperatura interna ... Pagina 95
Campo della temperatura esterna ... Pagina 96
**Impostazioni** ... Pagina 97
Impostazioni di ora e unità ... Pagina 97
Allarme temperatura ... Pagina 98
Visualizzazione e impostazione degli avvisi meteo ... Pagina 98
Sveglia ... Pagina 99
Accesso ai dati salvati ... Pagina 100
**Attivazione manuale della ricezione del segnale** ... Pagina 102
Segnale DCF (trasmettitore ora) ... Pagina 102
Attivazione della ricezione del segnale DCF ... Pagina 102
Attivazione della ricezione del sensore radio ... Pagina 102
Retroilluminazione ... Pagina 102
Funzione di reset ... Pagina 103
**Risoluzione dei problemi** ... Pagina 103
**Pulizia e manutenzione** ... Pagina 103
Pulizia ... Pagina 103
**Dichiarazione di conformità UE semplificata** ... Pagina 104
**Smaltimento** ... Pagina 104
**Garanzia** ... Pagina 104
Gestione dei casi in garanzia ... Pagina 105
Assistenza ... Pagina 105

## Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati

| | |
|---|---|
| **AVVERTENZA!** – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche) | Corrente/tensione continua |
| | Corrente/tensione alternata |
| **CAUTELA!** – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature) | Classe di protezione II |
| **ATTENZIONE!** – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito) | Radiocontrollata |
| **INFO:** Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni. | 150 m di distanza di trasmissione tra il trasmettitore e la stazione ricevente |
| Avvertenza: Leggere le relative istruzioni di sicurezza nel manuale utente. | Adattatore di rete incluso |
| Indicazione della temperatura esterna | Batteria inclusa |
| Indicazione della temperatura interna | **Classe di protezione II:** L'adattatore di rete ha un doppio isolamento. |
| Indicazione dell'ora | **IP20** Per la stazione principale **2**: Nessuna protezione contro l'acqua |
| Indicazione dell'umidità | IPX4 Per il sensore radio **29**: Resistente agli spruzzi d'acqua |
| Funzione snooze | Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto. |
| Sveglia | Livello di efficienza USA VI |
| Non gettare nel fuoco | $t_a$ Temperatura ambiente massima ammessa |
| Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva | Non deformare/danneggiare |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Inserire correttamente |  | Non mescolare tipi o marche diverse |
|  | Non aprire/smontare |  | Non caricare |
|  | **AVVERTENZA! TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere subito l'intervento di un medico. |  | Non mettere in corto circuito |
| | |  | Non mischiare nuove e usate |
| ■ Istruzioni di sicurezza<br>□ Istruzioni | | CE | Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto. |

## STAZIONE METEOROLOGICA CON MULTISENSORE

### Uso previsto

- La STAZIONE METEOROLOGICA CON MULTISENSORE (di seguito denominata "prodotto") è un dispositivo tecnologico.
- Questo prodotto visualizza la temperatura interna ed esterna, l'umidità interna ed esterna e la pressione barometrica.
- Il prodotto è dotato di un orologio radiocontrollato e di diverse funzioni di sveglia.
- La probabile tendenza meteorologica viene calcolata in base ai dati raccolti.
- Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

### Descrizione dei componenti

**Stazione principale**

| | | |
|---|---|---|
| **1** | | Tastiera |
| **2** | | Stazione principale |
| **3** | ☼ / zZ | Pulsante Snooze/Luce |
| **4** | | Occhiello |
| **5** | | Coperchio del vano batterie |
| **6** | | Supporto |
| **7** | **5 V** | Presa di alimentazione (tipo C) |
| **8** | ⚠ | Pulsante di allarme |
| **9** | | Pulsante di cambio canale |
| **10** | | Pulsante pioggia |
| **11** | | Pulsante giù e vento |
| **12** | | Pulsante su e di memoria |
| **13** | | Pulsante sveglia |
| **14** | | Pulsante di impostazione e luminosità |
| **15** | | Vano batterie |
| **16** | | Adattatore di rete |

**Sensore radio**

| | | |
|---|---|---|
| **17** | | Indicatore di rotazione dell'imbuto per la pioggia |
| **18** | | Livella |
| **19** | **N** | Indicatore di direzione nord |
| **20** | | Indicatore della direzione del vento |
| **21** | | Viti a testa cilindrica con esagono incassato e piastra metallica |
| **22** | | Barra di supporto |
| **23** | | Base fissa |

| | | |
|---|---|---|
| **24** | | Dado grande per il fissaggio della barra di supporto e della base fissa |
| **25** | | Scatola di induzione temperatura \| umidità |
| **26** | | Pannello solare |
| **27** | | Imbuto per la pioggia |
| **28** | | Bicchiere per il vento |
| **29** | | Sensore radio |
| **30** | **RST** | Pulsante Reset |
| **31** | **LED** | Spia a LED del segnale |
| **32** | **PUSHER** | Pulsante del segnale di trasmissione manuale |
| **33** | | Aperture di svuotamento dell'imbuto per la pioggia |
| **34** | | Coperchio del vano batterie |

**Display**

| | |
|---|---|
| **35** | Display |
| **36** | Ora |
| **37** | Calendario |
| **38** | Giorno della settimana |
| **39** | Temperatura interna |
| **40** | Umidità interna |
| **41** | Canale wireless per l'esterno |
| **42** | Umidità esterna |
| **43** | Temperatura esterna |
| **44** | Precipitazione |
| **45** | Temperatura "percepita" |
| **46** | Direzione del vento, raffiche di vento o velocità media del vento |
| **47** | Valore della velocità del vento |
| **48** | Volante per la direzione del vento |
| **49** | Temperatura massima e minima di oggi |
| **50** | Pressione barometrica |
| **51** | Previsioni meteo |
| **52** | Fasi lunari |

**Materiale di fissaggio** (non raffigurato)

| | |
|---|---|
| **53** | Vite (Ø 4 mm) × 4 |
| **54** | Tassello (Ø 6 mm) × 4 |
| **55** | Vite e dado (Ø 4 mm) × 4 |

## Simboli

| | |
|---|---|
| | Torre radio (segnale RCC) |
| DST | Ora legale (DST - daylight saving time) |
| | Sveglia 1 |
| | Sveglia 2 |
| M-F | Allarme ripetuto dal lunedì al venerdì |
| S-S | Allarme ripetuto dal sabato alla domenica |
| | Modalità notturna con retroilluminazione |
| $Z^Z$ | Snooze sveglia |
| | Ricezione wireless |
| | Circuito di canali wireless |
| OUT | Sensore multi-combinazione wireless |
| 1 OUT | Temperatura \| Umidità sensore radio CH1 |
| 2 OUT | Temperatura \| Umidità sensore radio CH2 |
| 3 OUT | Temperatura \| Umidità sensore radio CH3 |
| | Vento |
| → | Freccia di tendenza pressione costante |
| ↗ | Temperatura \| Umidità \| Pressione Tendenza all'aumento |
| ↘ | Temperatura \| Umidità \| Pressione Tendenza alla diminuzione |
| HI | Alta temperatura \| Umidità allarme |
| LO | Bassa temperatura \| Umidità allarme |
| HI TOP | Allarme per la velocità massima del vento |

| | |
|---|---|
| HI GUST | Allarme per la velocità massima di raffica |
| HI DAY | Allarme giornaliero di precipitazione |
| HI RATE | Allarme giornaliero del tasso di precipitazioni |
| ICE | Gelo |
| | Batteria scarica |

## Dati tecnici

**Stazione principale**

| | |
|---|---|
| Campo di misura della temperatura: | |
| – Interno: | da -9,9 °C a +50 °C (da -14,18 °F a +122 °F) |
| – Esterno: | da -40 °C a +70 °C (da -40 °F a +158 °F) |
| Campo di misura dell'umidità: | da 20 % a 95 % |
| Orologio radiocontrollato: | DCF77 |
| Batterie: | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alcalina, non ricaricabile |
| Adattatore: | 5 V ⎓ 0,6 A |
| Campo di misurazione della pressione barometrica: | da 600 hPa a 1100 hPa, da 17,72 inHg a 32,48 inHg |
| Gamma di frequenza: | 77,5 kHz, da 433,92 MHz a 434,790 MHz |

**Adattatore di rete**

| **Informazioni** | **Valore** | **Unità** |
|---|---|---|
| Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>GERMANY | |
| Identificativo del modello | Modello di adattatore per la stazione principale:<br>HX075-0500600-AG-001 | |
| Tensione di ingresso | 100-240 | V~ |
| Frequenza di ingresso CA | 50/60 | Hz |
| Tensione di uscita | 5,0 | V |
| Corrente di uscita | 1,0 | A |
| Potenza di uscita | 5,0 | W |
| Efficienza attiva media | 72,49 | % |
| Potenza assorbita nella condizione a vuoto | < 0,1 | W |
| Classe di protezione | II | ⧈ |

**Sensore radio**

| | |
|---|---|
| Campo di misura della temperatura: | Da -30 °C a +70 °C (da -22 °F a +158 °F) |
| Campo di misura dell'umidità: | Da 20 % a 95 % |
| Portata wireless: | Max. 150 m (area aperta) |

| | |
|---|---|
| Batterie: | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alcalina, non ricaricabile |
| Adattatore: | 5 V ⎓ 1 A |
| Classe di protezione: | IPX4 |
| Gamma di frequenza: | da 433,92 MHz a 434,79 MHz |
| Potenza massima trasmessa ad alta frequenza: | 433,92 MHz, -10,77 dBm |

## Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutte le parti non presentino danni.

1 Stazione principale
1 Sensore multi-combinazione wireless
5 Batterie, tipo LR 6, 1,5 V ⎓
1 Adattatore di rete
8 Viti (Ø 4 mm)
4 Tasselli (Ø 6 mm)
4 Dadi (Ø 4 mm)
2 Viti a testa cilindrica con esagono incassato
1 Piastra metallica
2 Nastro adesivo
1 Guida rapida

## Strumenti necessari (non inclusi)

☐ Trapano elettrico
☐ Cacciavite a croce
☐ Bussola

## Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

-  Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità o alla luce solare diretta.
- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che la tensione corrisponda alle specifiche riportate sulla targhetta del prodotto (100-240 V~, 50/60 Hz).
- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che il prodotto, la rete elettrica e il cavo di collegamento non siano danneggiati. Non mettere mai in funzione un prodotto danneggiato.
- Il prodotto deve essere collegato a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterlo staccare facilmente in caso di emergenza.
- Questo prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. I LED non possono essere sostituiti.
- La stazione principale **2** può essere utilizzata solo con l'adattatore di rete in dotazione (numero di modello HX075-0500600-AG-001).
- Per spegnere completamente il prodotto, estrarre l'adattatore di rete dalla presa di corrente.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale tecnico.

## Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili

- **PERICOLO DI MORTE!** Conservare le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.
- L'ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

**Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili**

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Usare solo batterie/batterie ricaricabili dello stesso tipo. Non mischiare batterie/batterie ricaricabili vecchie e nuove.
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

**Rischio di danneggiamento del prodotto**

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo l'indicazione della polarità (+) e (-) riportata sulle stesse e sul prodotto.
- Pulire i contatti delle batterie/batterie ricaricabili e quelli nel vano batterie prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

**⚠ AVVERTENZA!**

Lo schermo rotto può causare lesioni. Indossare guanti protettivi durante la raccolta delle parti rotte. Se del liquido fuoriesce ed entra a contatto con le mani o gli indumenti, lavare immediatamente le aree interessate con acqua e sapone. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita per almeno 15 minuti e consultare un medico.

## Impostazione del prodotto

**⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

Non esporre la stazione principale **2** alla luce solare diretta.

**ⓘ INFO:**

- ☐ Posizionare il sensore radio **29** su una superficie orizzontale e piana o montare il sensore radio su una parete verticale.
- ☐ Sospendere la stazione principale **2** con la vite ad anello **4** o ripiegare il supporto **6** per posizionare la stazione principale su una superficie orizzontale e piana.
- ☐ La stazione principale **2** è destinata solo all'uso in interni.

1. Avviare il sensore radio **29**.
2. Avviare la stazione principale **2**.

### Impostazione/avvio del sensore radio

1. Aprire il vano batterie sul retro del sensore radio **29** e rimuovere il coperchio del vano batterie **34**.
2. Se necessario, rimuovere le batterie vecchie.
3. Allineare la punta dell'indicatore della direzione del vento **20** con l'indicatore di direzione nord **N19**.
4. Inserire le batterie nuove nel vano batterie secondo la polarità corretta. La polarità è indicata nel vano batterie.
5. Il **LED 31** al centro del sensore radio **29** si accende brevemente.
6. Ripristino del segnale di trasmissione wireless:
   Premere **RST 30**.
   Trasmissione del segnale radio:
   Tenere premuto **PUSHER 32**.
   **LED 31** lampeggia non appena il segnale è stato trasmesso.

### Impostazione/avvio della stazione principale

**ⓘ INFO:** L'alimentazione a batterie serve solo per il backup dei dati. Se l'adattatore di rete **16** viene scollegato, il valore di impostazione salvato non viene cancellato.

1. Apertura del coperchio del vano batterie **5** sul retro della stazione principale **2**: Tirare la linguetta sul fondo del vano batterie **15**.
2. Se necessario, rimuovere le batterie vecchie.
3. Inserire le batterie nuove nel vano batterie **15** secondo la polarità corretta. La polarità è indicata nel vano batterie.
4. Chiudere il coperchio del vano batterie **5**. Il display **35** si accende brevemente ed esegue un breve controllo di tutti gli elementi di visualizzazione.

5. Inserire la spina a bassa tensione dell'adattatore di rete **16** nella presa di alimentazione **7** della stazione principale **2**.
6. Collegare l'adattatore di rete **16** a una presa di corrente. Il display **35** si accende in modo fisso.
7. La temperatura esterna **43** e l'umidità esterna **42** visualizzano un'animazione del simbolo di ricezione wireless . La stazione principale **2** cerca il segnale dal sensore radio **29**.

**Se dopo 3 minuti non viene visualizzata alcuna temperatura esterna**

- ☐ La stazione principale **2** smette di cercare. Il simbolo di ricezione wireless si spegne. Il campo della temperatura esterna indica **–._ °C** e **–._ %**.
- ☐ È molto probabile che il segnale non possa essere ricevuto per i seguenti motivi:
  - Fattori strutturali
  - Pareti in cemento armato
  - Muratura troppo solida
  - Distanza tra le unità
- ☐ Dopo aver trovato una posizione migliore per il sensore radio **29**: Riavviare il processo di ricezione.

**Ricezione**

- ☐ Tenere premuto **9** per 3 secondi finché il segnale di ricezione non viene animato di nuovo. Il prodotto inizia automaticamente a ricevere il segnale del sensore radio, indipendentemente dal fatto che il segnale del sensore radio **29** sia stato ricevuto o meno. Il canale wireless per l'esterno **41** mostra il simbolo della torre radio . Il prodotto inizia a ricevere l'ora.

### Montaggio

**Montaggio del sensore radio su una piattaforma o un supporto**

Fig. F, G, H

**INFO:**

- ☐ Montaggio del sensore radio **29**:
  - Entro un raggio di 150 m intorno al prodotto (vuoto, senza ostacoli)
  - In uno spazio aperto di 15 m in tutte le direzioni
  - Su una piattaforma o un supporto stabile a 1,5 m dal suolo
- ☐ Per installare il sensore radio **29** è necessaria una bussola (non inclusa). L'indicatore di direzione nord **N 19** è identico a quello **N** della bussola.

1. Posizionare la base del sensore radio **29** sulla sua piattaforma di montaggio. Serrare il dado grande **24** che fissa la barra di supporto **22** alla base fissa **23**.
2. Con una bussola, regolare il sensore radio **29** in modo che il pannello solare **26** sia rivolto verso sud, altrimenti la direzione del vento non sarà corretta. L'indicatore di direzione nord **N 19** deve puntare in direzione nord.
3. Utilizzare la livella **18** per garantire l'allineamento del sensore. In caso contrario, la precisione della misurazione delle precipitazioni sarà compromessa.
4. Fissare le 2 viti a esagono incassato **21** sul lato del corpo del sensore.
5. Serrare la vite di fissaggio all'interno del bicchiere per il vento **28** e dell'indicatore della direzione del vento **20** (Fig. H).

**Montaggio della stazione principale a una parete**

**AVVERTENZA! Rischio di lesioni e danni materiali!**

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza del trapano elettrico (non incluso).
- Quando si fora la parete, assicurarsi di non urtare le tubature dell'elettricità, del gas o dell'acqua. Se necessario, prima di forare controllate con un rilevatore di tubi e cavi.

**INFO:** Per questa operazione sono necessari un trapano elettrico (non incluso) e un cacciavite a croce (non incluso).

1. Ripiegare il supporto **6** dal retro.
2. Contrassegnare la posizione del foro (Ø 8 mm) sulla parete.
3. Praticare il foro con un trapano elettrico.
4. Inserire il tassello **54** nel foro.
5. Inserire la vite **53** con un cacciavite a croce nel tassello **54**.
6. Aggancio della stazione principale **2**: Posizionare la vite ad anello **4** sulla vite **53**.

## Informazioni in modalità base

**ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

- Non immergere il sensore radio **29** in acqua.
- I dispositivi elettronici possono interferire con la ricezione del segnale radio.

**INFO:**

- Non appena la stazione principale **2** riceve il segnale dal sensore radio **29** e il segnale DCF: La stazione principale passa alla modalità base.
- In modalità base, la stazione principale **2** visualizza le informazioni descritte nei capitoli seguenti.

## Ora e calendario

### Ora

J




- L'ora viene visualizzata in formato 24 ore secondo le impostazioni predefinite.
- Se nelle impostazioni di base è stata selezionata la modalità a 12 ore: L'ora dalle 12:00 alle 11:59 visualizza **PM** (latino per "post meridiem" = pomeriggio) prima dell'ora.
- Durante l'ora legale, in alto tra le ore e i minuti appare **DST**. Questo indicatore funziona solo quando si riceve il segnale DCF.

### Data e giorno

**INFO:** La lingua predefinita per questa abbreviazione è il tedesco, ma può essere modificata (vedi "Impostazioni di ora e unità").

K




| Significato | | Descrizione |
|---|---|---|
| 1 | **D** (Giorno) | Data del giorno corrente |
| 2 | **M** (Mese) | Data del mese corrente |
| 3 | **DAY** | Giorno della settimana corrente |

### Simbolo della torre radio

- Il simbolo della torre radio indica l'avvenuta ricezione del segnale DCF.
- La stazione principale **2** sincronizza ogni notte l'orologio incorporato con il segnale DCF (vedi "Segnale DCF (trasmettitore ora)"). Durante la sincronizzazione lampeggia il simbolo.
- Se la ricezione ha avuto successo: Il simbolo rimane fino al ciclo di ricezione successivo.

## Campo della pressione barometrica

### Indicazione della pressione barometrica

L




- La pressione barometrica **50** viene indicata nel campo **HIST** (storia):

| Pressione barometrica | Area di visualizzazione | Unità |
|---|---|---|
| **LLL** | <850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **LL.LL** | <850 hPa (25,1 inHg) | inHg |
| **HHH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **HH.HH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |

- Per impostazione predefinita, la pressione atmosferica attuale (HIST = 0) viene visualizzata nell'unità mb (millibar) o hPa (ettopascal).
- L'indicatore può anche essere impostato sull'unità inHg (pollici di mercurio) (vedi "Impostazioni di ora e unità").
- Il diagramma a barre mostra un grafico della pressione atmosferica a 0, 1, 2, 3, 6 e 12 ore di distanza.

### Tendenza della pressione barometrica

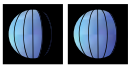
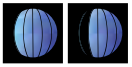
- Se la pressione atmosferica cambia di 2 hPa (= 0,06 inHg) o più in un'ora: La tendenza viene indicata come crescente (o decrescente).
- La tendenza mantiene la direzione per 1 ora anche senza ulteriori variazioni.

**Indicazione delle fasi lunari e delle maree**

**M**




- Il simbolo della luna e l'indicazione delle maree del prodotto mostrano 12 diverse fasi lunari e 3 tipi di fasi di marea in base al calendario impostato.

| Simbolo | Fase lunare/marea |
|---|---|
|  | Luna nuova |
|  | Mezza luna crescente |
|  | Mezza luna |
|  | Luna piena crescente |
|  | Luna piena |
|  | Luna piena calante |
|  | Mezza luna |
|  | Mezza luna calante |

**Previsioni meteo**

- In base all'andamento della pressione atmosferica, il prodotto calcola le previsioni meteo per le prossime 12 ore.
- Queste previsioni non sono paragonabili a quelle dei servizi meteorologici professionali, che si basano su satelliti e computer ad alte prestazioni. Le previsioni forniscono solo un'indicazione dell'attuale evoluzione meteorologica in una piccola area locale.
- Tenere conto delle previsioni meteo locali e delle previsioni del prodotto. In caso di discrepanze tra le informazioni del prodotto e quelle del servizio meteorologico locale, è necessario fare affidamento sulle informazioni fornite dal servizio meteorologico.
- Il prodotto mostra i seguenti simboli meteorologici:

| Simbolo | Meteo |
|---|---|
|  | Soleggiato |
|  | Molto nuvoloso |
|  | Nuvoloso |
|  | Pioggia |
|  | Temporali |
|  | Neve |

- Il simbolo della neve appare solo se la temperatura esterna rilevata è inferiore a -4 °C e sono previsti pioggia o temporali.

## Campo della temperatura interna

**Temperatura interna**

**N**




- La temperatura interna misurata dalla stazione principale **2** viene visualizzata con indicizzazione fino al decimo di grado. L'unità di temperatura **°C** (gradi Celsius) appare in alto a destra.
  L'unità di misura della temperatura può essere impostata anche su **°F** (gradi Fahrenheit).

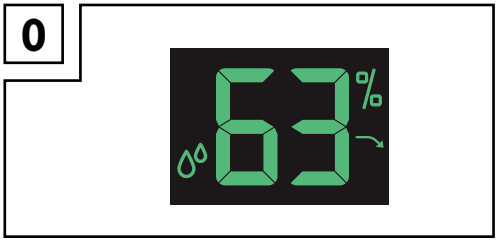
- Cambio di unità: Tenere premuto ⚙ **14** finché non lampeggia. Premere ▼ **11** o ▲ **12** per selezionare **°C** o **°F**.

| Simbolo | Temperatura |
|---|---|
| **LL.L** | Inferiore al campo di misura |
| **HH.H** | Superiore al campo di misura |
| * Vedi “Dati tecnici” | |

**Batteria scarica**

- Se appare il simbolo della batteria: Le batterie della stazione principale **2** devono essere sostituite al più presto (vedi “Impostazione/avvio della stazione principale”).

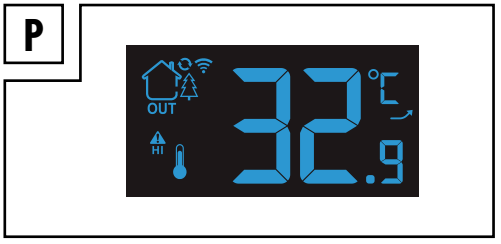
**Umidità relativa**




- Qui viene visualizzata l’umidità relativa a cui è esposta la stazione principale **2**.

## Campo della temperatura esterna

**Temperatura esterna**

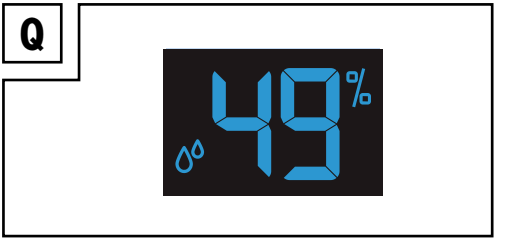



- La temperatura esterna viene visualizzata con incrementi di decimi di grado.
- L’unità di temperatura **°C** (gradi Celsius) appare in alto a destra.
- L’unità di misura della temperatura può essere impostata anche su **°F** (gradi Fahrenheit).

- Cambio di unità: Tenere premuto ⚙ **14** finché non lampeggia. Premere ▼ **11** o ▲ **12** per selezionare **°C** o **°F**.

| Simbolo | Temperatura |
|---|---|
| **LL.L** | Inferiore al campo di misura |
| **HH.H** | Superiore al campo di misura |
| * Vedi “Dati tecnici” | |

**Umidità relativa**

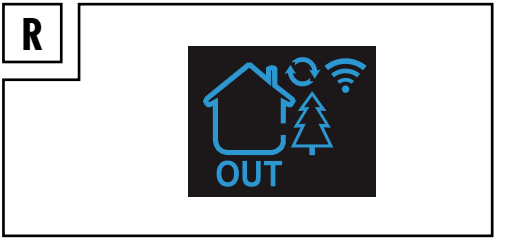



- Qui viene visualizzata l’umidità relativa **42** a cui è esposto il sensore radio **29**.

**Tendenza della temperatura o dell’umidità**

- La tendenza appare come crescente (o decrescente) se la temperatura cambia di 2 °C o più nell’arco di un’ora e rimane in questa direzione per un’ora senza ulteriori variazioni.
- La tendenza dell’umidità reagisce di conseguenza se l’umidità varia del 2 %.

**Visualizzazione del canale**




- Il prodotto può essere collegato a più di un sensore radio **29**. Il prodotto deve essere configurato correttamente.
- Dopo l’accensione: Il prodotto cerca automaticamente tutti i sensori radio **29** entro 3 minuti e registra gli ID dei sensori. Ogni sensore genera un ID casuale in modo da poter distinguere i sensori.

- ☐ Premere **9** per convertire i valori dei sensori radio **29** su canali diversi: Premere 5 volte **9** per passare alla modalità ciclo. Sul display **35** compare .
- ☐ Sono disponibili 4 canali: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT
- ☐ In modalità ciclo: I valori di temperatura e umidità nella colonna **OUT** visualizzano i valori di un canale diverso ogni 5 secondi.
  Ciò avviene nel seguente ordine:
  OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT. I canali senza segnale vengono automaticamente saltati.
- ☐ In modalità ciclo: Vengono convertiti solo i valori di temperatura e umidità. I valori di velocità del vento, direzione del vento, precipitazioni ecc. sono ancora derivati dal sensore radio **29**.
- ☐ Se il prodotto non riceve alcun segnale dal sensore o il sensore non è collegato al canale: Il valore del canale viene visualizzato come **–**.

**Aggiunta di un nuovo sensore radio/sostituzione di un sensore radio**

1. Accendere il nuovo sensore radio **29**.
2. Tenere premuto **9** per più di 3 secondi. La stazione principale **2** cerca un segnale per 3 minuti. Il nuovo sensore di canale viene aggiunto al prodotto entro 3 minuti.
3. Se il simbolo del canale mostra : La batteria del sensore radio **29** viene sostituita in base al numero di canale del simbolo del canale.
4. Eseguire i passaggi da 1 a 4 per aggiungere altri sensori radio **29** al prodotto.

## Impostazioni

ⓘ **INFO:** Premere solo un pulsante alla volta. La stazione principale **2** non risponde se si premono 2 pulsanti contemporaneamente.

### Impostazioni di ora e unità

ⓘ **INFO:**

- ☐ I fusi orari sono impostati come segue rispetto all'ora tedesca:

| Fuso orario | Rispetto all'ora tedesca |
|---|---|
| 00 | Stessa ora |
| -01 | 1 ora dopo |
| 01 | 1 ora prima |
| 02 | 2 ore prima |

- ☐ Se si supera il diametro della colonna del segnale tedesco di 1500 km o più, la ricezione del segnale dell'orologio radiocontrollato è molto scarsa. Si consiglia di impostare la modalità di ricezione RCC su **OFF**.
- ☐ L'impostazione dell'ora legale si applica all'elaborazione della ricezione dell'ora RCC. Se l'ora di ricezione viene convertita automaticamente in ora legale, l'ora legale si imposta su **ON**.

1. Regolazione delle impostazioni: Tenere premuto **14** per 3 secondi. Possono essere regolate le seguenti impostazioni:

| Impostazione | Opzioni |
|---|---|
| Unità temperatura | ☐ °C<br>☐ °F |
| Gruppo di pressione | ☐ hPa<br>☐ inHg<br>☐ mmHg |
| Gruppo della velocità del vento | ☐ km/h<br>☐ mph<br>☐ m/s |
| Forza o direzione del vento | ☐ Grado: Angolo<br>☐ Direzione: Lettera |
| Unità per le precipitazioni | ☐ MM<br>☐ IN |
| Funzione orologio radiocontrollato | ☐ ON<br>☐ OFF |
| Funzione ora legale | ☐ ON<br>☐ OFF |
| Fuso orario | Da -2 a +2 hr |
| Formato ora | ☐ 24 h<br>☐ 12 h |
| Ora | - |
| Minuti | - |
| Formato visualizzazione del calendario | ☐ Mese/Data<br>☐ Data/Mese |
| Anno | - |
| Mese | - |
| Data | - |

| Impostazione | Opzioni |
|---|---|
| Lingua dell'indicazione del giorno della settimana | 15 lingue disponibili:<br>☐ Inglese<br>☐ Tedesco<br>☐ Francese<br>☐ Spagnolo<br>☐ Italiano<br>☐ Olandese<br>☐ Danese<br>☐ Portoghese<br>☐ Norvegese<br>☐ Svedese<br>☐ Polacco<br>☐ Finlandese<br>☐ Ceco<br>☐ Ungherese<br>☐ Slovacco |
| Impostazione della pressione barometrica | ☐ Assoluta<br>☐ Relativa |
| Previsioni meteo originarie | - |

2. Impostazione del valore:
   Tenere premuto **11** o **12** e rilasciare il pulsante.
   Regolazione rapida del valore:
   Tenere premuto **11** o **12**.
3. Conferma e passaggio al punto successivo:
   Premere **14**.
4. Uscita dalle impostazioni: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto **/ 3** per 1 secondo.

**Tendenza della pressione barometrica**

- ☐ La pressione barometrica visualizza la pressione barometrica assoluta in hPa, inHg o mmHg, a seconda dell'impostazione predefinita.
- ☐ Impostare l'indicatore sulla pressione atmosferica relativa all'altitudine della propria località. Ottenere i dati correnti corretti da Internet o dalle previsioni meteo locali.
- ☐ I dati devono essere inseriti nell'unità visualizzata al momento dell'impostazione.
- ☐ L'impostazione predefinita è l'unità ufficiale europea hPa. È possibile selezionare anche l'unità pollici di mercurio (inHg). Se si cambia l'unità in questo momento, il valore visualizzato viene automaticamente convertito nella nuova unità.
- ☐ Calibrazione della pressione barometrica dopo 7-10 giorni: Le previsioni meteo sono stabili con una precisione del 70 %-75 %.
- ☐ Il prodotto visualizza la tendenza della pressione barometrica:

| Simbolo | Tendenza della pressione barometrica |
|---|---|
|  | In aumento |
|  | Costante |
|  | In diminuzione |

## Allarme temperatura




- ☐ Determinazione di un intervallo di temperatura per il sensore radio **29**: Se l'allarme temperatura è attivato, la stazione principale **2** emette un allarme se il sensore radio misura una temperatura al di fuori di questo intervallo.

## Visualizzazione e impostazione degli avvisi meteo

ⓘ **INFO:** L'avviso meteo è inizialmente disattivato per impostazione predefinita e l'indicatore è impostato su **OFF**. Quando l'avviso meteo è attivato, viene visualizzato come **ON**.

1. Accesso alla modalità di avviso meteo: Premere **8**. Sono disponibili i seguenti valori di avviso:

| Valori di avviso | Valore limite | |
|---|---|---|
| | Superiore | Inferiore |
| Temperatura interna | x | x |
| Umidità interna | x | x |
| Temperatura esterna | x | x |
| Umidità esterna | x | x |
| Velocità massima del vento | x | - |
| Velocità delle raffiche di vento | x | - |
| Precipitazioni giornaliere | x | - |
| Quantità di precipitazioni giornaliere | x | - |

2. Confermare e procedere al punto successivo: Premere ancora **8**.

3. Termine della modalità di visualizzazione: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto ☼ / ᶻᶻ **3** per 1 secondo.
4. Selezionare l'allarme di temperatura esterna/umidità. Premere ⚠ **8** e rilasciare il pulsante per passare ad altri canali. Sono disponibili 4 canali: OUT 1 2 3.
5. In ogni visualizzazione dell'avviso meteo: Tenere premuto ▼ **11** o ▲ **12** per accendere o spegnere l'avviso.
6. Accesso alla modalità di impostazione dell'avviso meteo: tenere premuto ⚠ **8** per 3 secondi.
7. Regolazione del valore: Tenere premuto ▼ **11** o ▲ **12** e rilasciare il pulsante.
   Regolazione rapida del valore:
   Tenere premuto ▼ **11** o ▲ **12**.
8. Conferma e passaggio al punto successivo:
   Premere ⚠ **8**.
9. Uscita dall'impostazione: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto ☼ / ᶻᶻ **3** per 1 secondo.

**Azionamento dell'allarme per temperatura/umidità/velocità del vento/precipitazioni**

ⓘ **INFO:** Se si desidera annullare l'allarme in modo permanente: Accedere alla modalità di visualizzazione meteo e passare alla voce che si desidera annullare, premere ▼ **11** o ▲ **12** per selezionare la posizione **OFF**.

1. Se il valore di rilevamento effettivo supera il valore di avviso: Il prodotto emette un allarme per 1 minuto e poi suona una volta ogni 5 minuti.
2. Quando l'allarme è attivato:
   ⚠ HI ⚠ LO HI⚠ TOP HI⚠ DAY HI⚠ GUST HI⚠ RATE lampeggia.
3. Premere un pulsante qualsiasi per interrompere il segnale acustico.

**Avviso gelo**

☐ Se la temperatura esterna (si riferisce alla temperatura rilevata dal sensore radio **29** del canale radio corrispondente) è compresa nell'intervallo tra –1 °C e +3 °C: Viene attivato un avviso gelo e il simbolo del gelo ICE lampeggia sul canale corrispondente.

## Sveglia

☐ La stazione principale **2** dispone di 2 sveglie che possono essere impostate e attivate separatamente:

| Allarme | | Dettagli |
|---|---|---|
| 1 M-F | Sveglia del giorno della settimana | Sveglia nei giorni della settimana (dal lunedì al venerdì) |
| 2 S-S | Sveglia singola | Sveglia unica * |

* Non appena la sveglia è terminata: La sveglia si disattiva automaticamente.

**Regolazione della sveglia**

☐ Impostare i seguenti dettagli della sveglia:

| Sveglia 1 e Sveglia 2 | Dettagli |
|---|---|
| Ora | - |
| Minuti | - |
| Frequenza | ☐ **M–F** (dal lunedì al venerdì) \| ☐ **S–S** (dal sabato alla domenica) ☐ **M-S** (dal lunedì alla domenica) |
| Tempo snooze | ☐ Da 5 a 60 minuti ☐ **OFF** |

**Impostazione della sveglia**

1. Visualizzazione dell'ora della sveglia: Premere una o più volte ⏰ **13**:

| ⏰ 13 | Orario sveglia |
|---|---|
| 1x | Ora della sveglia 1 |
| 2x | Ora della sveglia 2 |
| 3x | Ritorno all'ora normale |

2. In modalità di visualizzazione dell'ora della sveglia: Premere ▼ **11** o ▲ **12** e rilasciare il pulsante per attivare o disattivare la funzione sveglia.
3. Se la sveglia 1 o 2 è attivata, viene visualizzato ⏰1 o ⏰2. Allo stesso tempo, viene visualizzato il simbolo corrispondente alla ripetizione dell'allarme **M-F** o **S-S**.

4. Termine della modalità di visualizzazione: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto ☼ / zz **3** per 1 secondo.

**Attivazione della sveglia**

1. Accesso alla modalità sveglia e snooze: Tenere premuto **13** per 3 secondi.
2. Regolazione del valore: Tenere premuto **11** o **12** e rilasciare il pulsante.
   Regolazione rapida del valore:
   Tenere premuto **11** o **12**.
3. Conferma e passaggio al punto successivo:
   Premere **13**.
4. Termine della modalità di visualizzazione: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto ☼ / zz **3** per 1 secondo.

**Spegnimento della sveglia**

- ☐ Ci sono 2 modi per disattivare la sveglia:
  - Premere un pulsante qualsiasi tranne ☼ / zz **3**.
  - Tenere premuto ☼ / zz **3** per più di 3 secondi.

**Funzione snooze**

- ☐ Quando suona la sveglia: Premere ☼ / zz **3** per attivare la funzione snooze. La sveglia si arresta.
  Se il tempo snooze è trascorso:
  La sveglia suona nuovamente.
- ☐ Ci sono 2 modi per uscire dalla modalità snooze:
  - Premere un pulsante qualsiasi tranne ☼ / zz **3**.
  - Tenere premuto ☼ / zz **3** per più di 3 secondi.

## Accesso ai dati salvati

**Misura della temperatura/dell'umidità/registrazione/ tendenza**

ⓘ **INFO:** La temperatura "percepita" **45** è correlata alla temperatura esterna, all'umidità e alla velocità del vento, registrate dal sensore radio **29**.

1. Commutazione tra temperatura e umidità interna ed esterna massima e minima: Premere **12**:

| **12** | **Display** |
|---|---|
| 1x | Indicazione dei valori massimi di temperatura e umidità |
| 2x | Indicazione dei valori minimi di temperatura e umidità |
| 3x | Ritorno ai valori di temperatura e umidità correnti |

2. Ripristino di temperatura e umidità massime e minime: Tenere premuto **12** per 2 secondi. Vengono ripristinati tutti i dati minimi e massimi registrati ai valori attualmente visualizzati.

3. Il prodotto mostra la tendenza della temperatura o dell'umidità:

| **Simbolo** | **Tendenza della temperatura o dell'umidità** |
|---|---|
|  | In aumento |
| Nessuna indicazione | Costante |
|  | In diminuzione |

**Valori/andamento di misurazione del vento**

1. Nella superficie del display principale: Tenere premuto **11** per 3 secondi per convertire in direzione del vento, raffiche o velocità media del vento:

| **Impostazione** | **Descrizione** |
|---|---|
| **WIND SPEED** | Velocità media degli ultimi 30 secondi |
| **GUST WIND SPEED** | Velocità media massima del vento ogni 3 secondi per 30 secondi |
| **AGE WIND SPEED** | Velocità media del vento su 10 minuti |
| **WIND DIRECTION** | In lettere o gradi |

   Ogni processo può essere convertito una sola volta. Una volta completata la conversione, viene emesso un segnale acustico.
2. Nuova commutazione: Rilasciare **11**.
   Tenere premuto **11**.

3. Visualizzazione dei valori massimi di vento e raffiche del passato: Tenere premuto **11** e rilasciare il pulsante:

| Valore | Periodo |
|---|---|
| **1 hour** | Periodo degli ultimi 60 minuti (registrazione standard della velocità massima, già visualizzata) |
| **24 hour** | Periodo delle ultime 24 ore, dall'ultima registrazione |
| **7 days** | Periodo degli ultimi 7 giorni, dall'ultima registrazione |
| **Month** | Definito per mese solare (cioè 1° gennaio – 31 gennaio) |
| **Year** | Definito per anno solare (cioè 1° gennaio – 31 dicembre) |

4. In modalità di visualizzazione della categoria di velocità del vento: Tenere premuto il pulsante **11** per 3 secondi per cancellare l'intero andamento della velocità del vento. L'indicazione della velocità del vento viene ripristinata alla velocità attuale.
5. Termine della modalità di visualizzazione: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto **3** per 1 secondo.

**Valori misurati/andamento delle precipitazioni**

**INFO:**

- Precipitazione: La quantità totale accumulata di precipitazioni da oggi al passato.
- Quantità di precipitazioni: La quantità di precipitazioni media oraria degli eventi di precipitazione giornalieri o attuali.

1. Nella superficie del display principale: Tenere premuto **8** per 3 secondi per convertire l'indicazione in un valore cumulativo della quantità di precipitazioni o del tasso di precipitazione.
2. Premere **8** e rilasciare il pulsante per vedere l'andamento delle piogge:

| Andamento delle piogge | Dettagli |
|---|---|
| **EVENT** | Il valore cumulativo delle precipitazioni attuali. Se non ha piovuto per più di 30 minuti: È la fine dell'evento di pioggia attuale. |
| **HOURLY** | Quantità totale di precipitazioni dell'ora corrente |
| **DAILY** | Quantità totale di precipitazioni di oggi |
| **WEEKLY** | Quantità totale di precipitazioni della settimana corrente |
| **MONTHLY** | Quantità totale di precipitazioni del mese corrente |
| **YEARLY** | Quantità totale di precipitazioni dell'anno corrente |
| **TOTAL** | Il valore cumulativo del tempo totale di funzionamento (senza timestamp) dall'avvio del prodotto |
| **EVENT RATE** | Quantità media di precipitazioni per ora |
| **DAILY RATE** | Quantità attuale di precipitazioni per ora |

3. In modalità di visualizzazione dell'andamento delle piogge: Tenere premuto **10** per 3 secondi per cancellare l'intero andamento delle piogge. La lettura delle precipitazioni viene azzerata a 0 mm.
4. Termine della modalità di visualizzazione: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto **3** per 1 secondo. Il prodotto torna alla normale visualizzazione dell'ora e mostra l'ultima quantità di precipitazioni visualizzata. Se il prodotto visualizza la quantità di pioggia prima di passare alla modalità di osservazione, continuerà a visualizzare la quantità di pioggia anche quando tornerà dalla modalità di osservazione alla normale visualizzazione dell'ora.

## Attivazione manuale della ricezione del segnale

### Segnale DCF (trasmettitore ora)

**INFO:**

- Il segnale DCF (Deutsche Zeitfunkstelle) è costituito da impulsi di tempo trasmessi da uno degli orologi più precisi al mondo vicino a Francoforte sul Meno, in Germania.
- In condizioni ideali, la stazione principale **2** può ricevere questo segnale fino a una distanza di 1.500 km intorno a Francoforte sul Meno.
- Quando viene rilevato il segnale: L'ora **36** mostra l'attuale ora dell'Europa centrale, la data e il giorno della settimana. Il simbolo della torre radio si accende. Per ulteriori dettagli: Vedi "Impostazioni di ora e unità"
- Se i tentativi di ricezione del segnale falliscono: La stazione principale smette di cercare di ricevere il segnale dopo 7 minuti e il simbolo della torre radio si spegne. Per informazioni sulla risoluzione di questo problema: Vedi "Risoluzione dei problemi"

### Attivazione della ricezione del segnale DCF

**INFO:** Ogni notte, la stazione principale **2** sincronizza l'orologio interno con il segnale DCF.

1. Attivazione manuale della ricezione DCF: Tenere premuto **11** per 3 secondi finché non lampeggia il simbolo della torre radio.
   - Se la ricezione ha successo: Il simbolo della torre radio è statico.
   - Se la ricezione non riesce: Il simbolo della torre radio scompare.

### Attivazione della ricezione del sensore radio

**INFO:** Il sensore radio **29** trasmette un segnale circa 2 volte al minuto, che viene ricevuto automaticamente dalla stazione principale **2**.

- Attivazione manuale della ricezione del segnale: Tenere premuto **9** per 3 secondi finché non lampeggia il simbolo della torre radio.
  Se la ricezione ha successo: L'animazione del simbolo scompare e sul display appaiono la temperatura e l'umidità trasmesse.

### Retroilluminazione

Fig. I

**INFO:**

- Se si utilizza il prodotto a batterie: Premere **/ 3**. La retroilluminazione si accende per 15 secondi.
- Quando l'alimentatore del prodotto viene inserito nell'adattatore di rete **16**: La batteria ricaricabile interrompe automaticamente l'alimentazione. La retroilluminazione è sempre chiara.

1. Regolazione della luminosità della retroilluminazione: Premere una o più volte **14** per passare tra 4 diversi livelli di luminosità o per disattivare la retroilluminazione.
2. Impostazione della retroilluminazione alla massima luminosità: Premere **14**. La retroilluminazione passa alla massima luminosità per 20 secondi.

**Regolazione della modalità notturna**

1. Impostazione della modalità notturna: Tenere premuto **/ 3** per 3 secondi per impostare la modalità notturna. Selezionare le seguenti impostazioni:

| Impostazione | Dettagli |
|---|---|
| **Night mode** | ☐ On<br>☐ Off |
| **Backlight brightness setting** | 4 livelli di luminosità |
| **Night mode entry time** | ☐ Ora<br>☐ Minuto |
| **Night mode exit time** | ☐ Ora<br>☐ Minuto |

2. Conferma e passaggio al punto successivo: Tenere premuto **14** e rilasciare il pulsante.
3. Regolazione del valore: Tenere premuto **11** o **12** e rilasciare il pulsante.
   Regolazione rapida del valore:
   Tenere premuto **11** o **12**.

**Impostazione della modalità notturna**

1. Se la modalità notturna è disattivata: Premere ☼ / ℤℤ **3** e rilasciare il pulsante per uscire direttamente dalla modalità e saltare le impostazioni degli altri elementi.
2. Termine della modalità di impostazione: Non premere nessun pulsante per 20 secondi o tenere premuto ☼ / ℤℤ **3** per 1 secondo.
3. Se la modalità notturna è attivata: Viene visualizzato ☾.
4. Quando l'ora raggiunge il momento in cui viene attivata la modalità notturna: La retroilluminazione passa automaticamente alla luminosità impostata per la modalità notturna. Quando si raggiunge l'ora di uscita dalla modalità notturna: La retroilluminazione torna alla luminosità originale.
5. In modalità notturna: Attivare la retroilluminazione al massimo livello di luminosità per 15 secondi premendo ☼ / ℤℤ **3**.
6. Se la retroilluminazione si trova in modalità notturna e la luminosità viene ripristinata: Premere ☼ / ℤℤ **3**. La retroilluminazione esce dalla modalità notturna e si riattiva solo il giorno successivo.
7. In modalità di ricezione RCC: Premere ☼ / ℤℤ **3** per attivare la retroilluminazione al massimo livello di luminosità per 15 secondi.

### Funzione di reset

ⓘ **INFO:** Questa azione non può essere annullata.

- ☐ Azzeramento della registrazione di temperatura, umidità, velocità del vento e precipitazioni: Premere **RST 30**.

## Risoluzione dei problemi

- ☐ Il prodotto contiene parti elettroniche delicate. I trasmettitori radio nelle immediate vicinanze possono interferire con il prodotto. Se il display **35** mostra interferenze, allontanare tali oggetti dal prodotto.
- ☐ Scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamento.
- ☐ Se il prodotto non dovesse funzionare, estrarre brevemente le batterie e reinserirle.
- ☐ Gli ostacoli, ad esempio le pareti di cemento, possono interferire con la ricezione. In questo caso, cambiare la posizione. Posizionare il sensore radio **29** entro un raggio massimo di 150 metri (area libera) dalla stazione principale **2**. Il raggio d'azione specificato è quello dell'area libera, vale a dire che non devono esserci ostacoli tra il sensore radio e la stazione principale. Il "contatto visivo" tra il sensore radio e la stazione principale spesso migliora la trasmissione.
- ☐ Temperature esterne inferiori a 0 °C possono avere un effetto negativo sulle prestazioni della batteria del sensore radio **29** e quindi sulla trasmissione radio. Un altro fattore che può compromettere la ricezione sono le batterie scariche o deboli del sensore radio. Sostituire le batterie vecchie con batterie nuove.

## Pulizia e manutenzione

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non applicare olio all'imbuto per la pioggia **27**.

ⓘ **INFO:** A seconda della frequenza delle piogge: Pulire l'imbuto per la pioggia **27** del sensore radio **29** ogni 1 o 3 mesi.

### Pulizia

**Pulizia del prodotto**

- ☐ Per pulire il prodotto, utilizzare un panno per gli occhiali asciutto e morbido.

**Pulizia dell'imbuto per la pioggia**

1. Rimozione dell'imbuto per la pioggia **27**: Ruotare l'imbuto per la pioggia nel senso di rotazione specificato.
2. Rimuovere con cura le impurità o gli insetti dall'imbuto per la pioggia **27**.
3. Riposizionare l'imbuto per la pioggia **27**.

## Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,74167 Neckarsulm, GERMANIA dichiara che il prodotto STAZIONE METEOROLOGICA CON MULTISENSORE HG11911, è conforme alle direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU, EU2023/826 e al REGOLAMENTO 2023/1542.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è reperibile al seguente indirizzo internet: www.owim.com

CE

## Smaltimento

**Imballaggio:**
L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.




Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

**Prodotto:**



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

**Tale smaltimento è gratuito.**
Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.




Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

**Batterie/accumulatori:**



**Lo smaltimento scorretto di batterie/ accumulatori danneggia l'ambiente.**

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/ accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.
Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.
I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

## Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 551224_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

**Lista de símbolos y pictogramas utilizados** ... Página 107
Uso conforme a lo previsto ... Página 108
Descripción de las piezas ... Página 108
Símbolos ... Página 109
Datos técnicos ... Página 110
Volumen de suministro ... Página 111
Herramientas necesarias (no incluidas) ... Página 111
**Indicaciones generales de seguridad** ... Página 111
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías ... Página 112
**Configurar el producto** ... Página 112
Iniciar/configurar el sensor inalámbrico ... Página 112
Iniciar/configurar la estación principal ... Página 113
Montaje ... Página 113
**Información en el modo básico** ... Página 114
Hora y calendario ... Página 114
Campo para la presión barométrica ... Página 115
Campo para la temperatura interior ... Página 116
Campo para la temperatura exterior ... Página 116
**Configuración** ... Página 117
Ajustes de hora y unidad ... Página 117
Alarma de temperatura ... Página 119
Indicaciones y ajustes de las advertencias meteorológicas ... Página 119
Alarmas ... Página 120
Acceder a los datos guardados ... Página 121
**Activar manualmente la recepción de señal** ... Página 122
Señal DCF (transmisor de tiempo) ... Página 122
Activar la recepción de señal DCF ... Página 122
Activar la recepción del sensor inalámbrico ... Página 122
Retroiluminación ... Página 123
Función de restablecimiento ... Página 123
**Subsanación de problemas** ... Página 123
**Limpieza y cuidado** ... Página 124
Limpieza ... Página 124
**Declaración UE de conformidad simplificada** ... Página 124
**Desecho** ... Página 124
**Garantía** ... Página 125
Tramitación de la garantía ... Página 125
Asistencia ... Página 125

## Lista de símbolos y pictogramas utilizados

| | |
|---|---|
| **¡ADVERTENCIA!** – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica) | Tensión/corriente continua |
| | Tensión/corriente alterna |
| **¡CUIDADO!** – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura) | Clase de protección II |
| **¡ATENCIÓN!** – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito) | Controlada por radio |
| **INFORMACIÓN:** Este símbolo con la palabra de señalización "Información" ofrece más información útil. | 150 m de alcance de transmisión entre el emisor y la estación receptora |
| Advertencia: Lea las indicaciones de seguridad correspondientes en el manual de instrucciones. | Adaptador de red incluido |
| Indicador de temperatura exterior | Pila incluida |
| Indicador de temperatura interior | **Clase de protección II:** El adaptador de red posee un aislamiento doble. |
| Indicador de hora | **IP20** Para la estación principal **2**: Sin protección contra el agua |
| Indicador de humedad del aire | IPX4 Para el sensor inalámbrico **29**: Resistente al agua |
| Función de repetición | Utilice el producto solo en espacios interiores secos. |
| Alarmas | Nivel de eficiencia VI en EE. UU. |
| No arrojar al fuego | $t_a$ Temperatura ambiente máx. permitida |
| Mantener alejado del agua y de la humedad del aire excesiva | No deformar/dañar |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Insertar correctamente |  | No mezclar diferentes tipos o marcas |
|  | No abrir/desmontar |  | No cargar |
|  | **¡ADVERTENCIA! ¡GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. Buscar atención médica de inmediato. |  | No cortocircuitar |
| | |  | No mezclar nuevas y usadas |
| ■ Indicaciones de seguridad<br>□ Instrucciones | | CE | El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto. |

# ESTACIÓN METEOROLÓGICA CON MULTISENSOR

## Uso conforme a lo previsto

- La ESTACIÓN METEOROLÓGICA CON MULTISENSOR (en lo sucesivo, el «producto») es un producto de tecnología de la información.
- Este producto muestra la temperatura exterior e interior, la humedad del aire exterior e interior, así como la presión barométrica.
- El producto dispone de un reloj controlado por radio y varias funciones de alarma.
- La tendencia meteorológica probable se calcula en función de los datos recopilados.
- El producto no está destinado al uso comercial.

## Descripción de las piezas

**Estación principal**

| | | |
|---|---|---|
| **1** | | Teclado |
| **2** | | Estación principal |
| **3** | ☼ / zᶻ | Botón de repetición de alarma/luz |
| **4** | | Ojal de suspensión |
| **5** | | Tapa del compartimento de pilas |
| **6** | | Soporte |
| **7** | **5 V** | Toma de conexión de red (tipo C) |
| **8** | ⚠ | Botón de alarma |
| **9** | | Botón para cambiar de canal |
| **10** | | Botón de lluvia |
| **11** | | Botón de viento y abajo |
| **12** | | Botón de memoria y arriba |
| **13** | | Botón de alarma |
| **14** | | Botón de ajuste y brillo |
| **15** | | Compartimento de pilas |
| **16** | | Adaptador de red |

**Sensor inalámbrico**

| | | |
|---|---|---|
| **17** | | Marca de rotación del embudo de lluvia |
| **18** | | Nivel de burbuja |
| **19** | **N** | Marca de la dirección norte |
| **20** | | Indicador de dirección del viento |
| **21** | | Tornillos cilíndricos con hexágono interior y placa metálica |
| **22** | | Barra de soporte |
| **23** | | Base fija |
| **24** | | Tuerca grande para fijar la barra de soporte y la base fija |
| **25** | | Caja de inducción Temperatura \| Humedad del aire |
| **26** | | Panel solar |
| **27** | | Embudo de lluvia |
| **28** | | Cortavientos |
| **29** | | Sensor inalámbrico |
| **30** | **RST** | Botón Reset |
| **31** | **LED** | Indicador LED de señal |
| **32** | **PUSHER** | Botón de señal de transmisión manual |
| **33** | | Aberturas de vaciado del embudo de lluvia |
| **34** | | Tapa del compartimento de pilas |

**Pantalla**

| | |
|---|---|
| **35** | Pantalla |
| **36** | Hora |
| **37** | Calendario |
| **38** | Día de la semana |
| **39** | Temperatura interior |
| **40** | Humedad del aire interior |
| **41** | Canal inalámbrico para exteriores |
| **42** | Humedad del aire exterior |
| **43** | Temperatura exterior |
| **44** | Precipitación |
| **45** | Sensación térmica |
| **46** | Dirección del viento, ráfaga de viento o velocidad media del viento |
| **47** | Valor de la velocidad del viento |
| **48** | Veleta de dirección del viento |
| **49** | Temperatura máxima y mínima de hoy |
| **50** | Presión barométrica |
| **51** | Predicción meteorológica |
| **52** | Fases de la luna |

**Material de fijación** (no ilustrado)

| | |
|---|---|
| **53** | Tornillo (Ø4 mm) × 4 |
| **54** | Taco (Ø6 mm) × 4 |
| **55** | Tornillo y tuerca (Ø4 mm) × 4 |

## Símbolos

| | |
|---|---|
| | Torre de radio (señal RCC) |
| DST | Horario de verano (DST - daylight saving time) |
| | Alarma 1 |
| | Alarma 2 |
| M-F | Alarma de repetición lunes-viernes |
| S-S | Alarma de repetición sábado-domingo |
| | Modo noche con retroiluminación |

| | |
|---|---|
| Z Z | Alarma con repetición |
| | Recepción inalámbrica |
| | Bucle de canal inalámbrico |
| OUT | Sensor inalámbrico de múltiples combinaciones |
| OUT | Temperatura \| Humedad del aire sensor inalámbrico CH1 |
| 2 OUT | Temperatura \| Humedad del aire sensor inalámbrico CH2 |
| 3 OUT | Temperatura \| Humedad del aire sensor inalámbrico CH3 |
| | Viento |
| | Flecha de tendencia de presión constante |
| | Temperatura \| Humedad del aire \| Tendencia de presión ascendente |
| | Temperatura \| Humedad del aire \| Tendencia de presión descendente |
| HI | Temperatura máxima \| Alarma de humedad del aire |
| LO | Temperatura mínima \| Alarma de humedad del aire |
| HI TOP | Alarma de velocidad de viento máxima |
| HI GUST | Alarma de velocidad de ráfaga de viento máxima |
| HI DAY | Alarma diaria de precipitación |
| HI RATE | Alarma diaria de índice de precipitación |
| ICE | Heladas |
| | Pila débil |

## Datos técnicos

**Estación principal**

| | |
|---|---|
| Rango de medición de temperatura: | |
| – Interior: | -9,9 °C a +50 °C (-14,18 °F a +122 °F) |
| – Exterior: | -40 °C a +70 °C (-40 °F a +158 °F) |
| Rango de medición de la humedad del aire: | 20 % a 95 % |
| Reloj controlado por radio: | DCF77 |
| Pilas: | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alcalina, no recargable |
| Adaptador: | 5 V ⎓ 0,6 A |
| Rango de medición de la presión barométrica: | 600 hPa a 1100 hPa, 17,72 inHg a 32,48 inHg |
| Rango de frecuencia: | 77,5 kHz, 433,92 MHz a 434,790 MHz |

**Adaptador de red**

| Información | Valor | Unidad |
|---|---|---|
| Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>ALEMANIA | |
| Identificador del modelo | Modelo de adaptador de la estación principal:<br>HX075-0500600-AG-001 | |
| Tensión de entrada | 100-240 | V~ |
| Frecuencia de la CA de entrada | 50/60 | Hz |
| Tensión de salida | 5,0 | V |
| Intensidad de salida | 1,0 | A |

| Información | Valor | Unidad |
|---|---|---|
| Potencia de salida | 5,0 | W |
| Eficacia activa media | 72,49 | % |
| Consumo eléctrico en vacío | < 0,1 | W |
| Clase de protección | II | ⧈ |

**Sensor inalámbrico**

| | |
|---|---|
| Rango de medición de temperatura: | -30 °C a +70 °C (-22 °F a +158 °F) |
| Rango de medición de la humedad del aire: | 20 % a 95 % |
| Alcance inalámbrico: | máx. 150 m (superficie abierta) |
| Pilas: | 3 × 1,5 V ⎓, AA, LR 6, alcalina, no recargable |
| Adaptador: | 5 V ⎓ 1 A |
| Clase de protección: | IPX4 |
| Rango de frecuencia: | 433,92 MHz a 434,79 MHz |
| Potencia máxima de alta frecuencia transmitida: | 433,92 MHz, -10,77 dBm |

## Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe que la entrega está completa y que todas las piezas están en perfecto estado.

1 Estación principal
1 Sensor inalámbrico de múltiples combinaciones
5 Pilas, tipo LR 6, 1,5 V ⎓
1 Adaptador de red
8 Tornillos (Ø4 mm)
4 Tacos (Ø6 mm)
4 Tuercas (Ø 4 mm)
2 Tornillos cilíndricos con hexágono interior
1 Placa metálica
2 Cinta adhesiva
1 Guía rápida

## Herramientas necesarias (no incluidas)

- ☐ Taladro eléctrico
- ☐ Destornillador con punta en cruz
- ☐ Brújula

## Indicaciones generales de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

-  Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que puede causar un mal uso del producto. No permita que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- No utilice el producto si está dañado.
- No exponga el producto a la humedad del aire ni a la luz solar directa.
- Antes de usar el producto, cerciórese de que la tensión coincide con la especificada en la placa de características del producto (100-240 V~, 50/60 Hz).
- Antes de usar el producto, cerciórese de que el producto, el suministro eléctrico y la conexión del cable no estén dañados. Nunca ponga en funcionamiento un producto dañado.
- El producto debe conectarse a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, pueda desconectarse rápidamente.

- Este producto contiene piezas pequeñas, que pueden ser inspeccionadas por el usuario. Los LED no se pueden cambiar.
- La estación principal **2** solo debe usarse con el adaptador de red suministrado (Número de modelo HX075-0500600-AG-001).
- Desconecte el adaptador de red de la toma de corriente para apagar del todo el producto.
- Las reparaciones solo las podrá llevar a cabo el personal especialista.

### Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato.
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.
- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

**Riesgo de fuga de las pilas/baterías**

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!
-  **¡USE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.
- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solo el mismo tipo de pilas/baterías recargables. No mezcle pilas/baterías nuevas y usadas.
- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo período de tiempo.

**Riesgo de daños al producto**

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte las pilas/baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- ¡Antes de insertarlas, limpie los contactos de las pilas/baterías y del compartimento!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Si la pantalla está rota, existe riesgo de sufrir lesiones. Utilice guantes de protección al recoger las piezas rotas. Si se escapa algún líquido y entra en contacto con sus manos o ropa, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua y jabón. Si algún líquido le salpica los ojos, lávelos inmediatamente con agua corriente limpia durante al menos 15 minutos y consulte a un médico.

## Configurar el producto

**⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!**

No exponga la estación principal**2** a la luz solar directa.

**ⓘ INFORMACIÓN:**

- ☐ Coloque el sensor inalámbrico **29** sobre una superficie horizontal y nivelada o móntelo en una pared vertical.
- ☐ Enganche la estación principal **2** con el cáncamo **4** o despliegue el soporte **6** para colocarla sobre una superficie horizontal y nivelada.
- ☐ La estación principal **2** ha sido determinada únicamente para un uso en interiores.

1. Inicie el sensor inalámbrico **29**.
2. Inicie la estación principal **2**.

### Iniciar/configurar el sensor inalámbrico

1. Abra el compartimento de las pilas en la parte trasera del sensor inalámbrico **29** y quite la tapa del compartimento de las pilas **34**.
2. En su caso, quite las pilas gastadas.
3. Alinee la punta del indicador de dirección del viento **20** con la **N** marca de la dirección norte **19**.
4. Inserte las pilas nuevas en el compartimento de pilas con la polaridad correcta. La polaridad está indicada en el compartimento de pilas.
5. El **indicador LED 31** en el centro del sensor inalámbrico **29** se enciende brevemente.
6. Restablecer la señal de transmisión inalámbrica:
   Pulse **RST 30**.
   Transmitir la señal inalámbrica:

Mantenga pulsado **PUSHER 32**.
El **LED 31** parpadea en cuanto se haya enviado la señal.

## Iniciar/configurar la estación principal

ⓘ **INFORMACIÓN:** El suministro de tensión con pilas solo se utiliza para la copia de seguridad de datos. Si se quita el adaptador de red **16**, no se borra el valor de ajuste guardado.

1. Abrir la tapa del compartimento de pilas **5** en la parte posterior de la estación principal **2**: Tire hacia arriba de la pestaña situada en la base del compartimento de pilas **15**.
2. En su caso, quite las pilas gastadas.
3. Inserte las pilas nuevas en el compartimento de pilas **15** con la polaridad correcta. La polaridad está indicada en el compartimento de pilas.
4. Cierre la tapa del compartimento de pilas **5**. La pantalla **35** se ilumina brevemente y realiza una comprobación rápida de todos los elementos de visualización.
5. Inserte el conector de baja tensión del adaptador de red **16** en la toma de conexión de red **7** de la estación principal **2**.
6. Conecte el adaptador de red **16** a una toma de corriente. La pantalla **35** se enciende permanentemente.
7. La temperatura exterior **43** y la humedad del aire exterior **42** muestran una animación del símbolo de recepción inalámbrico. La estación principal **2** busca la señal del sensor inalámbrico **29**.

**Si después de 3 minutos no se muestra ninguna temperatura exterior**

- ☐ La estación principal **2** deja de buscar. El símbolo de recepción inalámbrico se apaga. El campo de temperatura exterior muestra **–._ °C** y **–._ %**.
- ☐ Es muy probable que la señal no se pueda recibir por las siguientes razones:
  - Factores estructurales
  - Paredes de hormigón armado
  - Mampostería demasiado sólida
  - Distancia entre las unidades
- ☐ Después de encontrar una ubicación mejor para el sensor inalámbrico **29**: Reinicie el proceso de recepción.

**Recepción**

- ☐ Mantenga pulsado **9** durante 3 segundos hasta que se vuelva a animar la señal de recepción. El producto empieza automática a recibir la señal del sensor inalámbrico independientemente de si se ha recibido o no la señal del sensor inalámbrico **29**. El canal inalámbrico para exteriores **41** muestra el símbolo de la torre de radio. El producto comienza a recibir la hora.

## Montaje

**Montar el sensor inalámbrico sobre una plataforma o soporte**

Fig. F, G, H

ⓘ **INFORMACIÓN:**

- ☐ Montar el sensor inalámbrico **29**:
  - En un radio de 150 m alrededor del producto (vacío, sin obstáculos)
  - En un área abierta de 15 m en todas las direcciones
  - En una plataforma o soporte estable a 1,5 m del suelo
- ☐ Para instalar el sensor inalámbrico **29** se necesita una brújula (no incluida en el volumen de suministro). La marca de la dirección norte **N 19** es idéntica a la **N** de la brújula.

1. Coloque la base del sensor inalámbrico **29** sobre su plataforma de montaje. Apriete la tuerca grande **24** que fija la varilla de soporte **22** a la base fija **23**.
2. Utilice una brújula para ajustar el sensor inalámbrico **29**, de modo que el panel solar **26** apunte hacia el sur, de lo contrario la dirección del viento será incorrecta. La marca de dirección norte **N 19** debe apuntar hacia el norte.
3. Utilice el nivel de burbuja **18** para garantizar la alineación del sensor. En caso contrario, la precisión de la medición de precipitación se verá afectada.
4. Fije los 2 tornillos hexagonales **21** en la parte posterior del cuerpo del sensor.
5. Apriete el tornillo de fijación en el interior del cortavientos **28** y el indicador de dirección del viento **20** (Fig. H).

**Montar la estación principal en una pared**

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión y riesgo de daños materiales!**

- ■ Lea por completo las instrucciones de servicio y seguridad del taladro eléctrico (no incluido en el volumen de suministro).

- Al perforar en la pared, asegúrese de no tocar ninguna línea de luz, gas o agua. En su caso, compruébelo con un detector de tubos y cables antes de perforar.

ⓘ **INFORMACIÓN:** Para este paso, necesitará un taladro eléctrico (no incluido en el volumen de suministro) y un destornillador con punta en cruz (no incluido en el volumen de suministro).

1. Gire hacia atrás el soporte **6** desde la parte posterior.
2. Marque en la pared la posición del orificio (Ø 8 mm).
3. Realice el orificio con un taladro eléctrico.
4. Inserte el taco **54** en el agujero.
5. Inserte el tornillo **53** en el taco **54** con un destornillador con punta en cruz.
6. Enganche la estación principal **2**: Coloque el cáncamo **4** en el tornillo **53**.

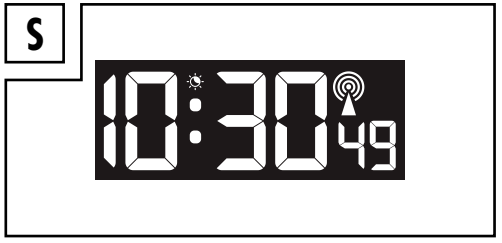
## Información en el modo básico

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!**
- Nunca sumerja el sensor inalámbrico **29** en agua.
- Los dispositivos eléctricos pueden afectar la recepción de la señal inalámbrica.

ⓘ **INFORMACIÓN:**
- ☐ Una vez que la estación principal **2** haya recibido la señal del sensor inalámbrico **29** y la señal DCF: La estación principal cambia al modo básico.
- ☐ En el modo básico, la estación principal **2** muestra la información descrita en los siguientes capítulos.

### Hora y calendario

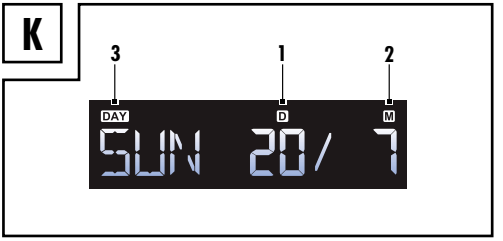
**Hora**




- ☐ La hora se muestra en formato de 24 horas según los ajustes predeterminados.
- ☐ Si se selecciona el modo de 12 horas en los ajustes básicos: La hora desde las 12:00 del mediodía hasta las 11:59 de la noche muestra **PM** (del latín "post meridiem" = tarde) antes de la hora.
- ☐ Durante el horario de verano, aparece **DST** arriba entre la hora y el minuto. Esta visualización solo es funcional cuando se recibe la señal DCF.

**Fecha y día**

ⓘ **INFORMACIÓN:** El idioma predeterminado para esta abreviatura es el alemán, no obstante, se puede cambiar (véase "Ajustes de hora y unidad").

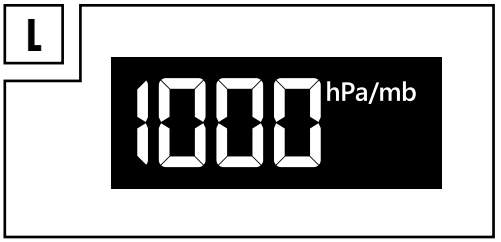



| Significado | | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | **D** (Día) | Fecha del día actual |
| 2 | **M** (Mes) | Fecha del mes actual |
| 3 | **DAY** | Día actual de la semana |

**Símbolo de la torre de radio**
- ☐ El símbolo de la torre de radio indica la recepción exitosa de la señal DCF.
- ☐ La estación principal **2** sincroniza cada noche el reloj interno con la señal DCF (véase "Señal DCF (transmisor de tiempo)"). Durante la sincronización, el símbolo parpadea.
- ☐ Si la recepción ha sido exitosa: El símbolo permanece quieto hasta el próximo ciclo de recepción.

## Campo para la presión barométrica

### Indicador de presión barométrica




- La presión barométrica **50** se muestra en el campo **HIST** (Historial):

| Presión barométrica | Área de visualización | Unidad |
|---|---|---|
| **LLL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **LL.LL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |
| **HHH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **HH.HH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |

- Por lo general, se muestra la presión atmosférica actual (HIST = 0) en la unidad mb (milibar) o hPa (hectopascal).
- El indicador también puede ajustarse a la unidad inHg (pulgadas de mercurio) (véase “Ajustes de hora y unidad”).
- El diagrama de barras muestra un gráfico de la presión atmosférica hace 0, 1, 2, 3, 6 y 12 horas.

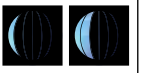
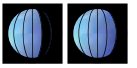
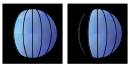
### Tendencia de presión barométrica

- Si la presión atmosférica se modifica en una hora unos 2 hPa (= 0,06 inHg) o más: La tendencia se muestra como ascendente (o descendente).
- La tendencia mantiene la dirección durante 1 hora sin más cambios.

### Indicador de fases lunares y mareas




- El símbolo de la luna y el indicador de mareas del producto muestran 12 fases lunares distintas y 3 tipos de fases de mareas conforme al calendario ajustado.

| Símbolo | Fase lunar y mareas |
|---|---|
|  | Luna nueva |
|  | Luna en cuarto creciente |
|  | Media luna |
|  | Luna llena creciente |
|  | Luna llena |
|  | Luna llena menguante |
|  | Media luna |
|  | Luna en cuarto menguante |

### Predicción meteorológica

- El producto calcula una predicción meteorológica para las próximas 12 horas basada en la tendencia de la presión atmosférica.
- Esta predicción no es comparable con la de los servicios meteorológicos profesionales que se apoyan en satélites y ordenadores de alto rendimiento. La previsión ofrece únicamente una indicación de la evolución del tiempo actual en una pequeña área local.

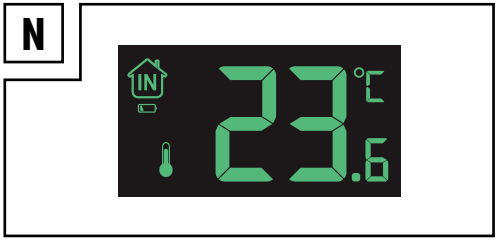
- Tenga en cuenta tanto la predicción meteorológica de su servicio meteorológico local como la del producto. En caso de discrepancias entre la información proporcionada por el producto y la de su servicio meteorológico local, confíe en la del servicio meteorológico.
- El producto muestra los siguientes símbolos meteorológicos:

| Símbolo | Tiempo |
|---|---|
|  | Soleado |
|  | Mayormente nublado |
|  | Nublado |
|  | Lluvioso |
|  | Lluvia con tormenta |
|  | Nieve |

- El símbolo de nieve solo aparece si la temperatura exterior determinada se encuentra por debajo de -4 °C, y se pronostica lluvia o lluvia con tormenta.

## Campo para la temperatura interior

**Temperatura interior**



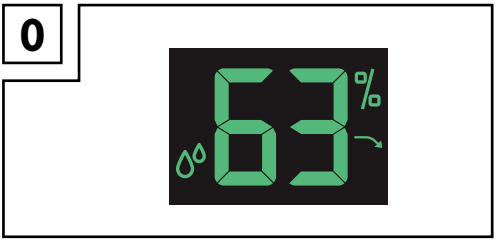

- La temperatura interior medida desde la estación principal **2** se muestra con una indexación hasta la décima parte de grado.
  La unidad de temperatura **°C** (grados Celsius) aparece arriba a la derecha.
  La unidad de temperatura también puede ajustarse a la unidad **°F** (grados Fahrenheit).
- Para cambiar la unidad: Mantenga pulsado ⚙ **14** hasta que parpadee. Pulse ▼ **11** o ▲ **12** para seleccionar **°C** o **°F**.

| Símbolo | Temperatura |
|---|---|
| **LL.L** | Por debajo del rango de medición |
| **HH.H** | Por encima del rango de medición |
| * Véase “Datos técnicos” | |

**Pila débil**

- Si aparece el símbolo de la pila ▭: Las pilas de la estación principal **2** deben sustituirse lo antes posible (véase “Iniciar/configurar la estación principal”).

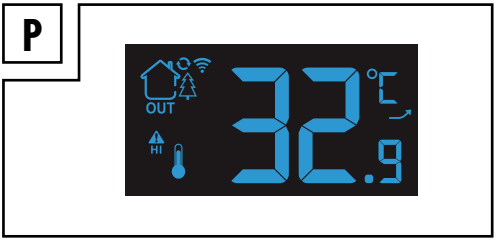
**Humedad relativa del aire**




- Aquí se muestra la humedad relativa del aire a la que está expuesta la estación principal **2**.

## Campo para la temperatura exterior

**Temperatura exterior**

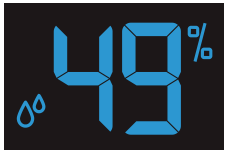



- La temperatura exterior se muestra en décimas de grado.
- La unidad de temperatura **°C** (grados Celsius) aparece arriba a la derecha.
- La unidad de temperatura también puede ajustarse a la unidad **°F** (grados Fahrenheit).
- Para cambiar la unidad: Mantenga pulsado ⚙ **14** hasta que parpadee. Pulse ▼ **11** o ▲ **12** para seleccionar **°C** o **°F**.

| Símbolo | Temperatura |
|---|---|
| **LL.L** | Por debajo del rango de medición |
| **HH.H** | Por encima del rango de medición |
| * Véase “Datos técnicos” | |

**Humedad relativa del aire**

**Q**




- ☐ Aquí se muestra la humedad relativa del aire **42** a la que está expuesta el sensor inalámbrico **29**.

**Tendencia de temperatura o humedad del aire**

- ☐ La tendencia aparece como ascendente (o descendente) si la temperatura cambia en 2 °C o más en una hora y permanece en esta dirección durante una hora sin más cambios.
- ☐ La tendencia de humedad del aire reacciona en consecuencia si la humedad del aire cambia en un 2 %.

**Indicador de canales**

**R**




- ☐ El producto puede conectarse a más de un sensor inalámbrico **29**. Por lo tanto, se debe configurar el producto.
- ☐ Tras el encendido: El producto busca automáticamente todos los sensores inalámbricos **29** en un plazo de 3 minutos y registra los ID de los sensores. Cada sensor genera un ID aleatorio para poder diferenciarlos.
- ☐ Pulse **9** para convertir los valores de los sensores inalámbricos **29** a distintos canales: Pulse 5 veces **9** para cambiar al modo bucle. se muestra en la pantalla **35**.
- ☐ Hay 4 canales disponibles: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT
- ☐ En el modo bucle: Los valores de temperatura y humedad del aire de la columna **OUT** muestran cada 5 segundos los valores de un canal diferente.
  Esto ocurre en el siguiente orden:
  OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT. Se saltan automáticamente los canales sin señal.
- ☐ En el modo bucle: Solo se convierten los valores de temperatura y humedad del aire. Los valores de velocidad y dirección del viento, precipitación, etc. se siguen obteniendo del sensor inalámbrico **29**.
- ☐ Si el producto no recibe ninguna señal del sensor o el sensor no está conectado al canal: El valor del canal se muestra como **–**.

**Añadir un nuevo sensor inalámbrico/sustituir un sensor inalámbrico**

1. Encienda el nuevo sensor inalámbrico **29**.
2. Mantenga pulsado **9** durante más de 3 segundos. La estación principal **2** busca una señal durante 3 minutos. El nuevo sensor de canal se añade al producto en 3 minutos.
3. Si se muestra el símbolo de canal : La pila del sensor inalámbrico **29** se sustituye según el número del símbolo de canal.
4. Realice los pasos 1 a 4 para añadir más sensores inalámbricos **29** al producto.

## Configuración

ⓘ **INFORMACIÓN:** Pulse solo un botón a la vez. La estación principal **2** no responde si se pulsan 2 botones al mismo tiempo.

### Ajustes de hora y unidad

ⓘ **INFORMACIÓN:**

- ☐ Las zonas horarias se ajustan en comparación con la hora alemana de la siguiente manera:

| Zona horaria | En comparación con la hora alemana |
|---|---|
| 00 | Misma hora |
| -01 | 1 hora después |
| 01 | 1 hora antes |
| 02 | 2 horas antes |

- ☐ Si se supera el diámetro de columna de señal alemán de 1500 km o más, la recepción de la señal controlada por radio es muy mala. Recomendamos ajustar el modo de recepción RCC a **OFF**.
- ☐ El ajuste del horario de verano se aplica al procesamiento de recepción de la hora RCC. Si la hora de recepción se convierte automáticamente al horario de verano, el horario de verano se ajusta a **ON**.

1. Configurar ajustes: Mantenga pulsado ⚙ **14** durante 3 segundos. Se pueden personalizar los ajustes siguientes:

| Ajuste | Opciones |
|---|---|
| Unidad de temperatura | ☐ °C<br>☐ °F |
| Unidad de presión | ☐ hPa<br>☐ inHg<br>☐ mmHg |
| Unidad de velocidad del viento | ☐ km/h<br>☐ mph<br>☐ m/s |
| Dirección y fuerza del viento | ☐ Grado: Ángulo<br>☐ Dirección: Letra |
| Unidad de precipitación | ☐ MM<br>☐ IN |
| Función controlada por radio | ☐ ACTIVADA<br>☐ DESACTIVADA |
| Función de horario de verano | ☐ ACTIVADA<br>☐ DESACTIVADA |
| Zona horaria | -2 a +2 hr |
| Formato de horas | ☐ 24 h<br>☐ 12 h |
| Hora | - |
| Minutos | - |
| Formato de indicador de calendario | ☐ Mes/Fecha<br>☐ Fecha/Mes |
| Año | - |
| Mes | - |
| Fecha | - |
| Idioma del indicador del día de la semana | Disponible en 15 idiomas:<br>☐ Inglés<br>☐ Alemán<br>☐ Francés<br>☐ Español<br>☐ Italiano<br>☐ Neerlandés<br>☐ Danés<br>☐ Portugués<br>☐ Noruego<br>☐ Sueco<br>☐ Polaco<br>☐ Finlandés<br>☐ Checo<br>☐ Húngaro<br>☐ Eslovaco |
| Ajuste de presión barométrica | ☐ Absoluta<br>☐ Relativa |
| Predicción meteorológica original | - |

2. Ajustar el valor:
   Pulse ▼ **11** o ▲ **12** y suéltelo.
   Adaptar el valor rápidamente:
   Mantenga pulsado ▼ **11** o ▲ **12**.
3. Confirme y cambie al punto siguiente:
   Pulse ⚙ **14**.
4. Salir de ajustes: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado ☼ / zZ **3** durante 1 segundo.

**Tendencia de presión barométrica**

- ☐ La presión barométrica muestra la presión barométrica absoluta en hPa, inHg o mmHg, en función del ajuste predeterminado.
- ☐ Ajuste el indicador a la presión atmosférica relacionada con la altitud de su ubicación. Obtenga los datos actuales correctos de Internet o de la predicción meteorológica local.
- ☐ Los datos deben introducirse en la unidad mostrada en el momento del ajuste.

- El ajuste predeterminado es la unidad oficial europea hPa. Asimismo, puede seleccionar la unidad pulgadas de mercurio (inHg). Si modifica la unidad en este momento, se calcula automáticamente el valor indicado en la nueva unidad.
- Transcurridos de 7 a 10 días de la calibración de la presión barométrica: La predicción meteorológica se estabiliza con una precisión del 70 % al 75 %.
- El producto muestra la tendencia de la presión barométrica:

| Símbolo | Tendencia de presión barométrica |
|---|---|
|  | Ascendente |
|  | Contante |
|  | Descendente |

## Alarma de temperatura

HI LO

- Establecer un rango de temperatura del sensor inalámbrico **29**: Con la alarma de temperatura activada, la estación principal **2** emite una alarma si el sensor inalámbrico mide una temperatura fuera de este rango de temperatura.

## Indicaciones y ajustes de las advertencias meteorológicas

ⓘ **INFORMACIÓN:** La advertencia meteorológica está activada por defecto, y el indicador está en **OFF**. Si la advertencia meteorológica está activada, se muestra como **ON**.

1. Consultar el modo de advertencia meteorológica: Pulse ⚠ **8**. Se encuentran disponibles los valores de advertencia siguientes:

| Valores de advertencia | Valor límite | |
|---|---|---|
| | Superior | Inferior |
| Temperatura interior | x | x |
| Humedad del aire interior | x | x |
| Temperatura exterior | x | x |
| Humedad del aire exterior | x | x |
| Velocidad máxima del viento | x | - |
| Velocidad de las ráfagas de viento | x | - |
| Precipitación diaria | x | - |
| Cantidad de precipitación diaria | x | - |

2. Confirme y cambie al punto siguiente: Siga pulsando ⚠ **8**.
3. Finalizar el modo visualización: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado ☼ / zz **3** durante 1 segundo.
4. Seleccione la alarma de temperatura exterior/humedad del aire. Pulse ⚠ **8** y suelte el botón para cambiar a otros canales.
   Hay 4 canales disponibles: OUT 1 2 3.
5. En cualquier vista de advertencia meteorológica: Mantenga pulsado ▼ **11** o ▲ **12** para activar o desactivar la advertencia.
6. Consultar el modo de ajuste de la advertencia meteorológica: mantenga pulsado ⚠ **8** durante 3 segundos.
7. Adaptar el valor: Pulse ▼ **11** o ▲ **12** y suéltelo.
   Adaptar el valor rápidamente:
   Mantenga pulsado ▼ **11** o ▲ **12**.
8. Confirme y vaya al punto siguiente:
   Pulse ⚠ **8**.
9. Salir del ajuste: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado ☼ / zz **3** durante 1 segundo.

**Activación de alarma de temperatura/humedad del aire/ velocidad del viento/precipitación**

ⓘ **INFORMACIÓN:** Si desea borrar la alarma de forma permanente: Consulte el modo de visualización meteorológica y cambie al elemento que desee borrar, pulse ▼ **11** o ▲ **12** para seleccionar la posición **OFF**.

1. Si el valor de detección real supera el valor de advertencia: El producto emite durante 1 minuto una alarma y luego pita cada 5 minutos.
2. Si la alarma está activa:
   HI LO HI TOP HI DAY HI GUST HI RATE parpadea.
3. Pulse un botón cualquiera para desactivar el tono de aviso.

**Advertencia de heladas**

- ☐ Si la temperatura exterior (referida a la temperatura detectada por el sensor inalámbrico **29** del canal de radio correspondiente) está en el rango de –1 °C a +3 °C: Se activa una advertencia de heladas y el símbolo de heladas ICE parpadea en el canal correspondiente.

## Alarmas

- ☐ La estación principal **2** dispone de 2 alarmas, que pueden ajustarse y activarse de manera independiente:

| **Alarma** | | **Detalles** |
|---|---|---|
| M-F | Alarma de entre semana | Alarma de entre semana (lunes a viernes) |
| S-S | Alarma individual | Alarma individual * |

* Una vez finalizada la alarma: La alarma se desactiva automáticamente.

**Ajustar la alarma**

- ☐ Ajuste los detalles siguientes de la alarma:

| **Alarma 1 y alarma 2** | **Detalles** |
|---|---|
| Hora | - |
| Minutos | - |
| Frecuencia | ☐ **M–F** (lunes a viernes) \| ☐ **S–S** (sábado y domingo) ☐ **M–S** (lunes a domingo) |
| Tiempo de repetición | ☐ 5 a 60 minutos ☐ **OFF** |

**Ajustar la alarma**

1. Mostrar la hora de alarma: Pulse una o varias veces **13**:

| **13** | **Hora de alarma** |
|---|---|
| 1x | Hora de alarma 1 |
| 2x | Hora de alarma 2 |
| 3x | Volver a la hora normal |

2. En el modo de visualización de la hora de alarma: Pulse **11** o **12** y suéltelos para activar o desactivar la función de alarma.
3. Si la alarma 1 o 2 están activadas, se muestra 1 o 2 . Al mismo tiempo, se muestra el símbolo correspondiente de repetición de alarma **M-F** o **S-S**.
4. Finalizar el modo visualización: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado **☼ / zZ 3** durante 1 segundo.

**Activar la alarma**

1. Consultar el modo alarma y repetición: Mantenga pulsado **13** durante 3 segundos.
2. Adaptar el valor: Pulse **11** o **12** y suéltelo.
   Adaptar el valor rápidamente:
   Mantenga pulsado **11** o **12**.
3. Confirme y vaya al punto siguiente:
   Pulse **13**.
4. Finalizar el modo visualización: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado **☼ / zZ 3** durante 1 segundo.

**Desactivar la alarma**

- ☐ Hay 2 opciones de desactivar la alarma:
  - Pulse cualquier botón excepto **☼ / zZ 3**.
  - Mantenga pulsado **☼ / zZ 3** durante más de 3 segundos.

**Función de repetición**

- ☐ Si suena la señal de alarma: Pulse **☼ / zZ 3** para activar la función de repetición. La señal de alarma se detiene.
  Una vez transcurrido el tiempo de repetición:
  La señal de alarma vuelve a sonar.
- ☐ Hay 2 opciones de salir del modo repetición:
  - Pulse cualquier botón excepto **☼ / zZ 3**.
  - Mantenga pulsado **☼ / zZ 3** durante más de 3 segundos.

## Acceder a los datos guardados

**Medición de temperatura y humedad del aire/grabación/tendencia**

ⓘ **INFORMACIÓN:** La sensación térmica **45** depende de la temperatura exterior, humedad del aire y velocidad del viento registradas por el sensor térmico **29**.

1. Cambiar ente la temperatura interior y exterior máxima y mínima, y la humedad del aire: Pulse ⏫ **12**:

| ⏫ **12** | **Pantalla** |
|---|---|
| 1x | Indicador de los valores de humedad del aire y temperatura máxima |
| 2x | Indicador de los valores de humedad del aire y temperatura mínima |
| 3x | Volver a los valores actuales de humedad del aire y temperatura |

2. Restablecer los valores de humedad del aire y temperatura mínima: Mantenga pulsado ⏫ **12** durante 2 segundos. De este modo, restablece todos los datos mínimos y máximos registrados a los valores mostrados actualmente.
3. El producto muestra la tendencia de temperatura/humedad del aire:

| **Símbolo** | **Tendencia de temperatura/ humedad del aire** |
|---|---|
|  | Ascendente |
| Ningún indicador | Contante |
|  | Descendente |

**Historial/valores de medición del viento**

1. En la interfaz de la pantalla principal: Mantenga pulsado ⏬ **11** durante 3 segundos para cambiar a dirección del viento, ráfagas o velocidad media del viento:

| **Ajuste** | **Descripción** |
|---|---|
| **WIND SPEED** | Velocidad media de los últimos 30 segundos |
| **GUST WIND SPEED** | Velocidad media máxima del medio cada 3 segundos durante 30 segundos |
| **AGE WIND SPEED** | Velocidad media del viento durante 10 minutos |
| **WIND DIRECTION** | En letras o grados |

Cada conversión solo puede realizarse una vez. Una vez finalizada la conversión, suena una señal.

2. Cambiar de nuevo: Suelte ⏬ **11**.
   Mantenga pulsado ⏬ **11**.
3. Mostrar los valores máximos de viento y ráfagas del pasado: Pulse ⏬ **11** y suéltelo:

| **Valor** | **Periodo** |
|---|---|
| **1 hour** | Periodo de los últimos 60 minutos (grabación estándar de la velocidad máxima, ya visualizada) |
| **24 hour** | Periodo de las 24 horas pasadas, a partir de la última grabación |
| **7 days** | Periodo de los últimos 7 días, a partir de la última grabación |
| **Month** | Establecido según el mes natural (es decir, 1 enero - 31 enero) |
| **Year** | Establecido según el año natural (es decir, 1 enero - 31 diciembre) |

4. En el modo de visualización del historial de velocidad del viento: Mantenga pulsado el botón **11** durante 3 segundos para borrar todo el historial de la velocidad del viento. El indicador de velocidad del viento se restablece a la velocidad del viento actual.
5. Finalizar el modo visualización: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado ☼ / 💤 **3** durante 1 segundo.

**Historial/valores de medición de precipitación**

ⓘ **INFORMACIÓN:**

- Precipitación: La cantidad total de precipitación acumulada de la actualidad al pasado.
- Cantidad de precipitación: La cantidad de precipitación media por hora de los eventos de precipitación diarios o actuales.

1. En la interfaz de la pantalla principal: Mantenga pulsado **8** durante 3 segundos para convertir el indicador en un valor acumulado de la cantidad de precipitación o del índice de precipitación.
2. Pulse **8** y suelte el botón para ver el historial de lluvia:

| Historial de lluvia | Detalles |
|---|---|
| **EVENT** | El valor acumulado de la precipitación actual. Si no llueve durante más de 30 minutos: Es el final del resultado actual de lluvia. |
| **HOURLY** | Cantidad de precipitación total de la hora actual |
| **DAILY** | Cantidad de precipitación total de hoy |
| **WEEKLY** | Cantidad de precipitación total de la semana actual |
| **MONTHLY** | Cantidad de precipitación total del mes actual |
| **YEARLY** | Cantidad de precipitación total del año actual |
| **TOTAL** | El valor acumulado del periodo total (sin fecha) desde el inicio del producto |
| **EVENT RATE** | Cantidad media de precipitación por hora |
| **DAILY RATE** | Cantidad actual de precipitación por hora |

3. En el modo de visualización del historial de lluvia: Mantenga pulsado **10** durante 3 segundos para borrar el historial de lluvia. El valor de medición de lluvia se restablece a 0 mm.
4. Finalizar el modo visualización: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado ☼/zZ **3** durante 1 segundo. El producto vuelve a la visualización de la hora normal y muestra la última cantidad de precipitación visualizada. Si el producto muestra la cantidad de lluvia antes de cambiar al modo de observación, seguirá mostrando la cantidad de lluvia cuando vuelva del modo de observación a la pantalla de hora normal.

## Activar manualmente la recepción de señal

### Señal DCF (transmisor de tiempo)

**INFORMACIÓN:**

- La señal DCF (estación de radio alemana) consiste en impulsos de tiempo transmitidos por uno de los relojes más precisos del mundo cerca de Fráncfort del Meno, Alemania.
- En condiciones ideales, la estación principal **2** puede recibir esta señal a una distancia de hasta 1500 km alrededor de Fráncfort del Meno.
- Si se detecta la señal: El reloj **36** muestra la hora centroeuropea actual, la fecha y el día de la semana. El símbolo de la torre de radio se ilumina. Para más detalles: véase “Ajustes de hora y unidad”
- Si fallan los intentos de recibir una señal: La estación principal deja de intentar recibir una señal transcurridos 7 minutos y el símbolo de la torre de radio se apaga. Para más información sobre cómo solucionar este problema: véase “Subsanación de problemas”

### Activar la recepción de señal DCF

**INFORMACIÓN:** Cada noche, la estación principal **2** sincroniza el reloj interno con la señal DCF.

1. Activar manualmente la recepción DCF: Mantenga pulsado **11** durante 3 segundos hasta que parpadee el símbolo de la torre de radio.
   - Si la recepción ha sido exitosa: El símbolo de la torre de radio está estático.
   - Si falla la recepción: El símbolo de la torre de radio desaparece.

### Activar la recepción del sensor inalámbrico

**INFORMACIÓN:** El sensor inalámbrico **29** envía una señal aprox. 2 veces por minuto, que se recibe automáticamente desde la estación principal **2**.

- Activar manualmente la recepción de señal: Mantenga pulsado **9** durante 3 segundos hasta que parpadee el símbolo de la torre de radio.
  Si la recepción ha sido exitosa: La animación del símbolo desaparece y aparece en la pantalla la temperatura y humedad del aire trasmitida.

### Retroiluminación

Fig. I

**INFORMACIÓN:**

- ☐ Si se utiliza el producto con pilas: Pulse ☼ / ℤℤ **3**. La retroiluminación se ilumina durante 15 segundos.
- ☐ Si el adaptador de red del producto se inserta en el adaptador de red **16**: La batería interrumpe automáticamente el suministro de corriente. La retroiluminación está permanentemente iluminada.

1. Ajustar el brillo de la retroiluminación: Pulse una o varias veces ⚙ **14** para cambiar entre los 4 niveles de brillo o apagar la retroiluminación.
2. Ajustar al máximo el brillo de la retroiluminación: Pulse ⚙ **14**. La retroiluminación cambia durante 20 segundos al brillo máximo.

**Personalizar el modo noche**

1. Ajustar el modo noche: Mantenga pulsado ☼ / ℤℤ **3** durante 3 segundos para ajustar el modo noche. Seleccione los ajustes siguientes:

| Ajuste | Detalles |
|---|---|
| **Night mode** | ☐ Activado<br>☐ Desactivado |
| **Backlight brightness setting** | 4 niveles de brillo |
| **Night mode entry time** | ☐ Hora<br>☐ Minuto |
| **Night mode exit time** | ☐ Hora<br>☐ Minuto |

2. Confirme y vaya al punto siguiente: Pulse ⚙ **14** y suéltelo.
3. Adaptar el valor: Pulse ▼ **11** o ▲ **12** y suéltelo. Adaptar el valor rápidamente: Mantenga pulsado ▼ **11** o ▲ **12**.

**Ajustar el modo noche**

1. Si el modo noche está desactivado: Pulse ☼ / ℤℤ **3** y suéltelo para salir directamente del modo y saltar los ajustes de los otros elementos.
2. Finalizar el modo de ajuste: No pulse durante 20 segundos ningún botón o mantenga pulsado ☼ / ℤℤ **3** durante 1 segundo.
3. Si el modo noche está activado: Se muestra ☾.
4. Cuando la hora alcanza el punto en el que se activa el modo noche: La retroiluminación cambia automáticamente al brillo del modo noche ajustado. Cuando se alcanza la hora para salir del modo noche: La retroiluminación vuelve al brillo original.
5. En el modo noche: encienda la retroiluminación en el nivel de brillo más alto durante 15 segundos pulsando ☼ / ℤℤ **3**.
6. Si la retroiluminación está en modo noche y se restablece el brillo: Pulse ☼ / ℤℤ **3**. La retroiluminación sale del modo noche y no vuelve a encenderse hasta el día siguiente.
7. En el modo de recepción RCC: pulse ☼ / ℤℤ **3** para encender la retroiluminación en el nivel de brillo más alto durante 15 segundos.

### Función de restablecimiento

**INFORMACIÓN:** Esta acción no se puede deshacer.

- ☐ Restablece la grabación de temperatura, humedad, velocidad del viento y precipitación: Pulse **RST 30**.

## Subsanación de problemas

- ☐ El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Los radiotransmisores situados en las inmediaciones pueden interferir con el producto. Si la pantalla **35** indica interferencias, aleje dichos objetos del producto.
- ☐ Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento.
- ☐ Si el producto no funciona, extraiga las pilas por unos momentos y vuelva a insertarlas en su sitio.
- ☐ Los obstáculos, p. ej., paredes de hormigón, pueden interferir la recepción. En este caso, cambie la ubicación. Coloque el sensor inalámbrico **29** a una distancia máxima de 150 metros (superficie libre) de la estación principal **2**. El alcance especificado es el alcance de superficie libre, es decir, no debe haber obstáculos entre el sensor inalámbrico y la estación principal. El “contacto visual” entre el sensor inalámbrico y la estación principal suele mejorar la transmisión.

- ☐ Las temperaturas exteriores inferiores a 0 °C pueden tener un efecto negativo en el rendimiento de la pila del sensor inalámbrico **29** y, por tanto, en la transmisión inalámbrica. Otro factor que puede perjudicar la recepción son las pilas agotadas o débiles del sensor inalámbrico. Sustituya las pilas gastadas por otras nuevas.

## Limpieza y cuidado

**⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!**

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- No aplique aceite al embudo de lluvia **27**.

**ⓘ INFORMACIÓN:** En función de la frecuencia de lluvia - Limpie el embudo de lluvia **27** del sensor inalámbrico **29** cada 1 a 3 meses.

### Limpieza

**Limpiar el producto**

- ☐ Utilice un paño seco y suave para limpiar el producto.

**Limpiar el embudo de lluvia**

1. Retirar el embudo de lluvia **27**: Gire el embudo de lluvia en el sentido especificado.
2. Elimine con cuidado las impurezas o insectos del embudo de lluvia **27**.
3. Vuelva a colocar el embudo de lluvia **27**.

## Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto ESTACIÓN METEOROLÓGICA CON MULTISENSOR HG11911, cumple las directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE, EU2023/826 y el REGLAMENTO 2023/1542.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección: www.owim.com

CE

## Desecho

**Embalaje:**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.




Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

**Producto:**



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

**Esta gestión no le supondrá ningún gasto.**

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.




El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

**Pilas/acumuladores:**



**¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!**

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.
El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.
Los símbolo químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

## Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

### Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 551224_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

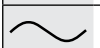
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

### Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

**Lista de pictogramas usados** ... Página 127
Utilização prevista ... Página 128
Descrição das peças ... Página 128
Ícones ... Página 129
Características técnicas ... Página 130
Âmbito de entrega ... Página 131
Ferramentas necessárias (não incluídas) ... Página 131
**Instruções gerais de segurança** ... Página 131
Instruções de segurança das pilhas/pilhas recarregáveis ... Página 132
**Montar o produto** ... Página 132
Configurar / iniciar o sensor sem fios ... Página 132
Configurar / iniciar a estação principal ... Página 133
Instalação ... Página 133
**Informações no modo base** ... Página 134
Hora e calendário ... Página 134
Campo da pressão barométrica ... Página 135
Campo da temperatura no interior ... Página 136
Campo da temperatura no exterior ... Página 136
**Definições** ... Página 137
Definições da hora e unidade ... Página 138
Alarme de temperatura ... Página 139
Visualização e definição dos alertas meteorológicos ... Página 139
Despertador ... Página 140
Aceder a dados armazenados ... Página 141
**Ativação manual da receção do sinal** ... Página 142
Sinal DCF (transmissor horário) ... Página 142
Ativação da receção do sinal DCF ... Página 142
Ativação da receção do sinal do sensor sem fios ... Página 143
Iluminação de fundo ... Página 143
Função de reiniciar ... Página 143
**Resolução de problemas** ... Página 143
**Limpeza e cuidados** ... Página 144
Limpeza ... Página 144
**Declaração de conformidade UE simplificada** ... Página 144
**Eliminação** ... Página 144
**Garantia** ... Página 145
Procedimento no caso de ativação da garantia ... Página 145
Assistência Técnica ... Página 145

## Lista de pictogramas usados

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | **AVISO!** – Designa um perigo de risco moderado que pode dar origem a morte ou ferimentos sérios se não for evitado (como o risco de choque elétrico). |  | Corrente direta/tensão |
| | |  | Corrente alternada/tensão |
|  | **CUIDADO!** – Designa um perigo de risco baixo que pode dar origem a ferimentos pequenos ou moderados se não for evitado (como o risco de se queimar). |  | Classe de segurança II |
|  | **AVISO!** – Avisa de possíveis danos patrimoniais/ no produto, se não for evitado (como o risco de curto-circuito). |  | Telecomandada |
|  | **INFORMAÇÃO:** Este símbolo, juntamente com a palavra "Informação", fornece informação adicional útil. |   | Alcance de transmissão de 150 m entre o transmissor e a estação recetora |
|  | Aviso: Leia as instruções de segurança no manual de utilização. |   | Adaptador da alimentação incluído |
|  | Apresentação da temperatura no exterior |  | Pilhas incluídas |
|  | Apresentação da temperatura no interior |  | **Classe de proteção II:** O adaptador da alimentação tem duplo isolamento. |
|  | Apresentação das horas | **IP20** | Para a estação principal **2**: Sem proteção contra a água |
|  | Apresentação da humidade |   | Para o sensor sem fios **29**: À prova de salpicos |
|  | Função Snooze |  | Use o produto apenas em espaços secos no interior. |
|  | Despertador |   | Eficiência US de nível VI |
|  | Não atire as pilhas para o fogo. | $t_a$ | Temperatura ambiente máxima |
|  | Mantenha afastado da água e de humidade excessiva. |  | Não deforme/danifique. |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Insira corretamente. |  | Não misture diferentes tipos ou marcas. |
|  | Não abra/desmonte. |  | Não carregue. |
|  | **AVISO! MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!** Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico. |  | Não coloque em curto-circuito. |
| | |  | Não misture pilhas antigas com pilhas novas. |
| ■ Informação de segurança<br>□ Instruções de utilização | | CE | A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto. |

## ESTAÇÃO METEOROLÓGICA COM MULTISENSOR

### Utilização prevista

- A ESTAÇÃO METEOROLÓGICA COM MULTISSENSOR (doravante designada de "produto") é um produto de tecnologia de informação.
- Este produto apresenta a temperatura interior e exterior, a humidade interior e exterior e a pressão barométrica.
- O produto inclui um relógio controlado por rádio e várias funções de alarme.
- A tendência do estado do tempo é calculada com base nos dados recolhidos.
- O produto não foi criado para uma utilização comercial.

### Descrição das peças

**Estação principal**

| | | |
|---|---|---|
| **1** | | Teclado |
| **2** | | Estação principal |
| **3** | ☼/zz | Botão do snooze/luz |
| **4** | | Ilhó |
| **5** | | Tampa do compartimento das pilhas |
| **6** | | Suporte |
| **7** | **5V** | Entrada da alimentação (do Tipo C) |
| **8** | | Botão de alerta |
| **9** | | Botão de mudança do canal |
| **10** | | Botão da chuva |
| **11** | | Botão para baixo e do vento |
| **12** | | Botão para cima e da memória |
| **13** | | Botão do despertador |
| **14** | | Botão de definição e luminosidade |
| **15** | | Compartimento das pilhas |
| **16** | | Adaptador da alimentação |

**Sensor sem fios**

| | | |
|---|---|---|
| **17** | | Marca de rotação do funil da chuva |
| **18** | | Nível de bolha |
| **19** | **N** | Marca de direção do norte |
| **20** | | Cata-vento |
| **21** | | Parafusos de tampa da cabeça do bocal e placa de metal |
| **22** | | Haste de suporte |
| **23** | | Base de fixação |

| | | |
|---|---|---|
| **24** | | Porca grande para fixar a haste de suporte e a base |
| **25** | | Caixa de indução da temperatura/ humidade |
| **26** | | Painel solar |
| **27** | | Funil da chuva |
| **28** | | Copos anemométricos |
| **29** | | Sensor sem fios |
| **30** | **RST** | Botão de reiniciar |
| **31** | **LED** | Indicador LED de sinalização |
| **32** | **Dispositivo de pressão** | Botão do sinal de transmissão manual |
| **33** | | Orifícios de drenagem do funil da chuva |
| **34** | | Tampa do compartimento das pilhas |

**Visor**

| | |
|---|---|
| **35** | Visor |
| **36** | Hora |
| **37** | Calendário |
| **38** | Dia da semana |
| **39** | Temperatura no interior |
| **40** | Humidade no interior |
| **41** | Canal sem fios do exterior |
| **42** | Humidade exterior |
| **43** | Temperatura no exterior |
| **44** | Precipitação |
| **45** | Temperatura aparente |
| **46** | Direção do vento, rajadas ou velocidade média do vento |
| **47** | Valor da velocidade do vento |
| **48** | Roda de direção do vento |
| **49** | Temperatura máxima e mínima do dia |
| **50** | Pressão barométrica |
| **51** | Previsão meteorológica |
| **52** | Fases da lua |

**Material de montagem** (não ilustrado)

| | |
|---|---|
| **53** | Parafuso (Ø 4 mm) × 4 |
| **54** | Bucha (Ø 6 mm) × 4 |
| **55** | Parafuso e porca (Ø 4 mm) × 4 |

## Ícones

| | |
|---|---|
| | Torre de rádio (sinal RCC) |
| DST | DST (hora de Verão) |
| | Despertador 1 |
| | Despertador 2 |
| M-F | Repetir despertador de segunda a sexta-feira |
| S-S | Repetir despertador sábado e domingo |
| | Modo noturno da luz de fundo |
| Z Z | Snooze |
| | Recetor sem fios |
| | Ciclo do canal sem fios |
| OUT | Sensor sem fios multicombinado |
| 1 OUT | Canal 1 do sensor sem fios de temperatura \| humidade |
| 2 OUT | Canal 2 do sensor sem fios de temperatura \| humidade |
| 3 OUT | Canal 3 do sensor sem fios de temperatura \| humidade |
| | Vento |
| → | Seta de tendência constante da pressão |
| | Tendência de subida de temperatura \| humidade \| pressão |
| | Tendência de descida de temperatura \| humidade \| pressão |
| HI | Alerta de temperatura \| humidade elevada |
| LO | Alerta de temperatura \| humidade baixa |
| HI TOP | Alerta de velocidade máxima do vento |

| | |
|---|---|
| HI GUST | Alerta de velocidade máxima de rajada |
| HI DAY | Alerta de precipitação diária |
| HI RATE | Alerta de taxa de precipitação diária |
| ICE | Gelo |
| | Pilhas fracas |

## Características técnicas

**Estação principal**

| | |
|---|---|
| Raio de medição da temperatura: | |
| – Interior: | -9,9 °C a +50 °C (-14,18 °F a +122 °F) |
| – Exterior: | -40 °C a +70 °C (-40 °F a +158 °F) |
| Raio de medição da humidade: | 20% a 95% |
| Relógio controlado por rádio: | DCF77 |
| Pilhas: | 3 pilhas alcalinas AA LR6 de 1,5 V ⎓ não recarregáveis |
| Adaptador: | 5V ⎓ 0,6 A |
| Raio de medição da pressão barométrica: | 600 hPa a 1100 hPa, 17,72 inHg a 32,48 inHg |
| Banda de frequência: | 77,5 kHz, 433,92 MHz a 434,790 MHz |

**Adaptador da alimentação**

| Informação | Valor | Unidade |
|---|---|---|
| Nome do fabricante ou marca comercial, número de registo comercial e morada | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>ALEMANHA | |
| Identificador do modelo | Modelo do adaptador para a estação principal:<br>HX075-0500600-AG-001 | |
| Tensão de entrada | 100–240 | V~ |
| Frequência de entrada AC | 50/60 | Hz |
| Tensão de saída | 5,0 | V |
| Corrente de saída | 1,0 | A |
| Potência de saída | 5,0 | W |
| Eficiência ativa média | 72,49 | % |
| Consumo de energia sem carga | < 0,1 | W |
| Classe de proteção | II | ⧈ |

**Sensor sem fios**

| | |
|---|---|
| Raio de medição da temperatura: | -30 °C a +70 °C (-22 °F a +158 °F) |
| Raio de medição da humidade: | 20% a 95% |
| Alcance sem fios: | Máx. 150 m (área aberta) |
| Pilhas: | 3 pilhas alcalinas AA LR6 de 1,5 V ⎓ não recarregáveis |
| Adaptador: | 5V ⎓ 1 A |
| Classe de proteção: | IPX4 |
| Banda de frequência: | 433,92MHz a 434,79MHz |
| Potência máxima da frequência de rádio transmitida: | 433,92 MHz, -10,77 dBm |

## Âmbito de entrega

Imediatamente após retirar o material da caixa, verifique se não falta nenhum e que o produto e todas as peças estão em perfeitas condições.

1 Estação principal
1 Sensor remoto sem fios multicombinado
5 Pilhas, tipo LR6, 1,5V ⎓
1 Adaptador da alimentação
8 Parafusos (Ø 4 mm)
4 Buchas (Ø 6 mm)
4 Porcas (Ø 4 mm)
2 Parafusos de tampa da cabeça do bocal
1 Placa de metal
2 Fita adesiva
1 Manual curto

## Ferramentas necessárias (não incluídas)

- ☐ Berbequim elétrico
- ☐ Chave de estrelas
- ☐ Bússola

## Instruções gerais de segurança

ANTES DE USAR O PRODUTO, FAMILIARIZE-SE COM TODA A INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO! QUANDO ENTREGAR ESTE PRODUTO A OUTRAS PESSOAS, ENTREGUE TAMBÉM TODOS OS DOCUMENTOS!

-  Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar de forma segura o produto e compreendam os riscos associados. As crianças não deverão brincar com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Não use o produto se estiver danificado.
- Não exponha o produto à humidade ou à luz direta do Sol.
- Antes de usar o produto, certifique-se de que a tensão da alimentação corresponde à tensão de funcionamento do produto (100-240V~, 50/60 Hz).
- Antes de utilizar o produto, verifique se o produto, a alimentação elétrica e a ligação do fio não estão danificados. Nunca use um produto danificado.
- O produto tem de ser ligado a uma tomada de fácil acesso, de forma a poder ser desligado facilmente em caso de emergência.
- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Os LEDs não podem ser substituídos.
- A estação principal **2** é adequada apenas para utilização com o adaptador da alimentação incluído (número do modelo HX075-0500600-AG-001).
- Para desligar completamente o produto, desligue o adaptador da alimentação da tomada.

- As reparações têm de ser efetuadas apenas por pessoal especializado.

### Instruções de segurança das pilhas/ pilhas recarregáveis

- **PERIGO DE VIDA!** Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Se uma pilha for engolida acidentalmente, contacte imediatamente um médico.
- Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não coloque os terminais das pilhas em curto-circuito nem as abra. Isso pode dar origem ao sobreaquecimento, fogo ou explosão.
- Nunca atire as pilhas ou pilhas recarregáveis para o fogo ou água.
- Não exerça cargas mecânicas nas pilhas ou pilhas recarregáveis.

**Risco de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis**

- Evite condições ambientais e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas/pilhas recarregáveis, como radiadores ou a luz direta do Sol.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis tiverem derrames, evite o contacto da pele, olhos e membranas mucosas com químicos! Passe imediatamente as áreas afetadas com água fresca e consulte imediatamente um médico!
-  **USE LUVAS DE PROTEÇÃO!** As pilhas/pilhas recarregáveis com derrames ou danificadas podem causar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Use sempre luvas de proteção adequadas, se tal caso ocorrer.
- No caso de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis, retire-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Use apenas pilhas/pilhas recarregáveis do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou recarregáveis.
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis do produto, caso não use o use durante um longo período de tempo.

**Risco de danos no produto.**

- Use apenas o tipo especificado de pilhas/pilhas recarregáveis.
- Insira as pilhas/pilhas recarregáveis de acordo com as marcas da polaridade (+) e (–) nas pilhas/pilhas recarregáveis e no produto.
- Use um pano seco sem linho ou mecha de algodão para limpar os contactos na pilha/pilha recarregável e no compartimento das pilhas antes da inserção!
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis gastas imediatamente do produto.

**⚠ AVISO!**

Se o ecrã estiver partido, existe o risco de ferimentos. Use luvas de proteção quando recolher peças partidas. Se algum líquido entrar em contacto com as mãos ou roupa, lave imediatamente as áreas afetadas com água e sabão. Se algum líquido entrar nos seus olhos, enxagúe imediatamente com água corrente limpa durante, pelo menos, 15 minutos, e consulte um médico.

## Montar o produto

**⚠ AVISO! Risco de danos no produto!**

Não exponha a estação principal **2** à luz direta do Sol.

**ⓘ INFORMAÇÃO:**

- ☐ Coloque o sensor sem fios **29** numa superfície horizontal e nivelada ou fixe o sensor sem fios numa parede vertical.
- ☐ Pendure a estação principal **2** usando o ilhó **4** ou abra o suporte **6** para colocar a estação principal numa superfície horizontal e nivelada.
- ☐ A estação principal **2** foi criada apenas para uso no interior.

1. Inicie o sensor sem fios **29**.
2. Inicie a estação principal **2**.

### Configurar / iniciar o sensor sem fios

1. Abra o compartimento das pilhas na parte traseira do sensor sem fios **29** e retire a tampa do compartimento das pilhas **34**.
2. Retire as pilhas gastas, se necessário.
3. Alinhe a ponta do cata-vento **20** com a marca de direção do norte **N 19**.
4. Coloque as pilhas novas no compartimento das pilhas, respeitando a polaridade. A polaridade está indicada no compartimento das pilhas.

5. O **LED 31** no centro do sensor sem fios **29** acende-se brevemente.
6. Reiniciar o sinal de transmissão sem fios:
   Prima **RST 30**.
   Transmitir o sinal sem fios:
   Prima e mantenha premido o **DISPOSITIVO DE PRESSÃO 32**.
   O **LED 31** pisca quando o sinal é enviado.

## Configurar / iniciar a estação principal

ⓘ **INFORMAÇÃO:** O fornecimento de energia através das pilhas é apenas para manter a cópia de segurança dos dados. Se o adaptador da alimentação **16** for desligado, os valores de configuração guardados não são apagados.

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas **5** na parte traseira da estação principal **2**: Puxe a aba na parte inferior do compartimento das pilhas **15**.
2. Retire as pilhas gastas, se necessário.
3. Coloque pilhas novas no compartimento das pilhas **15**, respeitando a polaridade. A polaridade está indicada no compartimento das pilhas.
4. Feche a tampa do compartimento das pilhas **5**.
   O visor **35** acende-se brevemente e efetua uma verificação rápida de todos os elementos do visor.
5. Ligue a ficha de baixa tensão do adaptador da alimentação **16** na entrada da alimentação **7** da estação principal **2**.
6. Ligue o adaptador da alimentação **16** a uma tomada elétrica. O visor **35** permanece ligado permanentemente.
7. A temperatura no exterior **43** e a humidade no exterior **42** apresentam uma animação do símbolo de receção . A estação principal **2** está a procurar o sinal do sensor sem fios **29**.

**Se após 3 minutos não for apresentada a temperatura no exterior**

- ☐ A estação principal **2** deixa de procurar. O símbolo de receção sem fios desliga-se. O campo da temperatura no exterior apresenta **–._ °C** e **–._ %**.
- ☐ É provável que o sinal não seja recebido devido a:
  - Fatores estruturais
  - Paredes de betão armado
  - Alvenaria demasiado sólida
  - Distância entre as unidades
- ☐ Após encontrar uma melhor localização para o sensor sem fios **29**: Reinicie o processo de receção.

**Processo de receção**

- ☐ Prima e mantenha premido **9** durante 3 segundos até que o sinal de receção volte a animar-se. O produto inicia automaticamente a receção do sinal do sensor sem fios, independentemente de o sinal do sensor sem fios **29** ter sido recebido ou não. O canal sem fios do exterior **41** apresenta o símbolo da torre de rádio . O produto inicia a receção da hora.

## Instalação

**Montagem do sensor sem fios numa plataforma ou suporte**
Imagem F, G, H

ⓘ **INFORMAÇÃO:**

- ☐ Instalação do sensor sem fios **29**:
  - Numa área de até 150 m em torno do produto (vazia, desobstruída)
  - Numa área aberta com 15 m livres em todas as direções
  - Numa plataforma ou suporte robusto montado 1,5 m acima do solo
- ☐ É necessário uma bússola (não incluída) para instalar o sensor sem fios **29**. A marca de direção do Norte **N 19** é idêntica à marca **N** da bússola.

1. Posicione a base do sensor sem fios **29** na sua plataforma de montagem. Aperte a porca grande **24** que fixa a haste de suporte **22** à base fixa **23**.
2. Utilize uma bússola para ajustar o sensor sem fios **29**, de modo a que o painel solar **26** fique virado para sul. Caso contrário, a direção do vento será incorreta. A marca de direção Norte **N 19** deve apontar para norte.
3. Utilize o nível de bolha **18** para garantir que o sensor está nivelado. Caso contrário, a precisão da medição de precipitação será afetada.
4. Aperte os 2 parafusos de cabeça do bocal **21** na parte lateral da estrutura do sensor.
5. Aperte o parafuso de fixação no interior do copo anemométrico **28** e do cata-vento **20** (Imagem H).

**Montagem da estação principal na parede**

**⚠ AVISO! Risco de ferimentos ou danos materiais!**

- Leia atentamente as instruções de utilização e de segurança do berbequim elétrico (não incluído).
- Não acerte em cabos elétricos, tubos do gás ou da água quando perfurar a parede. Se necessário, verifique com um detetor de tubos e cabos antes de perfurar.

ⓘ **INFORMAÇÃO:** Para este passo é necessário um berbequim elétrico (não incluído) e uma chave de estrelas (não incluída).

1. Dobre o suporte **6** para trás a partir da parte traseira.
2. Marque a posição do orifício (Ø 8 mm) na parede.
3. Faça um buraco com um berbequim elétrico.
4. Insira a bucha **54** no orifício.
5. Use uma chave de estrelas para inserir o parafuso **53** na bucha **54**.
6. Fixação da estação principal **2**: Coloque o ilhó **4** no parafuso **53**.

## Informações no modo base

**⚠ OBSERVAÇÃO! Risco de danos no produto!**

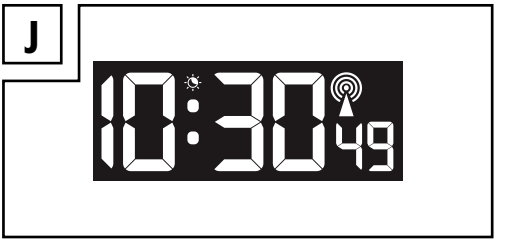
- Não mergulhe o sensor sem fios **29** em água.
- Dispositivos eletrónicos podem afetar adversamente a receção do sinal sem fios.

ⓘ **INFORMAÇÃO:**

- ☐ Assim que a estação principal **2** tiver recebido o sinal do sensor sem fios **29** e o sinal DCF: A estação principal entra no modo base.
- ☐ No modo base, a estação principal **2** apresenta as informações descritas nos capítulos seguintes.

## Hora e calendário

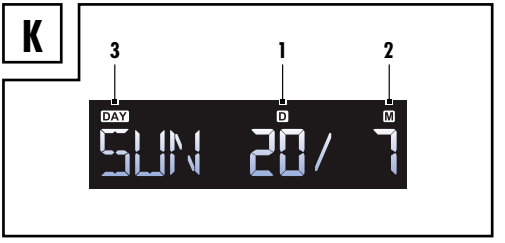
**Hora**




- ☐ A hora é apresentada no formato de 24 horas, de acordo com as predefinições.
- ☐ Ao selecionar o modo de 12 horas nas definições básicas: A hora das 12h00 da tarde até às 23h59 apresenta **PM** (latim para "post meridiem" = tarde) à frente da hora.
- ☐ Durante a hora de verão, **DST** aparece na parte superior entre as horas e os minutos. Esta indicação só funciona quando o sinal DCF é recebido.

**Data e dia**

ⓘ **INFORMAÇÃO:** A língua predefinida para esta abreviatura é o alemão, mas pode ser alterado (consulte "Definições de hora e unidade").



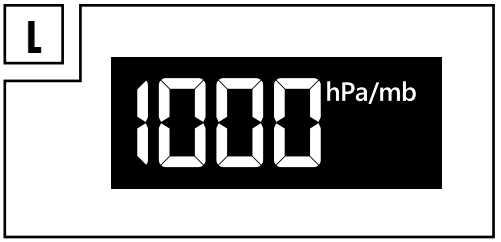

| Significado | | Descrição |
|---|---|---|
| 1 | **D** (dia) | Data do dia atual |
| 2 | **M** (mês) | Data do mês atual |
| 3 | **DAY** | Dia atual da semana |

**Símbolo da torre de rádio**

- ☐ O símbolo da torre de rádio indica a receção bem-sucedida do sinal DCF.
- ☐ A estação principal **2** sincroniza o seu relógio interno com o sinal DCF (consulte "Sinal DCF (transmissor da hora)") todas as noites. Durante a sincronização, o símbolo pisca.
- ☐ Se a receção for bem-sucedida: O símbolo permanece estático até ao próximo ciclo de receção.

## Campo da pressão barométrica

### Apresentação da pressão barométrica




- A pressão barométrica **50** é apresentada no campo **HIST** (histórico):

| Pressão barométrica | Raio de apresentação | Unidade |
|---|---|---|
| **LLL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **LL.LL** | < 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |
| **HHH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | hPa |
| **HH.HH** | > 850 hPa (25,1 inHg) | inHg |

- Por definição, a pressão barométrica atual (HIST = 0) é apresentada na unidade mb (milibar) ou hPa (hectopascal).
- O visor também pode ser definido para a unidade inHg (polegada de mercúrio) (consulte "Definições de hora e unidade").
- O gráfico de barras apresenta uma representação da pressão barométrica há 0, 1, 2, 3, 6 e 12 horas.

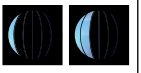
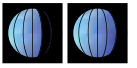
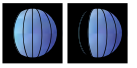
### Tendência da pressão barométrica

- Quando a pressão barométrica varia 2 hPa (= 0,06 inHg) ou mais no espaço de 1 hora: A tendência é apresentada como ascendente (ou descendente).
- A tendência mantém a direção durante 1 hora, mesmo sem alterações adicionais.

### Indicador das fases da lua e da maré




- O ícone da lua e o indicador de maré do produto apresentam 12 fases diferentes da lua e 3 tipos de fases da maré de acordo com o calendário definido.

| Ícone | Fase da lua/maré |
|---|---|
|  | Lua nova |
|  | Meia-lua crescente |
|  | Quarto crescente |
|  | Lua crescente gibosa |
|  | Lua cheia |
|  | Lua cheia minguante |
|  | Quarto crescente |
|  | Meia-lua minguante |

### Previsão meteorológica

- O produto calcula a previsão meteorológica para as 12 horas seguintes com base na tendência da pressão barométrica.
- Esta previsão não pode ser comparada com a dos serviços meteorológicos profissionais suportados por satélites e computadores de elevado desempenho. A previsão fornece apenas uma indicação do desenvolvimento meteorológico atual numa pequena área local.

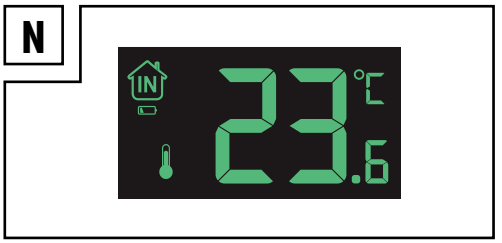
- Tenha em conta a previsão meteorológica do seu serviço meteorológico local, bem como a previsão do produto. Se houver discrepâncias entre a informação do produto e o serviço meteorológico local, siga a informação deste último.
- O produto apresenta os seguintes ícones do estado do tempo:

| Ícone | Meteorologia |
|---|---|
|  | Sol |
|  | Maioritariamente nublado |
|  | Nublado |
|  | Chuva |
|  | Chuva com trovoada |
|  | Neve |

- O ícone de neve só aparece se a temperatura detetada no exterior for inferior a -4 °C e a previsão for de chuva ou chuva com trovoada.

## Campo da temperatura no interior

**Temperatura no interior**



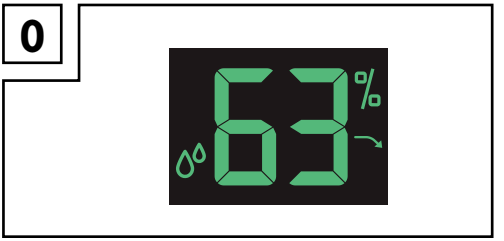

- A temperatura medida no interior pela estação principal **2** é apresentada com resolução até uma décima de grau.
  A unidade da temperatura **°C** (graus Celsius) aparece no canto superior direito.
  A unidade da temperatura também pode ser definida para **°F** (graus Fahrenheit).
- Alterar a unidade: Prima e mantenha premido **14** até que comece a piscar. Prima **11** ou **12** para selecionar **°C** ou **°F**.

| Símbolo | Temperatura |
|---|---|
| **LL.L** | Abaixo do intervalo de medição |
| **HH.H** | Acima do intervalo de medição |
| * Consulte "Dados técnicos" | |

**Pilhas fracas**

- Se o símbolo da bateria aparecer: As pilhas na estação principal **2** devem ser substituídas o mais rapidamente possível (consulte "Configurar / iniciar a estação principal").

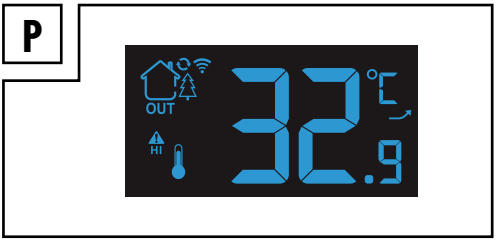
**Humidade relativa**




- Apresenta a humidade relativa à qual a estação principal **2** está exposta.

## Campo da temperatura no exterior

**Temperatura no exterior**

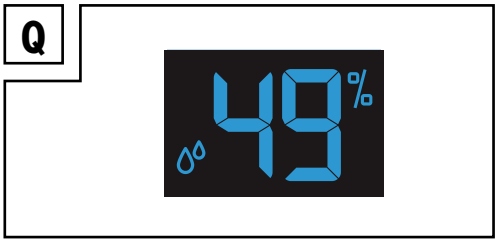



- A temperatura no exterior é apresentada com resolução até uma décima de grau.
- A unidade da temperatura **°C** (graus Celsius) aparece no canto superior direito.
- A unidade da temperatura também pode ser definida para **°F** (graus Fahrenheit).

- Alterar a unidade: Prima e mantenha premido **14** até que comece a piscar. Prima **11** ou **12** para selecionar **°C** ou **°F**.

| Símbolo | Temperatura |
|---|---|
| **LL.L** | Abaixo do intervalo de medição |
| **HH.H** | Acima do intervalo de medição |
| * Consulte "Dados técnicos" | |

**Humidade relativa**

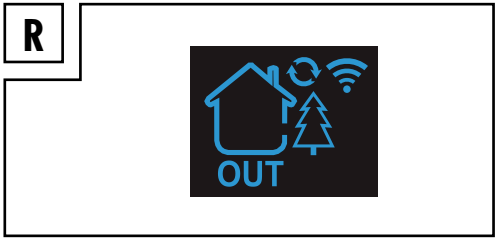



- Apresenta a humidade relativa **42** à qual o sensor sem fios **29** está exposto.

**Tendência da temperatura ou humidade**

- A tendência é apresentada como ascendente (ou descendente) quando a temperatura varia 2 °C ou mais no espaço de 1 hora e mantém a direção durante 1 hora, mesmo sem alterações adicionais.
- A tendência da humidade reage de forma correspondente a uma variação de 2% de humidade.

**Apresentação do canal**




- O produto pode ser ligado a mais do que um sensor sem fios **29**. O produto tem de ser configurado em conformidade.
- Após a ligação: O produto procura automaticamente todos os sensores sem fios **29** durante 3 minutos e regista as IDs dos sensores. Cada sensor gera uma ID aleatória para que possam ser distinguidos.
- Prima **9** para alternar os valores dos sensores sem fios **29** em diferentes canais:
  Prima **9** 5× para entrar no modo de ciclo.
  é apresentado no visor **35**.
- Estão disponíveis 4 canais: OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT
- No modo de ciclo: Os valores da temperatura e humidade na coluna **OUT** apresentam os valores de um canal diferente a cada 5 segundos.
  Isso acontece na seguinte sequência:
  OUT 1 OUT 2 OUT 3 OUT. Os canais que não emitem sinal são ignorados.
- No modo de ciclo: Apenas os valores da temperatura e humidade são alternados. A velocidade do vento, direção do vento, precipitação e outros valores continuam a ser obtidos a partir do sensor sem fios **29**.
- Quando o produto perde o sinal do sensor ou o sensor não está ligado ao canal: O valor do canal é apresentado como **–**.

**Adicionar um novo sensor sem fios/Substituir um sensor sem fios**

1. Ligue o novo sensor sem fios **29**.
2. Prima e mantenha premido **9** durante mais de 3 segundos. A estação principal **2** procura um sinal durante 3 minutos. O novo sensor de canal é adicionado ao produto no prazo de 3 minutos.
3. Quando o ícone do canal apresentar : A pilha do sensor sem fios **29** deve ser substituída de acordo com o número do canal indicado no ícone.
4. Siga os passos 1 a 4 para adicionar sensores sem fios adicionais **29** ao produto.

## Definições

**INFORMAÇÃO:** Prima apenas um botão de cada vez. A estação principal **2** não responde se forem premidos 2 botões em simultâneo.

## Definições da hora e unidade

**INFORMAÇÃO:**

- Os fusos horários são definidos da seguinte forma em comparação com a hora alemã:

| Fuso horário | Em comparação com a hora alemã |
|---|---|
| 00 | Mesma hora |
| -01 | 1 hora a menos |
| 01 | 1 hora a mais |
| 02 | 2 horas a mais |

- Se exceder um raio de 1500 km da torre do sinal na Alemanha, o sinal recebido pelo relógio de rádio é muito fraco. Recomendamos definir o modo de receção RCC para **Desligado**.
- A definição da hora de verão destina-se ao processamento da receção da hora RCC. Se a hora recebida for automaticamente convertida para hora de verão, a hora de verão é definida para **Ligado**.

1. Aceder às definições: Prima e mantenha premido ⚙ **14** durante 3 segundos. Podem ser ajustadas as seguintes definições:

| Definição | Opções |
|---|---|
| Unidade da temperatura | ☐ °C<br>☐ °F |
| Unidade de pressão | ☐ hPa<br>☐ inHg<br>☐ mmHg |
| Unidade de velocidade do vento | ☐ km/h<br>☐ mph<br>☐ m/s |
| Grau ou direção do vento | ☐ Grau: ângulo<br>☐ Direção: letra |
| Unidade de precipitação | ☐ MM<br>☐ IN |
| Funções do relógio controlado por rádio | ☐ Ligado<br>☐ Desligado |
| Função de hora de verão | ☐ Ligado<br>☐ Desligado |
| Fuso horário | -2 a +2 hr |
| Formato da hora | ☐ 24 h<br>☐ 12 h |
| Horas | – |
| Minutos | – |
| Formato de apresentação do calendário | ☐ Mês/Data<br>☐ Data/Mês |
| Ano | – |
| Mês | – |
| Data | – |
| Língua de apresentação do dia da semana | 15 línguas disponíveis!<br>☐ Inglês<br>☐ Alemão<br>☐ Francês<br>☐ Espanhol<br>☐ Italiano<br>☐ Holandês<br>☐ Dinamarquês<br>☐ Português<br>☐ Norueguês<br>☐ Sueco<br>☐ Polaco<br>☐ Finlandês<br>☐ Checo<br>☐ Húngaro<br>☐ Eslovaco |
| Definição da pressão barométrica | ☐ absoluta<br>☐ relativa |
| Previsão meteorológica inicial | – |

2. Ajustar o valor:
   Prima e liberte ▼ **11** ou ▲ **12**.
   Ajustar rapidamente o valor:
   Prima e mantenha premido ▼ **11** ou ▲ **12**.
3. Confirmar e passar ao item seguinte:
   Prima ⚙ **14**.
4. Sair das definições: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão ou prima e mantenha premido ☼ / zz **3** durante 1 segundo.

**Tendência da pressão barométrica**

- A pressão barométrica indica a pressão barométrica absoluta em hPa, inHg ou mmHg de acordo com a predefinição.
- Defina o visor para a pressão barométrica relativa à altitude da sua localização. Obtenha os dados atuais corretos na Internet ou junto dos serviços meteorológicos locais.
- Os dados têm de ser introduzidos na unidade apresentada no momento da definição.
- A unidade predefinida é a unidade europeia oficial hPa. Também pode selecionar a unidade polegada de mercúrio (inHg). Ao alterar a unidade neste momento, o valor indicado é automaticamente convertido para a nova unidade.
- Após 7 a 10 dias de calibragem da pressão barométrica: A previsão meteorológica torna-se estável com uma taxa de precisão de 70% a 75%.
- O produto apresenta a tendência da pressão barométrica:

| Ícone | Tendência da pressão barométrica |
|---|---|
|  | A subir |
|  | Constante |
|  | A descer |

## Alarme de temperatura



- Definição de um intervalo de temperatura para o sensor sem fios **29**: Com o alarme de temperatura ativado, a estação principal **2** emite um alarme se o sensor sem fios medir uma temperatura fora deste intervalo.

## Visualização e definição dos alertas meteorológicos

**INFORMAÇÃO:** O alerta meteorológico está inicialmente desativado por predefinição e o visor está definido para **Desligado**. Quando o alerta meteorológico é ativado, é apresentado como **Ligado**.

1. Visualizar o modo de alertas meteorológicos: Prima **8**. Estão disponíveis os seguintes valores de alerta:

| Valor de alerta | Limite | |
|---|---|---|
| | Superior | Inferior |
| Temperatura no interior | x | x |
| Humidade no interior | x | x |
| Temperatura no exterior | x | x |
| Humidade exterior | x | x |
| Velocidade máxima do vento | x | – |
| Velocidade de rajada do vento | x | – |
| Precipitação diária | x | – |
| Taxa de precipitação diária | x | – |

2. Confirmar e passar ao item seguinte: Continue a premir **8**.
3. Sair do modo de visualização: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão ou prima e mantenha premido **/ 3** durante 1 segundo.
4. Selecione o alerta de temperatura/humidade no exterior. Prima e liberte **8** para alternar entre os canais. Estão disponíveis 4 canais: OUT OUT 2 OUT 3 OUT.
5. Em cada item de visualização de alerta meteorológico: Prima e mantenha premido **11** ou **12** para ativar ou desativar o alerta.
6. Aceder ao modo de definição de alerta meteorológico: Prima e mantenha premido **8** durante 3 segundos.
7. Ajustar o valor:
   Prima e liberte **11** ou **12**.
   Ajustar rapidamente o valor:
   Prima e mantenha premido **11** ou **12**.
8. Confirmar e passar ao item seguinte:
   Prima **8**.
9. Sair das definições: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão ou prima e mantenha premido **/ 3** durante 1 segundo.

**Ativação do alerta de temperatura/humidade/velocidade do vento/precipitação**

ⓘ **INFORMAÇÃO:** Se pretender cancelar permanentemente o alerta: Entre no modo de visualização meteorológica, mude para o item que pretende cancelar e prima **11** ou **12** para definir a posição **Desligado**.

1. Quando o valor detetado ultrapassa o valor de alerta definido: O produto emite um alarme durante 1 minuto e, de seguida, emite um aviso sonoro a cada 5 minutos.
2. Quando o alarme está ativo: HI HI LO HI TOP HI DAY HI GUST HI RATE pisca.
3. Prima qualquer botão para desligar o som do alerta.

**Aviso de gelo**

- ☐ Quando a temperatura no exterior (refere-se à temperatura recolhida pelo sensor sem fios **29** do respetivo canal sem fios remoto) se encontra no intervalo de -1 °C a +3 °C: É ativado um aviso de gelo e o símbolo de gelo ICE pisca no canal correspondente.

## Despertador

- ☐ A estação principal **2** dispõe de 2 despertadores, que podem ser definidos e ativados separadamente:

| Despertador | | Detalhes |
|---|---|---|
| M-F | Despertador dos dias da semana | Despertador dos dias da semana (segunda-feira a sexta-feira) |
| S-S | Despertador único | Despertador único * |

* Quando o despertador termina: O despertador é desativado automaticamente.

**Acertar o despertador**

- ☐ Defina os seguintes parâmetros do despertador:

| Despertador 1 e Despertador 2 | Detalhes |
|---|---|
| Horas | - |
| Minutos | - |
| Repetir | ☐ **M-F** (Segunda-feira a sexta-feira)<br>☐ **S-S** (Sábado a domingo)<br>☐ **M-S** (Segunda-feira a domingo) |
| Tempo do snooze | ☐ 5 a 60 minutos<br>☐ **Desligado** |

**Acertar o despertador**

1. Ver a hora do despertador: Prima **13** uma ou várias vezes:

| **13** | **Hora do despertador** |
|---|---|
| 1x | Hora do despertador 1 |
| 2x | Hora do despertador 2 |
| 3x | Volta à hora normal |

2. No modo de visualização da hora do despertador: Prima e liberte **11** ou **12** para ativar ou desativar a função de despertador.
3. Quando a função do Despertador 1 ou Despertador 2 está ativada, 1 ou 2 é apresentado. Ao mesmo tempo, é apresentado o respetivo ícone de repetição do despertador **M-F** ou **S-S**.
4. Sair dos modos de visualização: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão ou prima e mantenha premido **/ 3** durante 1 segundo.

**Ativar o despertador**

1. Aceder ao modo de definição do despertador e snooze: Prima e mantenha premido **13** durante 3 segundos.
2. Ajustar o valor:
   Prima e liberte **11** ou **12**.
   Ajustar rapidamente o valor:
   Prima e mantenha premido **11** ou **12**.
3. Confirmar e passar ao item seguinte:
   Prima **13**.
4. Sair do modo de definição: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão ou prima e mantenha premido **/ 3** durante 1 segundo.

**Desligar o despertador**

- ☐ Existem 2 formas de desligar o despertador:
  - Prima qualquer botão, exceto **/ 3**.
  - Prima e mantenha premido **/ 3** durante mais de 3 segundos.

**Função Snooze**

- ☐ Quando o sinal do despertador toca: Prima ☼ / zz **3** para ativar a função snooze. O sinal do despertador pára.
  Após o tempo do snooze terminar: O sinal do despertador toca novamente.
- ☐ Existem 2 formas de sair do modo snooze:
  – Prima qualquer botão, exceto ☼ / zz **3**.
  – Prima e mantenha premido ☼ / zz **3** durante mais de 3 segundos.

## Aceder a dados armazenados

**Leitura/registo/tendência de temperatura/humidade**

ⓘ **INFORMAÇÃO:** A temperatura "aparente" **45** está relacionada com a temperatura no exterior, humidade e velocidade do vento detetadas pelo sensor sem fios **29**.

1. Alternar entre dados máximos/mínimos de temperatura e humidade interior/exterior: Prima ▲ **12**:

| ▲ 12 | Visor |
|---|---|
| 1x | Apresenta os valores máximos de temperatura e humidade |
| 2x | Apresenta os valores mínimos de temperatura e humidade |
| 3x | Regressa aos valores atuais de temperatura e humidade |

2. Repor os valores máximos e mínimos de temperatura e humidade: Prima e mantenha premido ▲ **12** durante 2 segundos. Isto irá repor todos os dados mínimos e máximos registados para os valores atualmente apresentados.
3. O produto apresenta a tendência da temperatura/humidade:

| Ícone | Tendência da temperatura/humidade |
|---|---|
|  | A subir |
| Sem apresentação | Constante |
|  | A descer |

**Leituras/histórico do vento**

1. Na interface principal de visualização: Prima e mantenha premido ▼ **11** durante 3 segundos para alternar a visualização para direção do vento, rajadas ou velocidade média do vento:

| Definição | Descrição |
|---|---|
| **VELOCIDADE DO VENTO** | Velocidade média nos últimos 30 segundos |
| **VELOCIDADE DE RAJADA** | Velocidade média máxima a cada 3 segundos durante 30 segundos |
| **VELOCIDADE MÉDIA 10 MIN** | Velocidade média do vento em 10 minutos |
| **DIREÇÃO DO VENTO** | Em letras ou graus |

   Cada operação só pode ser convertida uma vez. Após a conversão, ouve-se um aviso sonoro.
2. Para alternar novamente: Liberte ▼ **11**.
   Prima e mantenha premido ▼ **11**.
3. Visualizar os valores máximos de vento e rajadas: Prima e liberte ▼ **11**:

| Valor | Período |
|---|---|
| **1 hora** | Últimos 60 minutos (registo de velocidade máxima definida, já apresentado) |
| **24 horas** | Últimas 24 horas desde o último registo |
| **7 dias** | Últimos 7 dias desde o último registo |
| **Mês** | Definido pelo mês do calendário (ex.: 1 a 31 de janeiro) |
| **Ano** | Definido pelo ano civil (ex.: 1 de janeiro a 31 de dezembro) |

4. No modo de visualização do histórico da velocidade do vento: Prima e mantenha premido ▼ **11** durante 3 segundos para limpar todo o histórico de velocidade do vento. A leitura da velocidade do vento é reposta para a velocidade atual.
5. Sair do modo de visualização: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão, ou prima e mantenha premido ☼ / zz **3** durante 1 segundo.

**Leituras/histórico de precipitação**

**ⓘ INFORMAÇÃO:**

- Precipitação: A precipitação acumulada total desde o início até ao momento.
- Taxa de precipitação: A precipitação média por hora dos eventos de precipitação diários ou atuais.

1. Na interface principal de visualização: Prima e mantenha premido ⚠ **8** durante 3 segundos para alternar o visor para o valor acumulado da precipitação ou para a taxa de precipitação.
2. Prima e liberte ⚠ **8** para visualizar o histórico de precipitação:

| Histórico de precipitação | Detalhes |
|---|---|
| **EVENTO** | Valor acumulado do evento de precipitação atual.<br>Se não houver precipitação durante mais de 30 minutos: Considera-se o fim do evento de precipitação atual. |
| **HORÁRIO** | Precipitação total da hora atual |
| **DIÁRIO** | Precipitação total do dia atual |
| **SEMANAL** | Precipitação total da semana atual |
| **MENSAL** | Precipitação total do mês atual |
| **ANUAL** | Precipitação total do ano atual |
| **TOTAL** | Valor acumulado do tempo total de funcionamento (sem registo temporal) desde que o produto foi iniciado |
| **TAXA DO EVENTO** | Precipitação média por hora |
| **TAXA DIÁRIA** | Precipitação atual por hora |

3. No modo de visualização do histórico de precipitação: Prima e mantenha premido 🌧 **10** durante 3 segundos para apagar todo o histórico de precipitação. A leitura da precipitação é reiniciada em 0 mm.
4. Sair do modo de visualização: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão ou prima e mantenha premido ☼ / zZ **3** durante 1 segundo. O produto retoma a visualização normal da hora e apresenta o último registo de precipitação visualizado. Se a precipitação apresentar a taxa de precipitação antes de entrar no modo de observação, continuará a apresentar a taxa de precipitação ao regressar ao modo de visualização normal da hora.

## Ativação manual da receção do sinal

### Sinal DCF (transmissor horário)

**ⓘ INFORMAÇÃO:**

- O sinal DCF (estação alemã de transmissão horária) consiste em impulsos de tempo emitidos por um dos relógios mais precisos do mundo, localizado perto de Frankfurt/Main, Alemanha.
- Em condições ideais, a estação principal **2** pode receber este sinal num raio de até 1500 km em torno de Frankfurt/Main.
- Se o sinal for detetado: A hora **36** apresenta a hora atual da Europa Central, a data e o dia da semana. O símbolo da torre de rádio 📡 acende-se. Para mais detalhes, consulte "Definições da hora e unidade".
- Se as tentativas de receção de sinal falharem: A estação principal deixa de tentar receber o sinal após 7 minutos, e o símbolo da torre de rádio 📡 desliga-se. Para informações sobre como resolver este problema, consulte "Resolução de problemas".

### Ativação da receção do sinal DCF

**ⓘ INFORMAÇÃO:** Todas as noites, a estação principal **2** sincroniza o relógio interno com o sinal DCF.

1. Ativação manual da receção DCF: Prima e mantenha premido ⏬ **11** durante 3 segundos até que o símbolo da torre de rádio 📡 comece a piscar.
   - Se a receção for bem-sucedida: O símbolo da torre de rádio 📡 permanece estático.
   - Se a receção falhar: O símbolo da torre de rádio 📡 desaparece.

## Ativação da receção do sinal do sensor sem fios

ⓘ **INFORMAÇÃO:** O sensor sem fios **29** transmite um sinal cerca de 2 vezes por minuto, que é automaticamente recebido pela estação principal **2**.

☐ Ativação manual da receção do sinal: Prima e mantenha premido **9** durante 3 segundos até que o símbolo da torre de rádio comece a piscar:
Se a receção for bem-sucedida: A animação do símbolo desaparece e a temperatura e humidade transmitidas aparecem no visor.

## Iluminação de fundo

Imagem I

ⓘ **INFORMAÇÃO:**

☐ Se o produto for alimentado por pilhas: Prima **/ 3**. A luz de fundo acende durante 15 segundos.

☐ Quando o produto está ligado através do adaptador da alimentação **16**: As pilhas deixam automaticamente de ser a alimentação. A luz de fundo mantém-se sempre ligada.

1. Ajuste da luminosidade da luz de fundo: Prima **14** uma ou várias vezes para alternar entre 4 níveis de luminosidade diferentes ou para desligar a luz de fundo.
2. Definir a luz de fundo para a luminosidade máxima: Prima **14**. A luz de fundo acende com a luminosidade máxima durante 20 segundos.

**Ajuste do modo noturno**

1. Entrar na definição do modo noturno: Prima e mantenha premido **/ 3** durante mais de 3 segundos para aceder à definição do modo noturno. Ajuste as seguintes definições:

| Definição | Detalhes |
|---|---|
| **Modo noturno** | ☐ Ligado<br>☐ Desligado |
| **Definição da luminosidade da luz de fundo** | 4 níveis de luminosidade |
| **Hora de entrada no modo noturno** | ☐ Horas<br>☐ Minutos |
| **Hora de saída no modo noturno** | ☐ Horas<br>☐ Minutos |

2. Confirmar e passar ao item seguinte:
Prima e liberte **14**.
3. Ajustar o valor:
Prima e liberte **11** ou **12**.
Ajustar rapidamente o valor:
Prima e mantenha premido **11** ou **12**.

**Definir o modo noturno**

1. Quando o modo noturno está desligado: Prima e liberte **/ 3** para sair diretamente e ignorar as definições dos restantes itens.
2. Sair do modo de definições: Espere 20 segundos sem premir qualquer botão ou prima e mantenha premido **/ 3** durante 1 segundo.
3. Quando o modo noturno está ativado: É apresentado .
4. Quando a hora atinge o momento de entrada no modo noturno: A luz de fundo muda automaticamente para a luminosidade definida para o modo noturno. Quando a hora atinge o momento de saída do modo noturno: A luz de fundo regressa à luminosidade original.
5. No modo noturno: Ligue a luz de fundo na luminosidade máxima durante 15 segundos premindo **/ 3**.
6. Quando a luz de fundo está no modo noturno e a luminosidade é reajustada: Prima **/ 3**. A luz de fundo sai do modo noturno e apenas volta a entrar no dia seguinte.
7. No modo de receção RCC: Prima **/ 3** para acender a luz de fundo na luminosidade máxima durante 15 segundos.

## Função de reiniciar

ⓘ **INFORMAÇÃO:** Esta ação não pode ser revertida/desfeita.

☐ Reiniciar os registos de temperatura, humidade, velocidade do vento e precipitação: Prima **RST 30**.

# Resolução de problemas

☐ O produto contém componentes eletrónicos sensíveis. Equipamentos de transmissão de rádio nas imediações podem interferir com o produto. Se o visor **35** apresentar interferências, afaste esses objetos do produto.

☐ Descargas eletrostáticas podem provocar avarias.

☐ Se o produto deixar de funcionar, retire as pilhas durante um curto período de tempo e volte a inseri-las.

- ☐ Obstáculos, por exemplo paredes de betão, podem tornar a receção suscetível a interferências. Nesse caso, altere a localização. Posicione o sensor sem fios **29** a uma distância máxima de 150 metros (área aberta) da estação principal **2**. O alcance especificado refere-se a uma área aberta, ou seja, não devem existir obstáculos entre o sensor sem fios e a estação principal. O "contacto visual" entre o sensor sem fios e a estação principal melhora frequentemente a transmissão.
- ☐ Temperaturas no exterior abaixo de 0 °C podem afetar negativamente o desempenho das pilhas do sensor sem fios **29**, prejudicando assim a transmissão sem fios. Outro fator que pode interferir com a receção são pilhas descarregadas ou fracas no sensor sem fios. Substitua as pilhas gastas por pilhas novas.

## Limpeza e cuidados

**⚠ OBSERVAÇÃO! Risco de danos no produto!**

- Nunca coloque o produto dentro de água ou de outros líquidos.
- Não aplique óleo no funil da chuva **27**.

ⓘ **INFORMAÇÃO:** Dependendo da frequência da precipitação – limpe o funil da chuva **27** do sensor sem fios **29** a cada 1 a 3 meses.

### Limpeza

**Limpeza do produto**

- ☐ Use um pano seco, suave e adequado para óculos para limpar o produto.

**Limpeza do funil da chuva**

1. Retirar o funil da chuva **27**: Rode o funil da chuva na direção de rotação indicada.
2. Retire cuidadosamente sujidade ou insetos do funil da chuva **27**.
3. Volte a instalar o funil da chuva **27**.

## Declaração de conformidade UE simplificada

A OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANHA, declara por este modo que o produto ESTAÇÃO METEOROLÓGICA COM MULTISENSOR HG11911 se encontra em conformidade com as diretivas 2014/53/UE, 2011/65/UE e regulamento 2023/1542.
O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.owim.com

CE

## Eliminação

**Embalagem:**

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.




Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.

**Produto:**



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

**Esta eliminação é gratuita.**

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.




O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

**Pilhas/acumuladores:**



**Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!**

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542. Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.
O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveisl do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.
Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

## Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

### Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 551224_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

### Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt